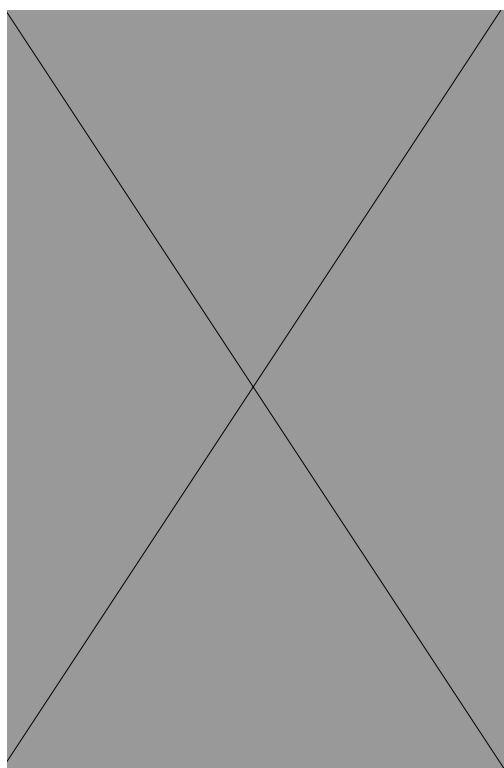


Thermalia® dual (55-140)

Thermalia® dual H (35-90)

Tepelné čerpadlo solanka/voda nebo voda/voda



Švýcarsko

Hoval AG
General Wille-Strasse 201
CH-8706 Feldmeilen
Telefon 044 925 61 11
Telefax 044 923 11 39

Rakousko

Hoval Gesellschaft mbH
Hovalstrasse 11
AT-4614 Marchtrenk
Telefon 050 365 - 0
Telefax 050 365 - 5005

Německo

Hoval GmbH
Humboldtstrasse 30
DE-85609 Aschheim-Dornach
Telefon 089 92 20 97-0
Telefax 089 92 20 97-77

1.	Důležité poznámky	4
1.1	Důležité adresy a telefonní čísla	4
1.2	Data systému	5
2.	Bezpečnost	6
2.1	Obecné bezpečnostní pokyny	6
2.2	Určený způsob používání	6
2.3	Vysvětlení symbolů	7
2.3.1	Varování	7
2.3.2	Výstražné symboly	7
3.	Funkční princip systému vytápění	8
3.1	Konstrukce zařízení	8
4.	Ovládací panel na generátoru tepla	10
4.1	Přehled ovládacího panelu	10
5.	Ovládání systému vytápění	11
5.1	Funkce ovládacího modulu TopTronic® E	11
5.2	Provozní a zobrazovací prvky	11
5.3	Co dělat, pokud	13
5.4	Účinné řízení systému	14
5.5	Jednotlivé denní a týdenní programy	15
5.6	Spouštěcí obrazovka	16
5.6.1	Prvky generátoru tepla a obytného prostoru na spouštěcí obrazovce	17
5.6.2	Volitelná spouštěcí obrazovka	19
5.7	Hlavní nastavení	21
5.7.1	Změna teploty místnosti	21
5.7.2	Úprava teploty teplé vody	22
5.7.3	Zvolte topný okruh (pokud je jich několik)	23
5.7.4	Změna základního programu (topný okruh)	23
5.7.5	Změna aktivního denního programu (topný okruh)	24
5.7.6	Změna základního a denního programu (teplá voda)	25
5.7.7	Informace o systému volání	27
5.7.8	Společný provozní režim pro topné okruhy a okruhy teplé vody	27
5.8	Základní programy	28
5.8.1	Funkce různých základních programů	28
5.8.2	„Holiday (dovolená)“ – zadejte datum návratu	29
5.9	Týdenní programy	31
5.9.1	Výchozí nastavení týdenního programu	31
5.9.2	Poznámky k osobním týdenním programům	32
5.9.3	Provozní prvky týdenního programu	33
5.9.4	Přizpůsobení týdenního programu	34
5.9.5	Přejmenování týdenního programu	36
5.9.6	Resetování týdenního programu	38
5.10	Denní programy / spínací cykly	40
5.10.1	Výchozí nastavení pro denní programy / spínací cykly	40
5.10.2	Poznámky k osobním denním programům	41
5.10.3	Party (večírek) a absent (nepřítomnost)	42
5.10.4	Ovládací prvky denního programu / spínacích cyklů	44
5.10.5	Změna teplot místnosti a spínacích cyklů v denním programu	45
5.10.6	Přejmenování denního programu	47
5.10.7	Resetování denního programu	49
5.11	Teplá voda	51
5.11.1	Provozní prvky teplé vody	51
5.11.2	Týdenní programy – teplá voda	52
5.11.3	Výchozí nastavení týdenního programu – teplá voda	52
5.11.4	Denní programy / spínací cykly pro teplou vodu	53
5.11.5	Výchozí nastavení pro denní programy / spínací cykly – teplá voda	53
5.11.6	Funkce Legionella	54

5.11.7	Doplňování teplé vody.....	55
5.11.8	Nastavení programu teplé vody při nepřítomnosti.....	56
5.12	Další provozní prvky.....	58
5.12.1	Náhled hlavního menu 1	58
5.12.2	Náhled hlavního menu 2	59
5.12.3	Náhled hlavního menu 3	60
5.12.4	Elektrická rozvodná síť.....	61
5.12.5	Elektrická rozvodná síť.....	62
5.12.6	Programy	63
5.12.7	Topný okruh	64
5.12.8	Info	65
5.12.9	Analýza.....	66
5.12.10	Emise – pouze pro odborníka na vytápění.....	67
5.12.11	Manuální provoz	68
5.12.12	Prezentace 1.....	69
5.12.13	Prezentace 2.....	70
5.12.14	Prezentace 3.....	71
5.13	Další nastavení	72
5.13.1	Nastavení jazyka	72
5.13.2	Individuální přizpůsobení spouštěcí obrazovky.....	72
5.13.3	Přejmenování topného okruhu	72
6.	Výstražná hlášení.....	73
6.1	Zobrazování výstražných hlášení	73
6.2	Pokyny v případě závad	74
6.3	Resetování závad.....	74
7.	Údržba a kontroly (systém vytápění)	75
7.1	Kontrola tlaku vody	75
7.2	Doplňování vody.....	75
8.	Úspora energie.....	76
8.1	Zvláštní opatření k úsporám energie	76
9.	Likvidace odpadu.....	76
9.1	Pokyny k likvidaci.....	76

Vážený zákazníku,

nákupem tohoto systému jste se rozhodl zavést moderní a hospodárný systém vytápění. Nepřetržitá kontrola kvality a zlepšování, jakož i funkční zkoušky u výrobce, zaručují technicky bezvadné zařízení.

Přečtěte si pozorně tyto dokumenty. Obsahují důležité informace potřebné pro bezpečný a šetrný provoz systému.

1. Důležité poznámky

Kontrola tlaku vody

Tlak vody v systému kontrolujte v pravidelných intervalech podle popisu v kapitole 8.1 strana 75.

Emise hluku

Tepelné čerpadlo Thermalia® společnosti Hoval má výjimečně bezproblémový provoz, a to díky svému konstrukčnímu provedení. Je však důležité, aby místnost s generátorem vytápění byla umístěna co nejdále od obytných částí prostoru citlivých na hluk a uzavřena řádně utěsněnými dveřmi.

Vysušování budov nebo ohřev potěru

Tepelné čerpadlo není určeno pro zvýšený tepelný výkon nezbytný pro vysoušení budov nebo vytápění potěru. Při teplotě zpětné větve vytápění nižší než +18 °C se kompresor z bezpečnostních důvodů vypne. Vysoušení budovy se musí provádět pomocí jiných zařízení, která budou poskytnuta přímo na místě.

Servis a údržba

Pravidelně plánovaná údržba, prohlídky a ošetřování všech důležitých částí systému zajišťují bezpečný a hospodárný provoz systému po dlouhou dobu. Doporučujeme proto uzavřít smlouvu o údržbě s oddělením služeb pro zákazníky společnosti Hoval.

Podle nařízení EU č. 517/2014 musí být u některých tepelných čerpadel pravidelně kontrolována těsnost (chladičího obvodu).

Majitel má povinnost zadat zakázku požadovanému odborníkovi. Tabulka pro potvrzení údržby (viz návod k systému, kapitola 6) uvádí, zda je třeba vaše tepelné čerpadlo zkontrolovat.

Místnost pro instalaci / místnost pro zařízení

Musí být zajištěno dostatečné větrání (podle normy EN 378 T1–T4)

- Nesmí se zde vyskytovat prach ve velkém množství
- Nesmí zde být trvale vysoká úroveň vlhkosti vzduchu
- Ochrana proti zamrznutí

Čištění

Tepelné čerpadlo Thermalia® lze čistit vlhkou utěrkou. Používání čisticích prostředků se nedoporučuje.

1.1 Důležité adresy a telefonní čísla

Odborník na vytápění

.....
.....

Instalatér:

.....
.....

Elektrikář:

.....
.....

1.2 Data systému

Vyplnění provede technik vytápění!

Pořadové č. / výrobní č.:.....

Typ tepelného čerpadla:.....

Velikost vyrovnávací zásobní nádrže teplé vody (je-li přítomna):.....

Zásobníková nádrž s výměníkem tepla:.....

Možnost chlazení Ano Ne

Funkce legionella aktivována: Ano Ne

Prostorový řídicí modul přítomen: Ano Ne

Integrovaný snímač prostoru aktivován: Ano Ne

Základ pro výpočet

Spotřeba tepelné energie (kW):.....

Nejnižší projektová venkovní teplota (°C):.....

Max. teplota průtoku (°C):.....

2. Bezpečnost

2.1 Obecné bezpečnostní pokyny

Práce na instalaci a údržbě může být – v důsledku vysokých tlaků v systému, vysokých teplot a elektrických částí pod napětím – spojena s nebezpečími a smí být prováděna pouze odborníky. Tepelná čerpadla smějí být instalována pouze kvalifikovanými odborníky a uváděna do provozu pouze pracovníky oddělení služeb pro zákazníky, kteří byli za tímto účelem speciálně zaškoleni společností Hoval. Když je vykonávána jakákoliv práce na tepelných čerpadlech, napájení systému musí být vypnuté a zabezpečené proti neúmyslnému opětovnému zapnutí. Kromě toho musí být dodržovány všechny bezpečnostní pokyny v příslušných dokumentech, jakož i na samolepicích štítcích na samotných tepelných čerpadlech a v dalších platných bezpečnostních předpisech.



VAROVÁNÍ

Chování v případě nebezpečí
Odpojte elektrické napájení.

Odpojení elektrického napájení

Zdroj tepla lze odpojit od zdroje elektrické energie pouze odpojením od elektrické sítě (pojistka). I když je blokovácí spínač nastaven na „0“, zařízení je stále pod napětím. Zásahy elektrickým proudem mohou způsobit smrtelná zranění a vést k požárům.



VAROVÁNÍ

Instalace doplňkových částí

Instalace doplňkových částí, které nebyly otestovány jako součást systému, může způsobit zhoršení funkce. Společnost Hoval neposkytuje žádnou záruku ani krytí odpovědnosti za jakékoliv takto vzniklé škody.

2.2 Určený způsob používání

Tepelné čerpadlo Thermalia® společnosti Hoval je určeno výhradně k ohřevu vody.

Získané teplo musí být přenášeno topnou vodou.

Tepelné čerpadlo používejte pouze v dokonalém technickém stavu a v souladu s určeným způsobem používání, s ohledem na bezpečnost a případná nebezpečí!

Je třeba dodržovat intervaly kontrol a čištění uvedené v dokumentech. Chybné funkce, které by mohly ohrozit bezpečnost, musí být okamžitě napraveny!

Výrobce/dodavatel nepřijme žádnou odpovědnost za jakýkoliv jiný způsob používání ani za použití mimo rozsah těchto definic, ani za škody, které z něho vzniknou.

2.3 Vysvětlení symbolů

2.3.1 Varování



NEBEZPEČÍ

...znamená situaci bezprostředního nebezpečí, která povede k vážnému nebo smrtelnému zranění, pokud se jí nevyvarujete.



VAROVÁNÍ

...znamená situaci možného nebezpečí, která může vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu, pokud se jí nevyvarujete.



VÝSTRAHA

...znamená situaci možného nebezpečí, která může vést k drobnému nebo lehkému úrazu, pokud se jí nevyvarujete.



UPOZORNĚNÍ

...znamená situaci možného nebezpečí, která může vést ke škodě na majetku, pokud se jí nevyvarujete.

2.3.2 Výstražné symboly

Následující výstražné symboly jsou spojeny s výstražnými poznámkami se signálními slovy VÝSTRAHA, VAROVÁNÍ a NEBEZPEČÍ.



Obecné varování před zónou nebezpečí.



„Varování: nebezpečné elektrické napětí“ jako výstraha pro předcházení nehodám. Zajišťuje, že se osoby nedostanou do kontaktu s elektrickým napětím. Symbol nebezpečí s černým symbolem blesku varuje před nebezpečným elektrickým napětím.



Informace:
Poskytuje důležité informace.

ENERGIE

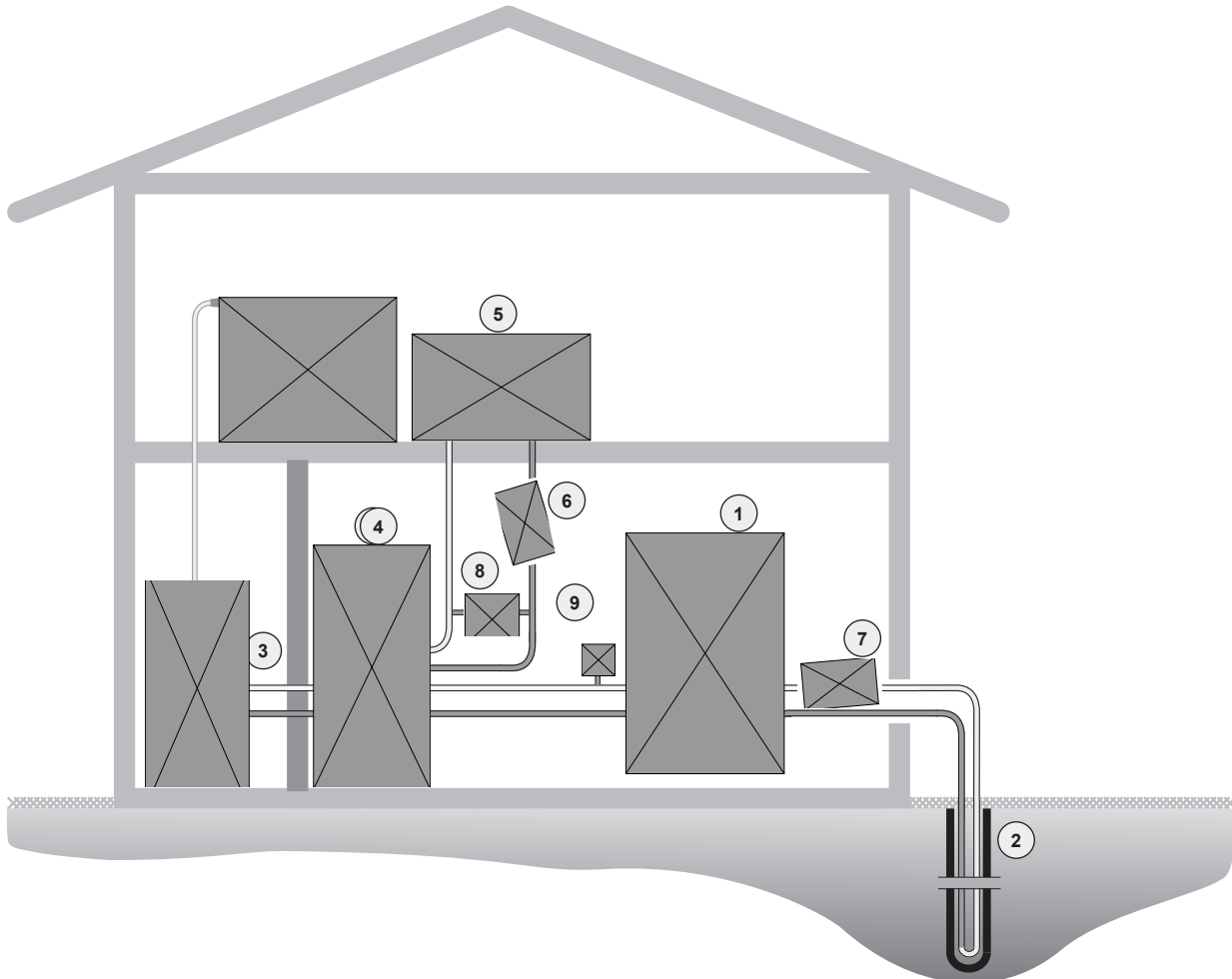


Tip týkající se úspory energie:
Poskytuje informace o úsporách energie.

3. Funkční princip systému vytápění

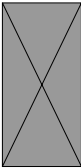
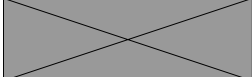
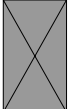


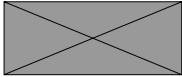
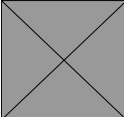

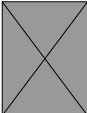

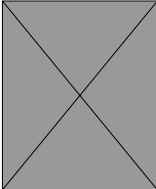
3.1 Konstrukce zařízení

Některé z částí se mohou podle zvoleného typu systému vytápění lišit od popisu níže. Systém vám vysvětlí odborník na vytápění.



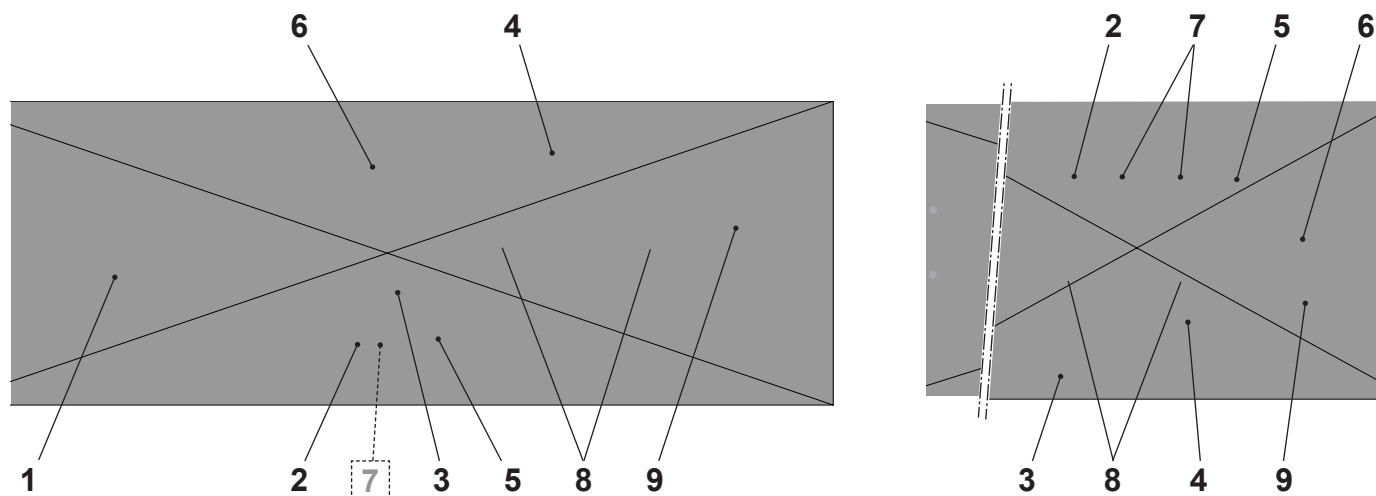
Topná voda zahřívána systémem Thermalia®dual se dodává do radiátorů nebo se používá k ohřevu teplé vody (ohřivač vody).


	Obrázek	Části	Funkce / popis
1		Tepelné čerpadlo solanka/voda	Odebírá tepelnou energii z půdy / podzemní vody a přenáší ji do topné vody.
2		Podzemní okruh	Energie je z půdy odebírána prostřednictvím sondy a používá se k vytápění.
3		Zásobníková nádrž s výměníkem tepla	Obsahuje zásobu teplé technologické vody pro spotřebu v domácnosti (například pro sprchování).

	Obrázek	Části	Funkce / popis
4		Vyrovnávací zásobník energie	Vyrovnávací zásobník slouží jako přechodná zásobní nádrž přebytečné energie, dokud nebude teplo vyžadováno v budově.
		Ovládací panel / řídicí modul	Prvky pro ovládání a monitorování provozu kotle. Udrží požadovanou teplotu v místnosti na optimální a energeticky účinné úrovni, nezávisle na vnější teplotě.
5		Radiátor, podlahové vytápění	Uvolňuje teplo z topné vody do místnosti.
6		Tepelné čerpadlo	Dopravuje topnou vodu z tepelného čerpadla do radiátorů a zpět do tepelného čerpadla, kde se znovu zahřívá.
7		Čerpadlo solanky	Dopravuje solanku z tepelného čerpadla do zemězdrojové sondy a zpět do tepelného čerpadla.
		Topné potrubí	Dopravuje teplo, které je vytvářeno (topná voda), z tepelného čerpadla do radiátorů.
8		Směšovací ventil	Upravuje teplotu přívodu topení směšováním studenější topné zpětné vody (voda odtékající z radiátorů) tak, aby se udržovala požadovaná teplota v místnosti nezávisle na vnější teplotě.
9		Tlakoměr	Zobrazuje tlak vody v systému vytápění.
		Pojistný ventil	Je-li tlak vody příliš vysoký, ventil chrání hydrauliku zařízení.
		Odvzdušňovací výstup	Zajišťuje, aby potrubí systému vytápění obsahovala pouze vodu a žádný vzduch.
		Tlaková expanzní nádoba s membránou	Udržuje tlak v systému na konstantní úrovni a absorbuje expanzní vodu.


4. Ovládací panel na generátoru tepla

4.1 Přehled ovládacího panelu



Č.	Označení	Funkce
1	Řídicí modul TopTronic® E	Používá se jako terminál obsluhy, který se ovládá dotekem prstu nebo dotykového hrotu (č. 4). Podrobný popis prvků viz kapitola 6.6.1 strana 18
2	Blokovací spínač	1 = ZAP Generátor tepla v provozu 0 = VYP Generátor tepla není v provozu (zařízení je pod napětím; není zajištěna ochrana proti zamrznutí)
3	Klapka	Pro ochranu sklápěcí části s dotykovým hrotem (č. 4), tlačítko resetování (č. 6) a servisní zásuvka (č. 9). Volitelný bezpečnostní omezovač teploty (č. 8)
4	Dotykový hrot	Dotykový hrot pro ovládání řídicího modulu
5	Kontrolka poruchy	Svítí, pokud dojde k poruše generátoru tepla.
6	Tlačítko resetování	Používá se k resetování, pokud dojde k rozsvícení kontrolky poruchy.  Tlačítko resetování lze stisknout pouze jednou. Pokud kontrolka poruchy svítí i nadále, obraťte se na oddělení služeb pro zákazníky společnosti Hoval.

Volitelné příslušenství:

7	Dvoupolohový spínač (volitelný)		Používá se pro přepínání priority u zařízení s několika generátory tepla nebo pro další funkce přepínání specifické pro dané zařízení.
8	Doplňkový bezpečnostní omezovač teploty (volitelný)		Volitelná instalace doplňkového bezpečnostního omezovače teploty. Používá se k přerušení provozu generátoru tepla, pokud dojde k překročení teploty.
9	Servisní zásuvka		Používaná výhradně servisním technikem.

5. Ovládání systému vytápění

5.1 Funkce ovládacího modulu TopTronic® E

Ovládací modul TopTronic® E se používá pro řízení vašeho systému vytápění. Pomocí obrazovky citlivé na dotyk (označované níže jako dotyková obrazovka) můžete provádět různá nastavení vašeho systému dotykem konečků prstů nebo pomocí dotykového hrotu.

UPOZORNĚNÍ



Není dovoleno dotýkat se povrchu ovládacího modulu TopTronic® E při ovládání ostrými nebo špičatými předměty – riziko poškrábání.

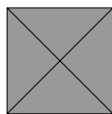
Ovládací modul má následující funkce:

- Udržování požadované teploty místnosti nezávisle na venkovní teplotě
- Vytápění obytného prostoru pouze tehdy, když je to vyžadováno
- Příprava teplé vody tehdy, když je to vyžadováno
- Zobrazování informací o systému

Další funkce:

- Umožňování nastavování požadovaných teplot a výběru základního programu (kapitola 5.8 strana 28)
- ZAPÍNÁNÍ/VYPÍNÁNÍ generátoru tepla
- Monitorování teplot

Všechna základní nastavení budou provedena již v průběhu uvádění systému vytápění do provozu technikem vytápění. Jestliže vyrážíte na cesty, nebo když je vaše domácnost příliš studená nebo příliš teplá, můžete provést další nastavení. Přehled nejčastěji kladených dotazů najdete v kapitole 5.3 strana 13.



Jak šetřit energii!

Pro váš prospěch a životní prostředí

Využívání energie účinněji a eliminace zbytečných ztrát! S malým úsilím můžete optimalizovat provoz vašeho systému vytápění a současně šetřit energii.

Stojí za to nastavit vaše osobní denní a týdenní programy

Můžete ušetřit cennou energii a peníze příslušným seřízením dob vytápění pomocí osobního denního nebo týdenního programu s přihlédnutím k době, kdy budete přítomni a nepřítomni. Ovládací modul TopTronic® E velmi zjednodušuje nastavování různých spínacích cyklů jednotlivých denních sekvencí (kapitola 5.9 strana 31).

5.2 Provozní a zobrazovací prvky

Grafická zobrazení na ovládacím modulu mohou být provozními nebo zobrazovacími prvky.



Je-li řídicí modul TopTronic® E v režimu spánku, může být „probuzen“ dotykem dotykové obrazovky. Režim spánku a dobu trvání do doby spuštění režimu je možné upravit (kapitola 5.12.13 strana 70, č. 3 a 4).

Provozní prvky



Provozní prvky jsou chápány jako tlačítka na ovládacím modulu, která lze volit dotykem za účelem úpravy různých nastavení. Jednotlivé provozní prvky jsou znázorněny bíle na černém pozadí nebo černě na bílém pozadí. Hodnot, které lze změnit pomocí znaménka plus (+) nebo mínus (−), se lze dotknout přímo. Následně se na řídicím modulu zobrazí klávesnice, která vám pomáhá provést zadání.

Prvky zobrazení



Prvky zobrazení prvky poskytují pouze informace a nelze je volit. Zobrazují se barevně.

Teplota místnosti – barevné označení



Teplota místnosti je na spouštěcí obrazovce znázorněna ve třech různých barvách. Tyto barvy mají následující význam:

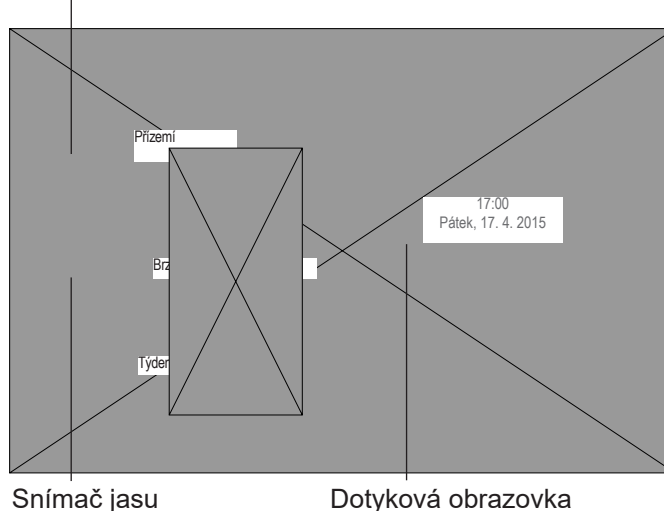
Barva	Význam
Oranžová	Vytápění Funkce vytápění je aktivní. Místnost je vytápěna na požadovanou teplotu místnosti.
Modrá	Chlazení (volitelné: pouze pro tepelná čerpadla) Funkce chlazení aktivní. Místnost je ochlazená na požadovanou teplotu místnosti.
Šedá	Neaktivní Funkce vytápění/chlazení neaktivní.

LED kontrolka provozního stavu

Navíc je LED kontrolka umístěna na levé části řídicího modulu. Tato kontrolka ukazuje provozní stav a může se rozsvítit v následujících třech barvách:


Barva	Význam
Zelená	Správná funkce Na řídicím modulu se mohou zobrazovat obecné informace nebo varování. Avšak vy jako zákazník nemusíte nic dělat! Provoz vytápěcího systému pokračuje.
Oranžová	Blokování Generátor tepla se kvůli určité chybě dočasně zablokoval. Pokud blokování vede k nechtěnému ochlazení systému vytápění, kontaktujte oddělení služeb pro zákazníky společnosti Hoval.
Červená	Zajištění Generátor tepla odeslal kritickou chybu a byl z bezpečnostních důvodů vypnutý se zajištěním. Generátor tepla nemůže pokračovat v provozu. obraťte se na oddělení služeb pro zákazníky společnosti Hoval!

LED kontrolka



5.3 Co dělat, pokud...

Následující informace lze použít jako první úroveň podpory v často se vyskytujících situacích.

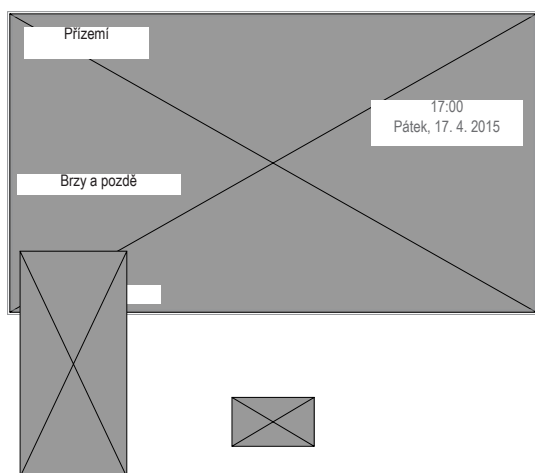
Pozorování	Opatření	Kapitola/strana
Je příliš chladno.	Zvolte Room temperature (teplotu místnosti) na spouštěcí obrazovce a stisknete tlačítko plus (+) , aby se teplota v místnosti zvýšila.	5.7.1 strana 21
Je příliš teplo.	Zvolte Room temperature (teplotu místnosti) na spouštěcí obrazovce a stisknete tlačítko mínus (-) , aby se teplota v místnosti snížila.	5.7.1 strana 21
Od nynějška by měly být nepřetržitě udržovány stejné denní i noční teploty.	Vyberte Basic programs (základní programy) na spouštěcí obrazovce a zvolte základní program Constant (konstantní). Nastavte požadovanou teplotu místnosti.	5.7.4 strana 23
Dnes večer by vytápění mělo zůstat zapnuté déle.	Zvolte Day programs (denní programy) na spouštěcí obrazovce. Pod „Select day program (zvolit denní program)“ nastavte Party (večírek) a zadejte dobu trvání a teplotu místnosti.	5.10.3 strana 42
Je vyžadováno větší množství teplé vody.	Zvolte DHW temperature (teplota teplé užitkové vody) (klepněte na ikonu) na spouštěcí obrazovce a stisknete tlačítko plus (+) , aby se teplota vody zvýšila. V případě potřeby doplňte teplou užitkovou vodu („Recharging (doplnění)“).	5.7.2 strana 22 / 5.11.7 strana 55
	 <p>Také můžete otevřít funkci nastavování teploty vody pomocí hlavního menu Main menu (⚙️) > Hot water (teplá voda).</p>	
Od nynějška bude vyžadována teplá voda, ale žádné vytápění.	Nastavte Heating circ. (cirkulace pro vytápění) na Standby basic program (pohotovostní základní program) na požadovaný základní program . Funkce vytápění je VYPNUTÁ, teplá voda je ZAPNUTÁ.	5.7.4 strana 23
Náhle neexistuje žádné vytápění ani teplá voda; je chladno.	Zkontrolujte přítomnost výstražných hlášení na řídicím modulu a v případě potřeby konzultujte případ s technikem vytápění. V případě potřeby zkontrolujte, zda je k dispozici dostatečné množství paliva / elektrické energie.	Kapitola popisující výstražná hlášení
Dnes budu po několik hodin během dne nepřítomen.	Na spouštěcí obrazovce zvolte Day programs (denní programy) (například celý den). Pod „Select day program (zvolit denní program)“ nastavte jiný denní program nebo Absent (nepřítomnost) (zadejte dobu trvání a teplotu místnosti).	5.7.5 strana 24 / 5.10.3 strana 42
Cestuji po určitou dobu (například dva týdny).	Na spouštěcí obrazovce zvolte Basic programs (základní programy) a vyberte základní program Holiday (dovolená). Nastavte datum návratu mínus nejméně 1 den.	5.8.2 strana 29
Odjíždím na neurčitou dobu.	Na spouštěcí obrazovce zvolte Basic programs (základní programy) a vyberte základní program Standby (pohotovost). Po návratu základní program změníte.	5.7.4 strana 23
V létě je příliš chladno nebo příliš teplo.	Základní program vám umožňuje sdílet, který provozní režim je aktivní. Upravte požadovaný základní program podle svých potřeb.	5.7.4 strana 23

5.4 Účinné řízení systému

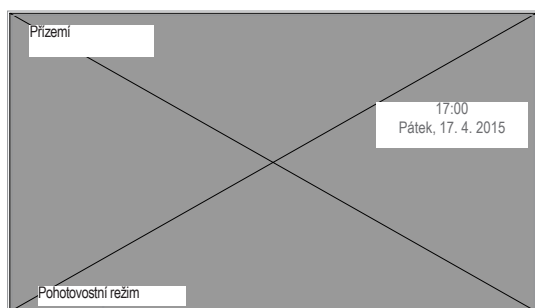
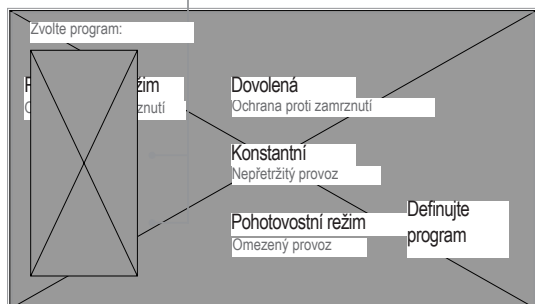
Díky účinnému seřízení provozu vytápění můžete ušetřit spoustu energie. Řídicí modul TopTronic® E poskytuje základní programy (5.8 strana 28), které vám pomáhají ovládat váš systém snadno a příslušným způsobem, když budete přítomni a nepřítomni poměrně

dlouhou dobu. Pokud jde o krátkodobé změny dob vytápění, můžete využít různých denních programů v základních programech týdne 1 a týdne 2 (5.10 strana 40). Navíc lze teplotu obytného prostoru zvýšit nebo snížit bez námahy volbou aktuální teploty místnosti.

Základní programy

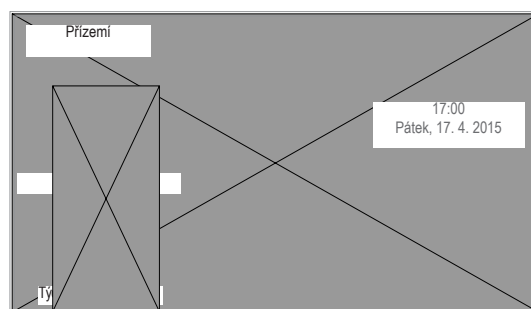


Viz kapitola „Týdenní programy“

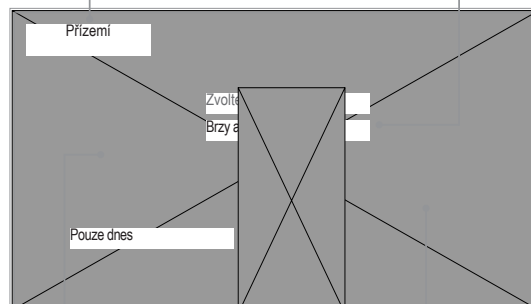


Nový aktivní základní program

Teplota místnosti / denní programy



Topný okruh Aktivní denní program



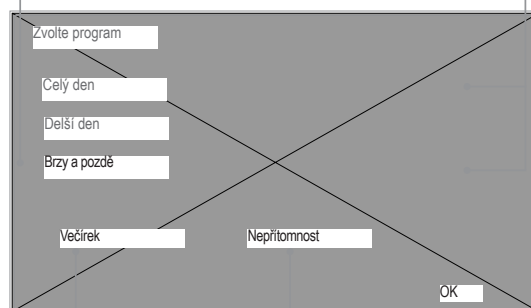
Požadovaná teplota místnosti

Spínací cyklus



Aktivní denní program

Volba denního programu



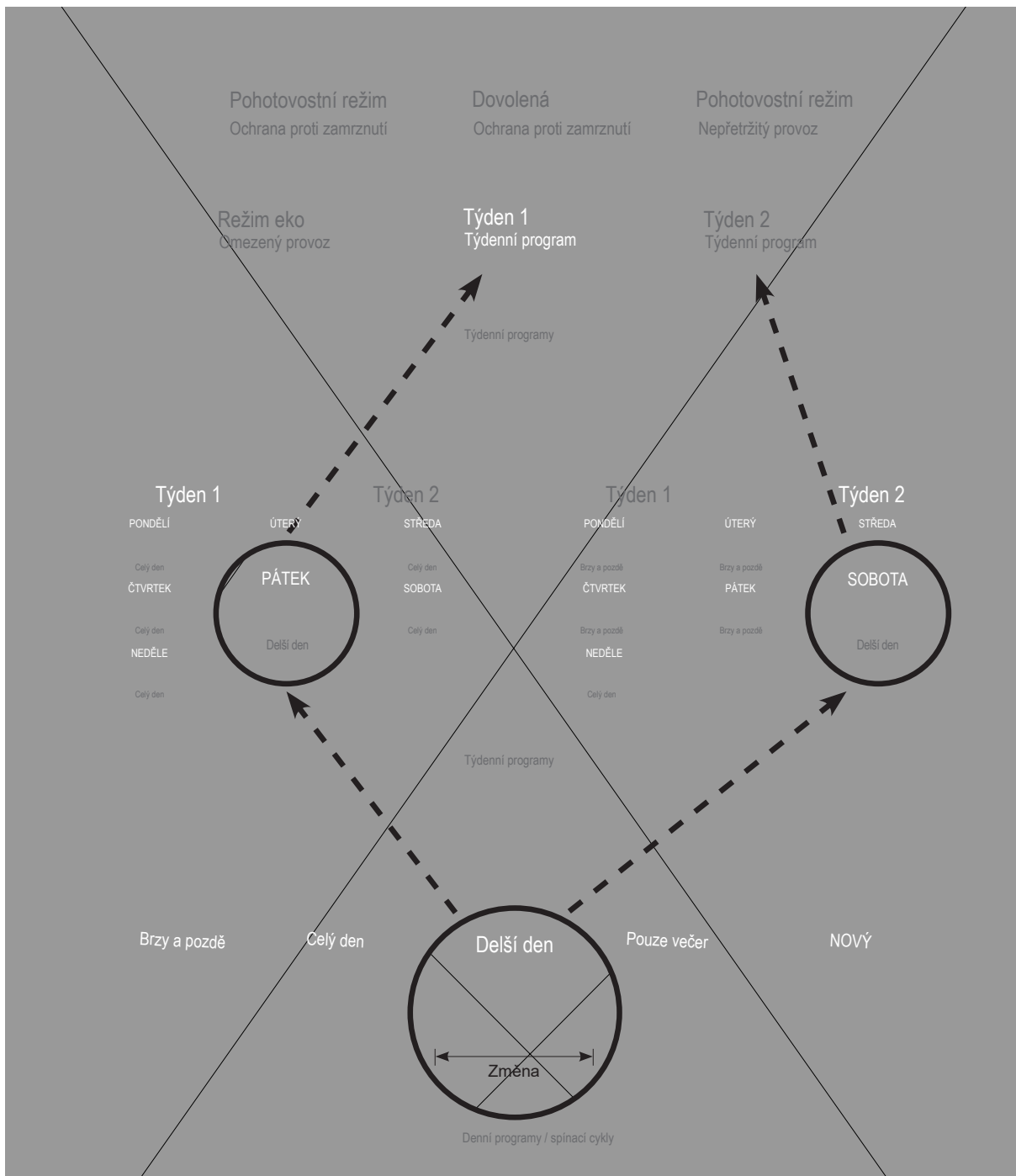
Denní program „Večírek“

Denní program „Nepřítomnost“

5.5 Jednotlivé denní a týdenní programy

Abyste si ušetřili potíže s volbou požadovaného základního programu každý den, nabízí vám řídicí modul Top-Tronic® E příležitost využívat týdenní programy. V rámci dvou základních programů, které lze zvolit, můžete plánovat své jednotlivé týdenní sekvence a přiřazovat denní programy (5.10 strana 40) tak, abyste doby vytápění přizpůsobili podle vaší přítomnosti a nepřítomnosti po-

mocí spínacích cyklů. Řídicí modul již v základních nastaveních obsahuje dva standardní týdenní programy, Week 1 (týden 1) a Week 2 (týden 2) (5.8 strana 28). Tyto dva týdenní programy můžete upravovat jednotlivě (5.9.4 strana 34) a přidělit jim jakýkoliv název (5.9.5 strana 36).



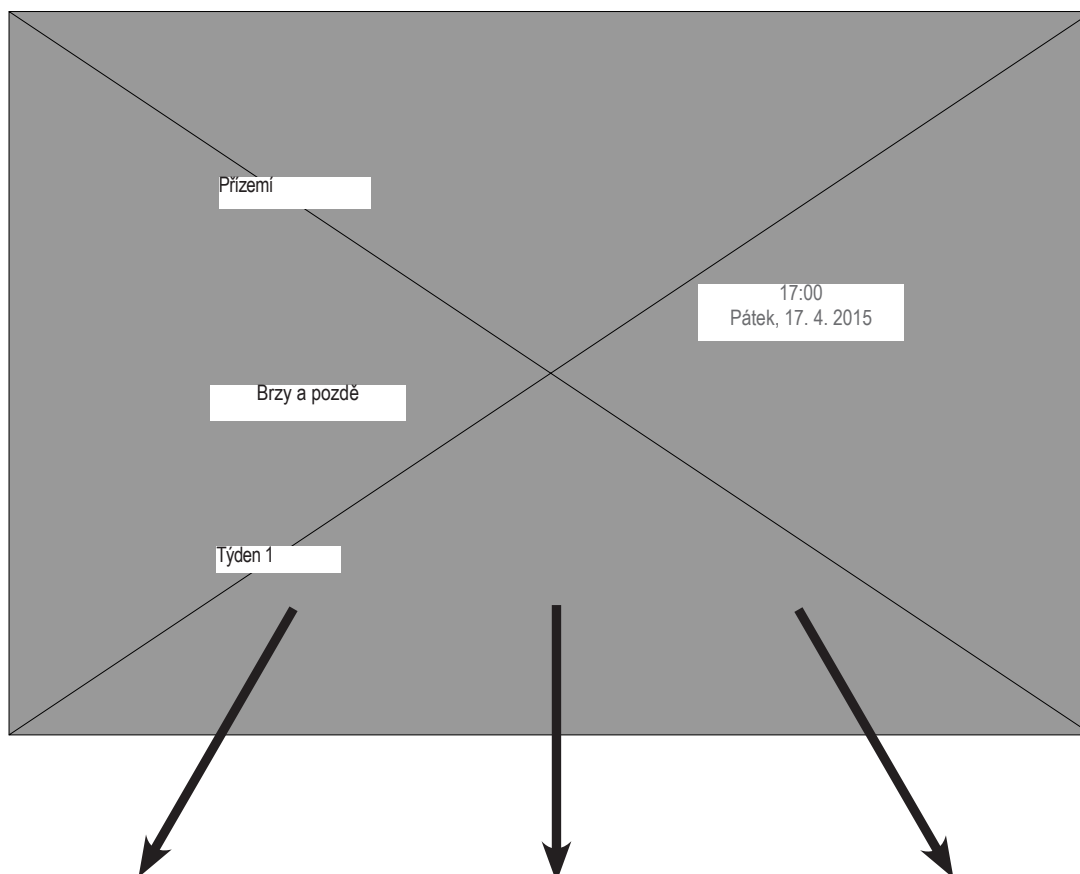
5.6 Spouštěcí obrazovka

Spouštěcí obrazovka řídicího modulu je rozdělena na tři svislé části. Pokud se týká podrobného seznamu různých funkcí spouštěcí obrazovky, viz 5.6.1 strana 17.

UPOZORNĚNÍ



Není dovoleno dotýkat se povrchu ovládacího modulu TopTronic® E při ovládání ostrými nebo špičatými předměty – riziko poškrábání.



Informace o obytném prostoru

Levá třetina spouštěcí obrazovky obsahuje informace o obytném prostoru. Zde můžete provést nastavení topného okruhu, aktuální teploty místnosti, denního programu a spínacích cyklů i základního programu (kapitola 5.4 strana 14).

Informace o generátoru tepla

Prostřední třetina spouštěcí obrazovky obsahuje informace o generátoru tepla. Tato informační oblast zobrazuje chybový stav, venkovní teplotu a rovněž informace o topném okruhu. Kromě toho lze zobrazit úroveň uživatele (uváděnou níže jako úroveň oprávnění).

Obecné informace

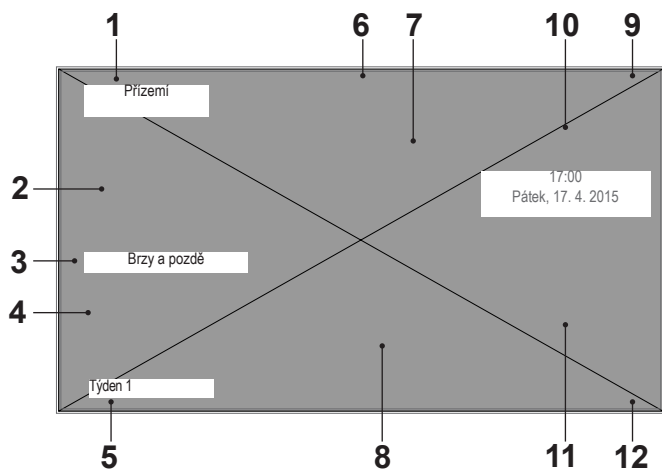
Pravá třetina spouštěcí obrazovky obsahuje obecné informace. Informace o spotřebě energie, čase/datu a o teplotě teplé užitkové vody. Ve spojení s připojením modulu TopTronic® E online se jako volitelné příslušenství na řídicím modulu zobrazuje předpověď počasí.



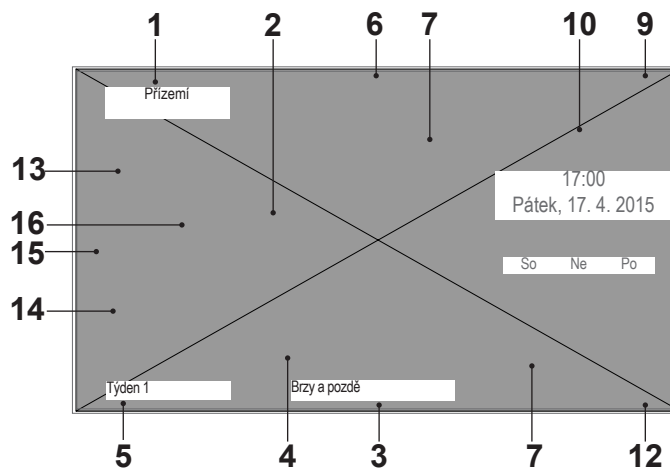
Zobrazení spouštěcí obrazovky představuje standardní náhled. Provozní prvky mohou být uživatelem upraveny. Pokud je zobrazení odlišné, ověřte si nastavení spouštěcí obrazovky na 5.13.2 strana 72.



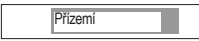
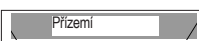

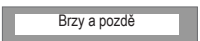

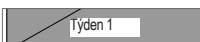
5.6.1 Prvky generátoru tepla a obytného prostoru na spouštěcí obrazovce





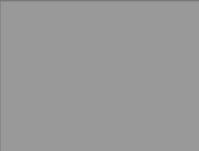
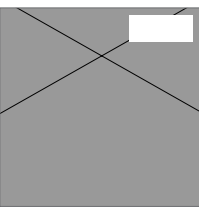











Generátor tepla




Obytná oblast



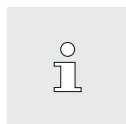
Pozice/symbol	Označení	Funkce	Kapitola/strana
1	 Topný okruh	Je-li budova rozdělena do jednotlivých oblastí vytápění, topný okruh znamená každou jednotlivě nastavitelnou část. Každý topný okruh může mít k sobě přiřazená jednotlivá nastavení, jako je například základní program, denní a týdenní program i teplota místnosti. Není-li uveden žádný název, existuje pouze jeden topný okruh.	5.7.3 strana 23
	 Provozní topné okruhy	Zobrazení společného nebo individuálního provozu všech topných okruhů a okruhů teplé užitkové vody.	
	 Individuální funkce každého jednotlivého topného okruhu		
	 Společný provoz všech topných okruhů (teplota a programy totožné)		
2	 Teplota místnosti	Zobrazení aktuální teploty místnosti – v řídicích modulech místnosti a systémech s čidlem vzduchu v místnosti – ve vybraném topném okruhu. Přizpůsobování teploty zvýšením nebo snížením předem nastavené teploty (5.7.1 strana 21). Zobrazení požadované teploty místnosti v systémech bez čidla vzduchu v místnosti.	5.7.1 strana 21
3	 Aktivní denní program	Aktuálně aktivní denní program. Zobrazuje se pouze tehdy, když jsou zvoleny základní programy Týden 1 a Týden 2 (5.8 strana 28).	5.7.5 strana 24
4	 Spínací cyklus	Diagram znázorňuje průběh denního (teplota místnosti na svislé ose, čas na vodorovné ose) aktivního základního programu nebo přiřazeného denního programu. 45 Svislá přímková představuje aktuální stav.	5.10.5 strana 45
5	 Základní program	Přiřazení základního programu pro konkrétní situaci (například týdenní programy, konstantní režim Constant, režim dovolené Holiday). Základní program se používá jako provozní režim topného okruhu.	5.7.4 strana 23

6	 Informace	Provozní stav	Aktuálně aktivní provozní stav	7.1 strana 73
		Zobrazení výstražného hlášení	 Žádné zobrazení – správný provoz <hr/>  Varování Výběr a zobrazování výstražných hlášení <hr/>  Informace pro technika: Zobrazení úrovně oprávnění. Pokud není zobrazena žádná úroveň, ovládání je na úrovni 0 – vaší provozní úrovni.	
7		Venkovní teplota	Zobrazení aktuální venkovní teploty (zobrazuje se pouze v případě, že je k dispozici snímač venkovní teploty). Kromě toho se zobrazuje fáze měsíce v noci. Ve spojení se zapojením modulu TopTronic® E online se zobrazuje aktuální počasí.	
8		Informace o aktivním generátoru tepla	Zobrazuje aktuální teplotu v aktivním generátoru tepla. Pokud je nainstalováno solární zařízení, zobrazuje se také teplota kolektoru. Je-li generátor tepla / solární zařízení momentálně aktivní, je tato skutečnost signalizována oranžovou barvou.	
9		Informace	Podrobné informace o systému	5.7.7 strana 27
10		Fáze měsíce, čas a datum	Zobrazení aktuálního času a data. Ve spojení se zapojením modulu TopTronic® E online se zobrazuje aktuální fáze měsíce.	
11		Teplá voda	V případě potřeby ukazuje aktuální teplotu teplé užitkové vody.	5.11 strana 51
12		Hlavní menu	Tento ovládací prvek umožňuje přístup do hlavního menu.	5.12.1 strana 58
13		Denní program	Spouští se okamžité vytápění, denní program je aktivován.	5.10 strana 40
14		Přítomnost	Spouští se okamžité vytápění, je aktivován denní program „Celý den“.	5.10.3 strana 42
15		Týdenní program	Návrat do týdenního programu	5.7.4 strana 23
16		Zvláštní symboly	 = letní režim  = ochrana proti zamrznutí při zapnutém čerpadle  = sušení potěru	

 Zobrazení spouštěcí obrazovky představuje standardní náhled. Provozní prvky mohou být uživatelem upraveny. Pokud je zobrazení odlišné, ověřte si nastavení spouštěcí obrazovky na 5.13.2 strana 72.

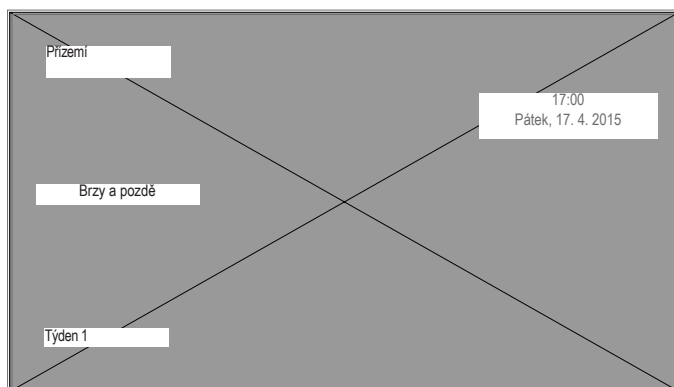
5.6.2 Volitelná spouštěcí obrazovka

Řídicí modul TopTronic® E obsahuje pět různých zobrazení spouštěcí obrazovky. V závislosti na individuálním požadavku lze požadovanou spouštěcí obrazovku definovat během uvádění do provozu a může být nastavena odborníkem na vytápění.



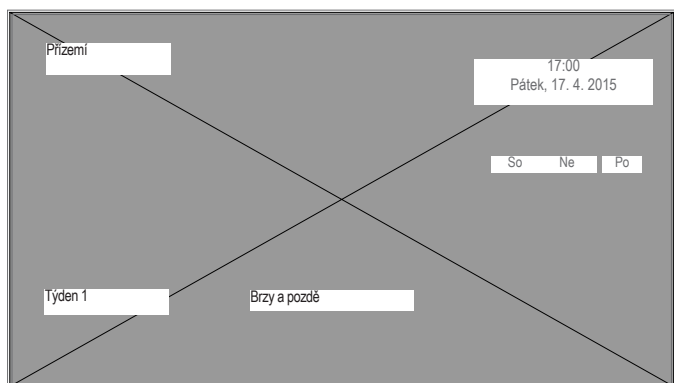
Následný přechod na jednu z níže popsaných variant může provést pouze odborník na vytápění.

Spouštěcí obrazovka generátoru tepla



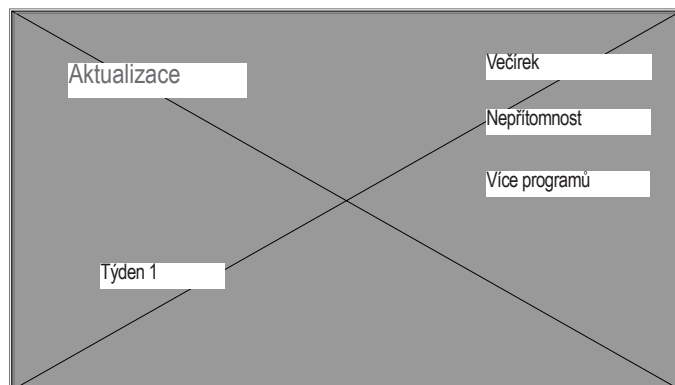
Obrazovka generátoru tepla zobrazuje podrobné informace o generátoru tepla. Ve spojení se zapojením modulu TopTronic® E online se zobrazuje předpověď počasí a aktuální fáze měsíce.

Spouštěcí obrazovka Living comfort (komfortní prostředí) (volitelné příslušenství)



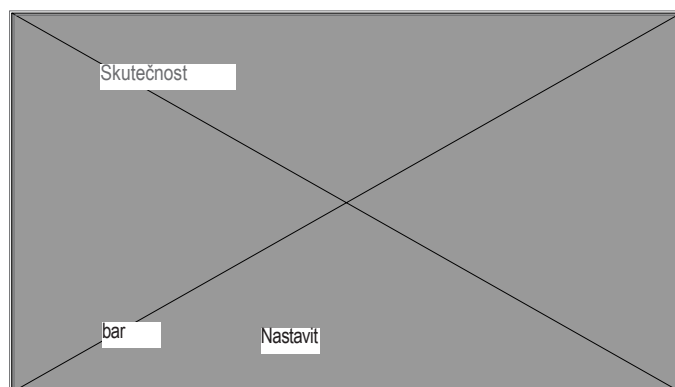
Na rozdíl od spouštěcí obrazovky generátoru tepla se spouštěcí obrazovka „Living comfort (komfortní prostředí)“ zaměřuje na rychlé přepínání mezi denními programy (kapitola 5.10 strana 40) i na nepřítomnost (kapitola 5.10.3 strana 42). Informace o generátorech tepla se zobrazují v menší velikosti. Ve spojení se zapojením modulu TopTronic® E online se může zobrazovat také předpověď počasí a aktuální fáze měsíce.

Spouštěcí obrazovka Living easy (snadný život) (volitelné příslušenství)



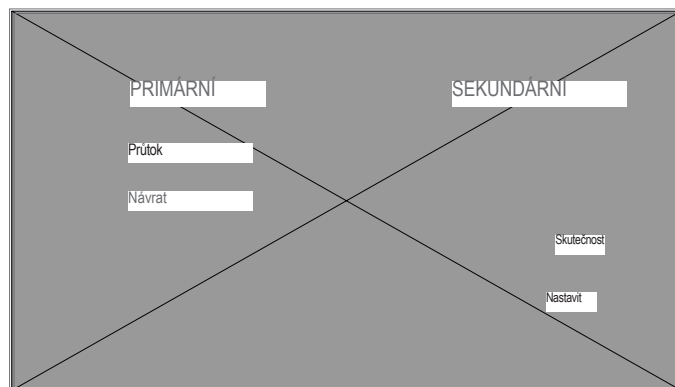
Pokud se týká snadného ovládání řídicího modulu místnosti, viz samostatné provozní pokyny.

Spouštěcí obrazovka Industrial (průmyslové prostředí) (volitelné příslušenství)



Spouštěcí obrazovka „Industrial“ se obvykle používá ve velkých provozech. V důsledku toho se zobrazuje pouze aktuální teplota generátoru tepla, tlak vody (volitelné), požadovaná teplota generátoru tepla, provozní hodiny a výkon.

Spouštěcí obrazovka District heating (oblastní vytápění) (volitelné příslušenství)



V grafu se zobrazuje stávající příkon (v %), odchylka teploty mezi požadovanou a aktuální hodnotou a, volitelně, aktuální absolutní výkon.

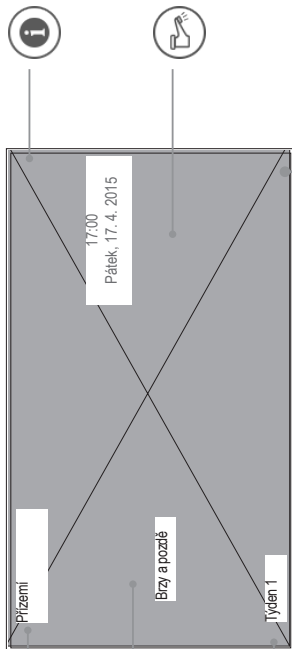
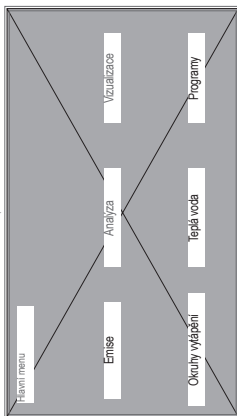
- Volba topného okruhu
 - Volba společného provozu
 - Nastavení teploty místnosti
 - Volba denního programu
 - Zobrazení aktivních spínacích cyklů
 - Volba základního programu
- Aktivní topný okruh**
- Teplota místnosti / Denní program**
- Základní program**

Informace

- Volba informační oblasti
- Podrobná volba generátoru tepla, topného okruhu, teplé vody
- Informační oblast

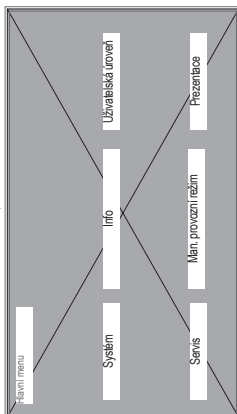
Teplá voda

- Požadovaná teplota teplé vody
- Volba základního programu
- Volba denního programu
- Spínací cykly teplé vody

**Hlavní menu**

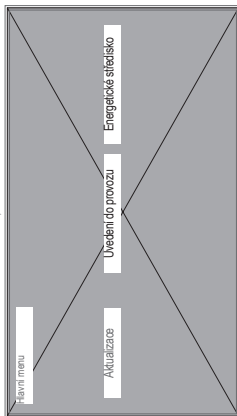
Stránka 1/3

- Volba generátoru tepla
- Zbývajících čas provozu
- Omezení výkonu
- Informační oblast
- Volba generátoru tepla, topného okruhu, teplé vody
- Volba doby trvání
- Zobrazení diagramu
- Pro systémy solárních kolektorů
- Požadovaná teplota místnosti
- Volba základního programu
- Volba denního programu
- Spínací cykly teploty místnosti
- Požadovaná teplota teplé vody
- Volba základního programu
- Volba denního programu
- Spínací cykly teplé vody
- Volba topného okruhu / teplá voda
- Podrobná volba topného okruhu / teplé vody
- Úprava týdenních programů
- Úprava denních programů



Stránka 2/3

- Zobrazení termínu následující údržby / čištění / servisu
- Volba informační oblasti
- Podrobná volba generátoru tepla, topného okruhu, teplé vody, solární energie atd.
- Informační oblast
- Zadání PIN uživatelské úrovně
- Položka menu pouze pro odborníka na vytápění
- Volba generátoru tepla / topného okruhu
- Podrobná volba
- Provoz chlazení / vypnutí / provoz topení
- Informace
- Jazyk
- Systém barev
- Spouštěcí obrazovka
- Podsvícení
- Doba trvání do pohotovostního režimu
- Zobrazení až do pohotovostního stavu
- Oprávnění
- Analýza konfigurace



Stránka 3/3

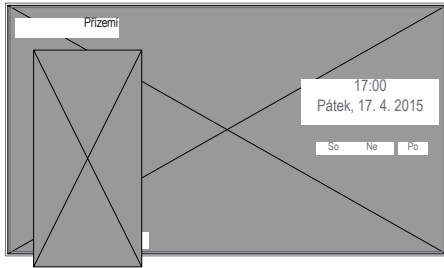
- Položka menu pouze pro odborníka na vytápění
- Položka menu pouze pro odborníka na vytápění
- Vliv předpovědi počasí na vytápění. Funkce je aktivní pouze v rámci dálkového připojení.

Funkce nemusí být k dispozici pro volbu v závislosti na verzi vašeho provozního prvku.

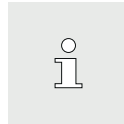


5.7 Hlavní nastavení

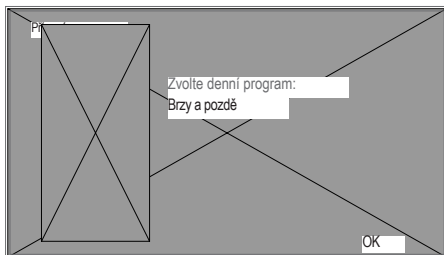
5.7.1 Změna teploty místnosti



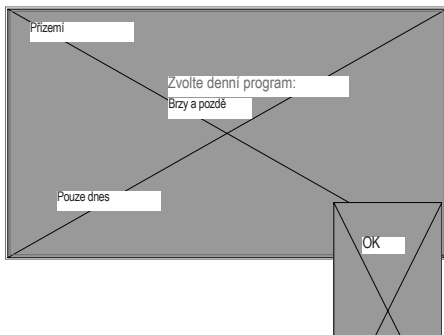
1 Dotykem zvolte zobrazenou teplotu místnosti.



Pokud existuje několik topných okruhů, zkontrolujte, zde je zobrazen správný topný okruh (příklad: přízemí). Viz „Volba topného okruhu“ v kapitole 5.7.3 strana 23.



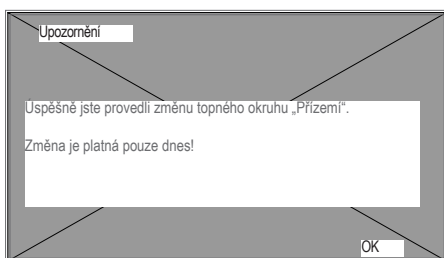
2 Několikanásobným dotykem tlačítka **plus (+)** nebo **minus (-)** nastavte požadovanou teplotu místnosti.



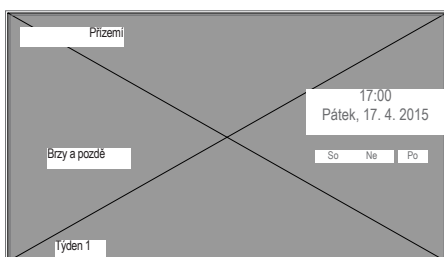
3 Nastavení přijměte pomocí tlačítka **OK**.



Teplota místnosti bude přijata pouze v aktivním denním programu do konce aktuálního cyklu. Pro uložení změny v aktivním denním programu deaktivujte zaškrťovací políčko pro „Only for today (pouze dnes)“.

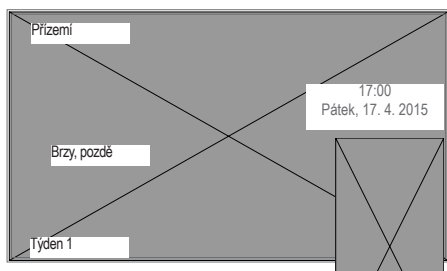


4 Zobrazí se hlášení oznamující změnu. Potvrďte jej pomocí tlačítka **OK**. Jestliže chcete nastavení znovu upravit, dotkněte se tlačítka **Back (zpět)** (←).



5 Aktuální teplota místnosti se zobrazuje na spouštěcí obrazovce a stoupá nebo klesá až do dosažení požadované teploty místnosti.

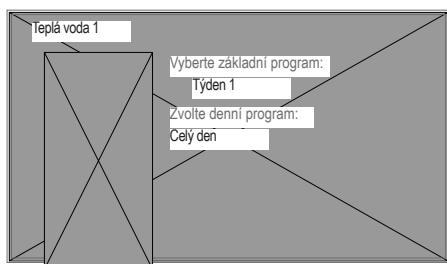
5.7.2 Úprava teploty teplé vody



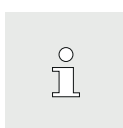
- 1 Dotykem zvolte zobrazenou **teplotu vody**.



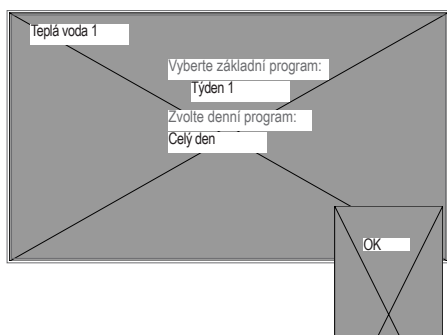
Přístup k funkci pro nastavení požadované teploty vody můžete také získat pomocí **hlavního menu** (⚙) > **Hot water (teplá voda)** (5.12.1 strana 58, č. 5).



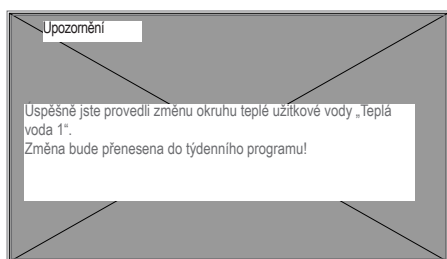
- 2 Nastavte požadovanou teplotu vody několikanásobným dotykem tlačítka **plus (+)** nebo **mínus (-)**.



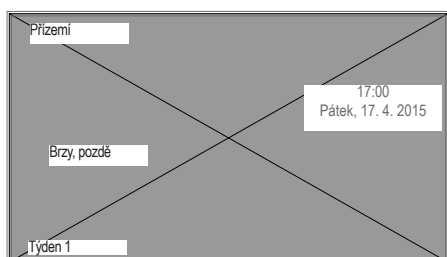
Pokud je aktivní denní program, teplota teplé vody bude přijata pouze v aktivním spínacím cyklu.



- 3 Nastavení přijměte pomocí tlačítka **OK**.

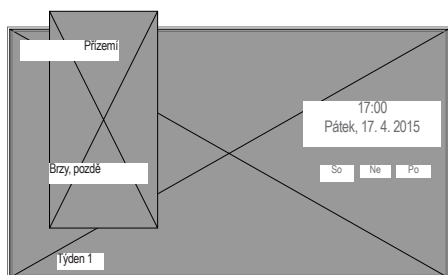


- 4 Zobrazí se hlášení oznamující změnu. Potvrďte jej pomocí tlačítka **OK**. Jestliže chcete nastavení znovu upravit, dotkněte se tlačítka Back (zpět) (←).

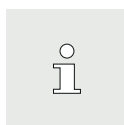


- 5 Na spouštěcí obrazovce se zobrazuje aktuální teplota teplé vody, která stoupá nebo klesá až do dosažení požadované teploty vody.

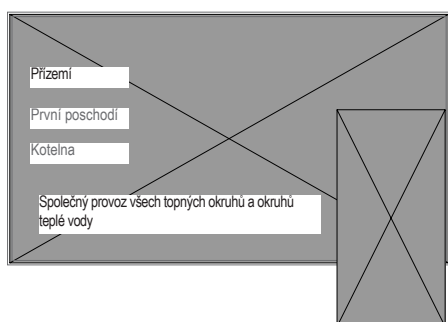
5.7.3 Zvolte topný okruh (pokud je jich několik).



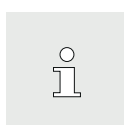
- 1 Dotykem zvolte zobrazený **topný okruh** (příklad: přízemí).



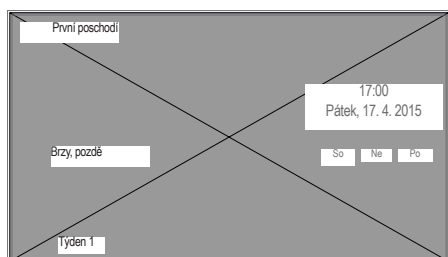
Pokud váš systém má pouze jeden topný okruh, žádná volba topného okruhu se nezobrazí.



- 2 Pomocí **svislých šipek** (^▼) zvolte požadovaný topný okruh a potvrďte jej pomocí **OK**.

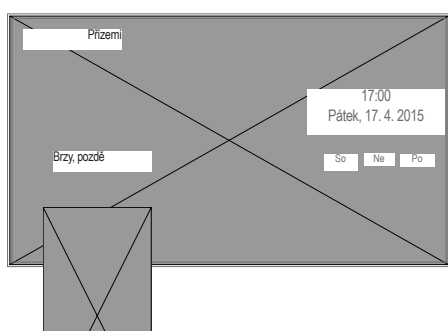


Pokud existuje několik topných okruhů (například byty), zaškrtnutí zaškrťovacího políčka „**Joint operation (společný provoz)**“ (5.7.8 strana 27) umožňuje ovládání všech topných okruhů společně. Teplota místnosti, denní program a základní program se tak změní ve všech okruzích současně.

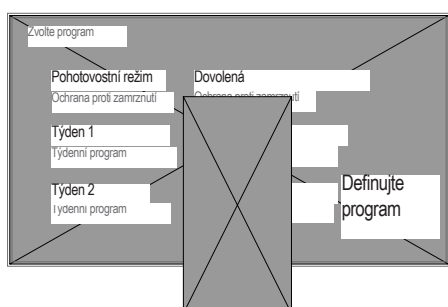


- 3 Zvolený topný okruh je zobrazen na spouštěcí obrazovce. Všechna nastavení v levé části řídicího modulu budou nyní pro tento topný okruh přijata.

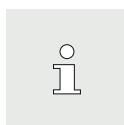
5.7.4 Změna základního programu (topný okruh)



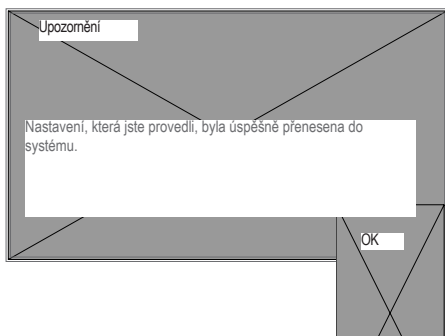
- 1 Dotykem zvolte zobrazený **základní program** (příklad: Týden 1).



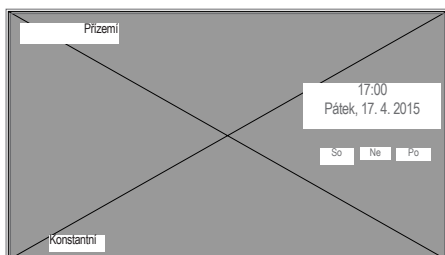
- 2 Zvolte požadovaný **základní program**.



Jednotlivé základní programy navíc vyžadují zadání teploty místnosti nebo data návratu (5.8.2 strana 29).

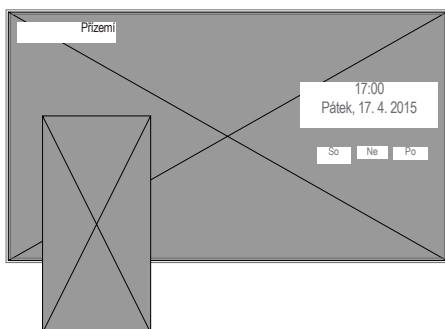


3 Zobrazí se hlášení oznamující změnu. Potvrďte jej pomocí tlačítka **OK**.

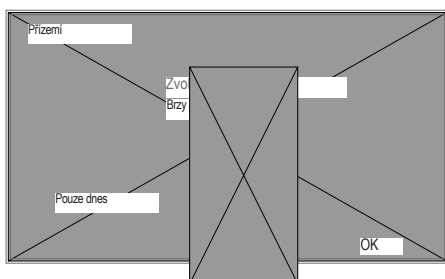


4 Na spouštěcí obrazovce se zobrazí nový aktivní základní program.

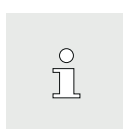
5.7.5 Změna aktivního denního programu (topný okruh)



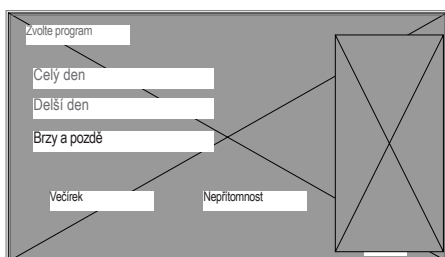
1 Dotykem zvolte zobrazený **denní program** (například: brzy a pozdě).



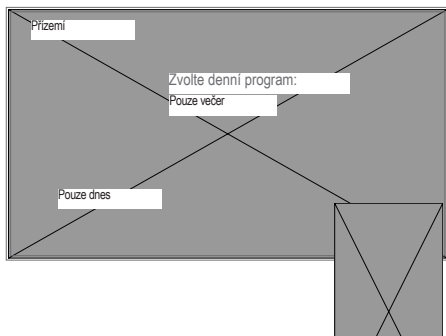
2 Dotykem zvolte aktivní **denní program**.



Úprava denního programu bude přijata pouze v aktivním týdenním programu pro aktuální den. Zrušte zaškrtnutí zaškrťovacího políčka „**Only for today (pouze dnes)**“, aby došlo k uložení změny týdenního programu.



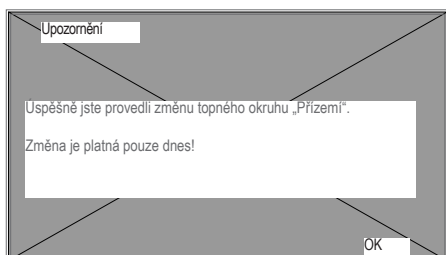
3 Pomocí **svislých šipek** (^▼) zvolte požadovaný denní program a potvrďte jej pomocí **OK**.



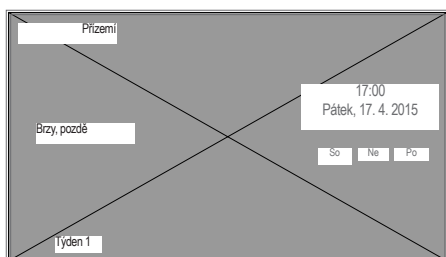
- 4 Zvolený denní program se nyní zobrazí se souvisejícími spínacími cykly i teplotou místnosti.



Po volbě nového požadovaného denního programu lze teplotu místnosti znovu upravit.

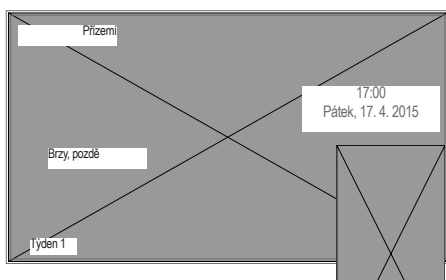


- 5 Zobrazí se hlášení oznamující změnu. Potvrďte jej pomocí tlačítka **OK**. Jestliže chcete nastavení znovu upravit, dotkněte se tlačítka **Back (zpět)** (←).

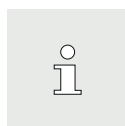


- 6 Na spouštěcí obrazovce se zobrazí nový zvolený denní program.

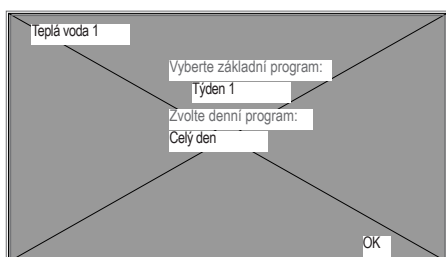
5.7.6 Změna základního a denního programu (teplá voda)



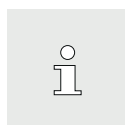
- 1 Dotykem zvolte zobrazenou **teplotu teplé vody**.



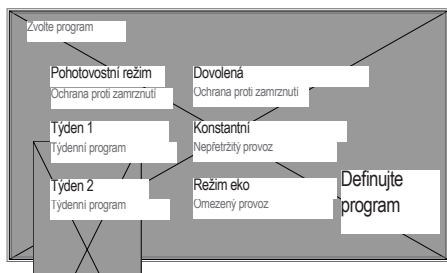
Ve spojení se zapojením modulu TopTronic® E online se na vaší spouštěcí obrazovce zobrazuje jako volitelné příslušenství také předpověď počasí. Přístup k funkci přizpůsobení požadované teploty vody můžete také získat pomocí **hlavního menu > Hot water (teplá voda)** (5.12.1 strana 58).



- 2 Dotykem zvolte **základní program teplé vody** nebo **denní program teplé vody**.

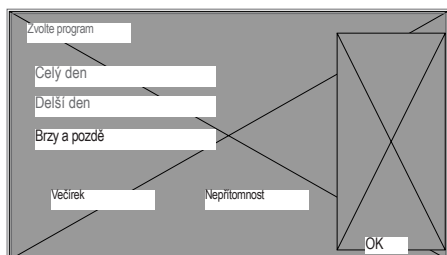


Základní a denní programy teplé vody jsou nezávislé na základních a denních programech topného okruhu. Základní program teplé vody lze nastavit například pro **týden 1**, zatímco vytápění probíhá s konstantním nastavením **Constant**.



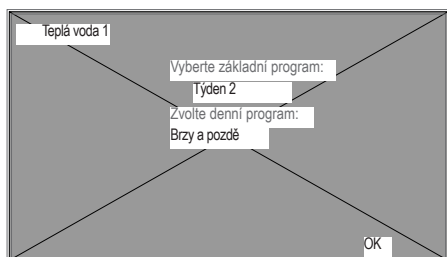
3 Vyberte základní program:

Zvolte požadovaný základní program teplé vody.

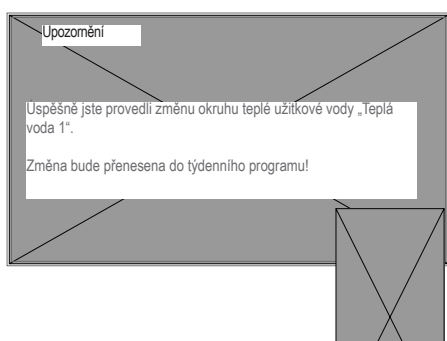


Zvolte denní program:

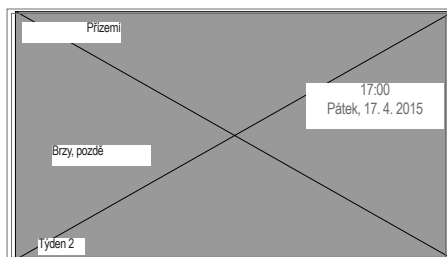
Pomocí svislých šipek (^v) zvolte požadovaný denní program teplé vody a potvrďte jej pomocí tlačítka OK.



4 Zvolený základní nebo denní program pro ohřev vody je zobrazen v menu. Stisknutím OK se vrátíte na spouštěcí obrazovku.



5 Zobrazí se hlášení oznamující změnu. Potvrďte jej pomocí tlačítka OK.



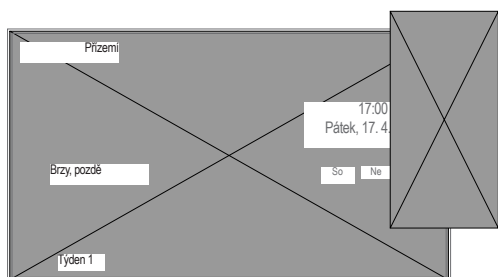
6 Na spouštěcí obrazovce se zobrazuje aktuální teplota teplé vody, která stoupá nebo klesá až do dosažení teploty vody zvoleného základního nebo denního programu.

S tepelnými čerpadly:



Za určitých okolností, při velmi nízkých venkovních teplotách, nebude možné dosáhnout požadované teploty teplé užitkové vody nebo teploty místnosti.

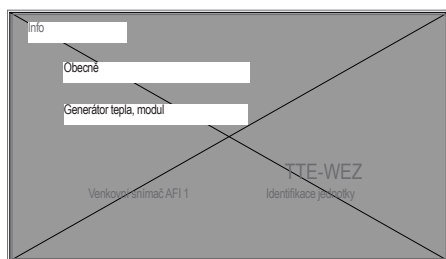
5.7.7 Informace o systému volání



Dotykiem zvolte tlačítko **Info** (i).



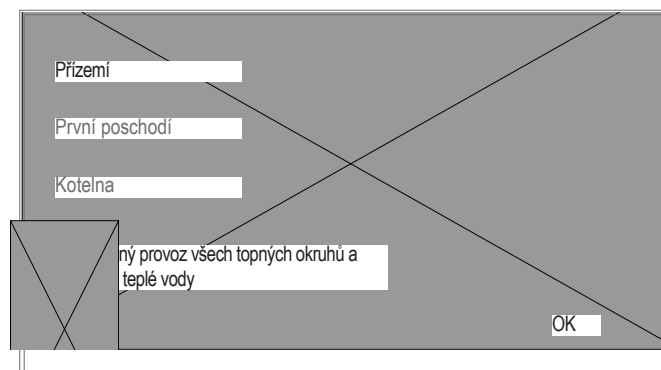
Pro přístup k přehledu informací o systému můžete použít také hlavní menu (⚙) > Info (strana 2) (5.12.2 strana 59, č. 2).




2 Zobrazí se položka menu informací. Zde lze vyvolat informace ke každé oblasti systému. Za tímto účelem použijte pro volbu odpovídajících oblastí horizontální šipky (◀ ▶). Pro zavření položky menu použijte tlačítko Back (zpět) (⬅). Znovu se zobrazí spouštěcí obrazovka.

5.7.8 Společný provozní režim pro topné okruhy a okruhy teplé vody

Jestliže váš systém má několik topných okruhů (například byty), řídicí modul TopTronic® E nabízí „Joint operation of all heating and domestic hot water circuits (společný provoz všech topných okruhů a okruhů teplé užitkové vody)“. Aby byl stejný provozní režim nastaven pro všechny topné okruhy a okruhy teplé vody (max. 28 okruhů), je nezbytné, aby zaškrtačací políčko „Společný provoz všech topných okruhů a okruhů teplé užitkové vody“ bylo zaškrtnuto (5.7.3 strana 23, č. 2). Teplota místnosti, denní program a základní program se tak změní ve všech okruzích současně.



Programy jsou při společném provozu řízeny následujícím způsobem:

Teplota	Synchronizace výhradně v topných okruzích  Během společného provozního režimu není <u>žádná</u> synchronizace teploty teplé vody.
Základní programy	Synchronizace v topných okruzích a okruzích teplé vody
Denní programy	Synchronizace výhradně v topných okruzích
„Special day programs (speciální denní programy)“ (Party (večírek) a Absent (nepřítomnost))	Synchronizace v topných okruzích a okruzích teplé vody

5.8 Základní programy

Základní programy jsou označovány jako provozní režimy řídicího modulu TopTronic® E a na rozdíl od denních programů (5.10 strana 40) se obvykle volí pro delší časové období. Můžete tak dosáhnout cílových úspor energie záměrnou volbou správného základního programu.

K dispozici jsou základní programy **Week 1** (týden 1) a **Week 2** (týden 2) pro opakovaně se vyskytující týdenní rytmy. Zde můžete naplánovat svůj individuální týden (týdny) přidělením denních programů (5.10 strana 40) a konkrétně regulovat provoz topení. Kromě toho můžete například aktivovat základní program **Standby (pohotovost)**, pokud budete po relativně dlouhou dobu nepřítomni. Systém vytápění se následně vypne a aktivuje se ochrana proti zamrznutí. Přehled funkcí základních programů je uveden níže.



Modul TopTronic® E se při vzestupu teploty automaticky přepne na letní odpojení, což vede k úspoře energie. Tato funkce však vyžaduje venkovní čidlo.



Pokud se týká podrobného popisu volby základních programů, viz 5.7.4 strana 23.

5.8.1 Funkce různých základních programů

Základní program	Případné možnosti a funkce
Týden 1 Denní programy	<p>Chodíte do práce od pondělí do pátku a v sobotu a v neděli jste doma.</p> <ul style="list-style-type: none"> Provoz topení definován jednotlivými denními programy Ohřev teplé vody aktivní v samostatném základním programu Ve standardním programu provoz topení ráno a večer při teplotě 22 °C, v průběhu dne a v noci omezený provoz topení (16 °C). Pokud jde o soboty a neděle, provoz topení během dne při teplotě 22 °C a v noci omezený provoz topení (16 °C). Po – Pá = brzy a pozdě / So a Ne = celý den Pokud se týká více informací o režimu „Week 1 (týden 1)“, viz kapitola 5.9 strana 31
Týden 2 Denní programy	<p>Jste doma celý den, každý den v týdnu.</p> <ul style="list-style-type: none"> Provoz topení definován jednotlivými denními programy Ohřev teplé vody aktivní v samostatném základním programu Ve standardním programu během dne nepřetržitý provoz topení při teplotě 22 °C, v noci omezený provoz topení (16 °C). Pokud jde o soboty a neděle, provoz topení během dne při teplotě 22 °C a v noci omezený provoz topení (16 °C). Po – Ne = vytápění „celý den“ Pokud se týká více informací o režimu „Week 2 (týden 2)“, viz kapitola 5.9 strana 31
Režim eko Omezený provoz 	<p>Cítíte se dobře při mírně nižší teplotě a chtěli byste ušetřit energii.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nepřetržitě omezený provoz po 24 hodin Konstantní teplota místnosti – volitelné Ohřev teplé vody aktivní v samostatném základním programu

 **Konstantní**
Nepřetržitý provoz

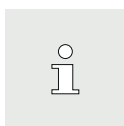
I v noci byste chtěli místnosti vytápět.

- V noci není teplota místnosti snížena.
- Konstantní teplota místnosti – volitelné
- Ohřev teplé vody aktivní v samostatném základním programu

 **Dovolená**
Ochrana proti zamrznutí

Jedete na dovolenou například na 1 týden a znáte datum vašeho návratu.

- Vypnutí systému vytápění
- Žádný ohřev teplé vody
- Funkce ochrany proti zamrznutí aktivována



Datum začátku dovolené = vypnutí topení ve 24:00
Datum konce dovolené = zapnutí topení ve 24:00
(aby se zajistilo, že váš dům bude při vašem návratu vyhřátý, nastavte datum návratu o den dříve)

 **Pohotovostní režim**
Ochrana proti zamrznutí

Na jaře nebo na podzim cestujete po neurčitou dobu. Nezáleží na tom, zda místnosti budou při vašem návratu studené. Při vašem návratu není třeba teplota voda.

- Vypnutí systému vytápění
- Ochrana proti zamrznutí aktivní
- Žádný ohřev teplé vody

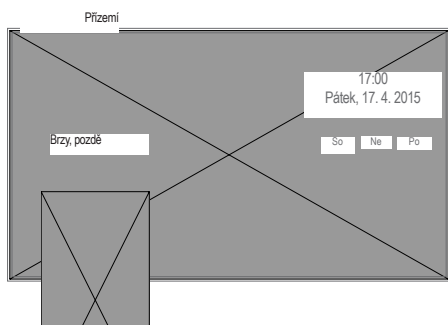


Pokud není aktivní společný provozní režim, základní program „Stand-by (pohotovost)“ funguje pouze ve zvoleném topném okruhu!

5.8.2 „Holiday (dovolená)“ – zadejte datum návratu

Přechod na základní program Holiday (dovolená) navíc vyžaduje zadání data automatického obnovení

provozu topení. Jakmile nastane zadané datum návratu (24:00 hodin), systém přepne zpět na dříve aktivní základní program.



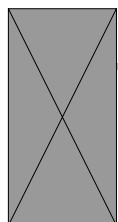
1 Dotykem zvolte zobrazený **základní program** (příklad: Týden 1).

Zvolte program

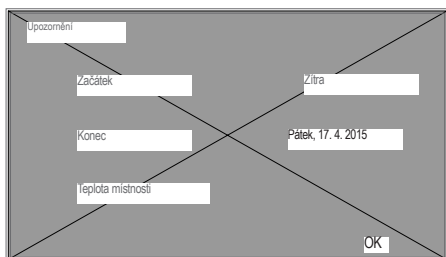
Pohotovostní režim
Ochrana proti zamrznutí

Týden 1
Týdenní program

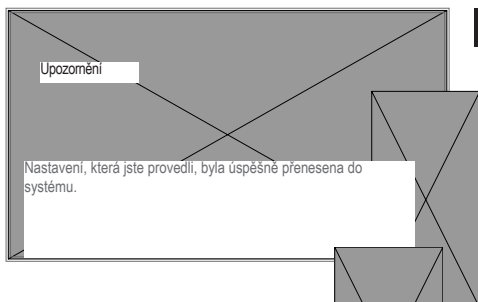
Týden 2
Týdenní program



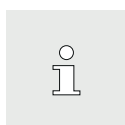
Definujte program



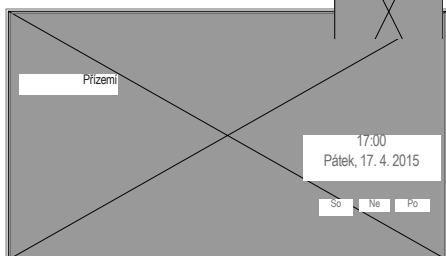
2 Zvolte základní program **Holiday**.



3 Několikanásobným dotykem tlačítka **plus (+)** nebo volbou **aktuálního data** vyberte požadované datum návratu (mínus nejméně 1 den). Nastavení přijmete pomocí tlačítka **OK**.

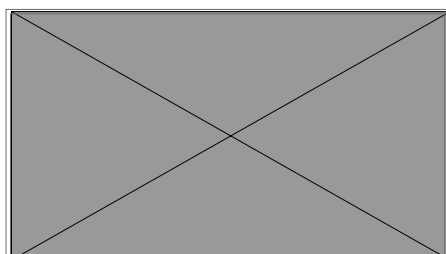


Začátek: systém se vypne v 0:00 hodin (aktivována ochrana proti zamrznutí).



4 Zobrazí se hlášení oznamující změnu. Potvrďte jej pomocí tlačítka **OK**.

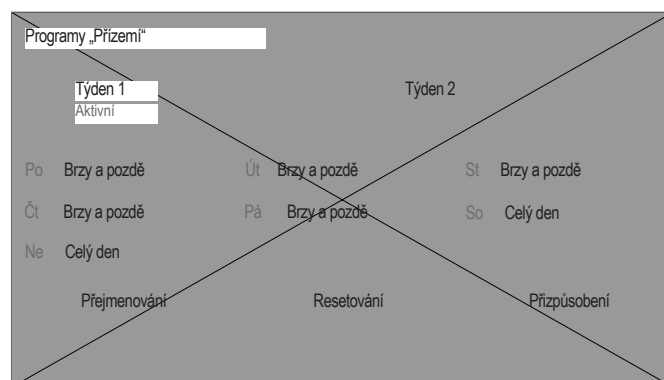
Týden 1




5 Na spouštěcí obrazovce se zobrazí nově zvolený základní program.

5.9 Týdenní programy


Provozní režimy **Week 1** (týden 1) a **Week 2** (týden 2) zařazené mezi základní programy se označují jako týdenní programy. Tyto režimy vám umožňují plánovat individuální týdenní rytmus (příklad: pracovní týden, posun na dřívější dobu, posun na pozdější dobu atd.). Aby se volba pro vás usnadnila, je možné individuálně upravovat názvy týdenního programu. V tomto případě si každý den v týdnu zachovává svůj vlastní denní program s integrovanými spínacími cykly (5.10 strana 40). Můžete je také přizpůsobit vašim osobním požadavkům a přiřadit je k týdennímu programu.



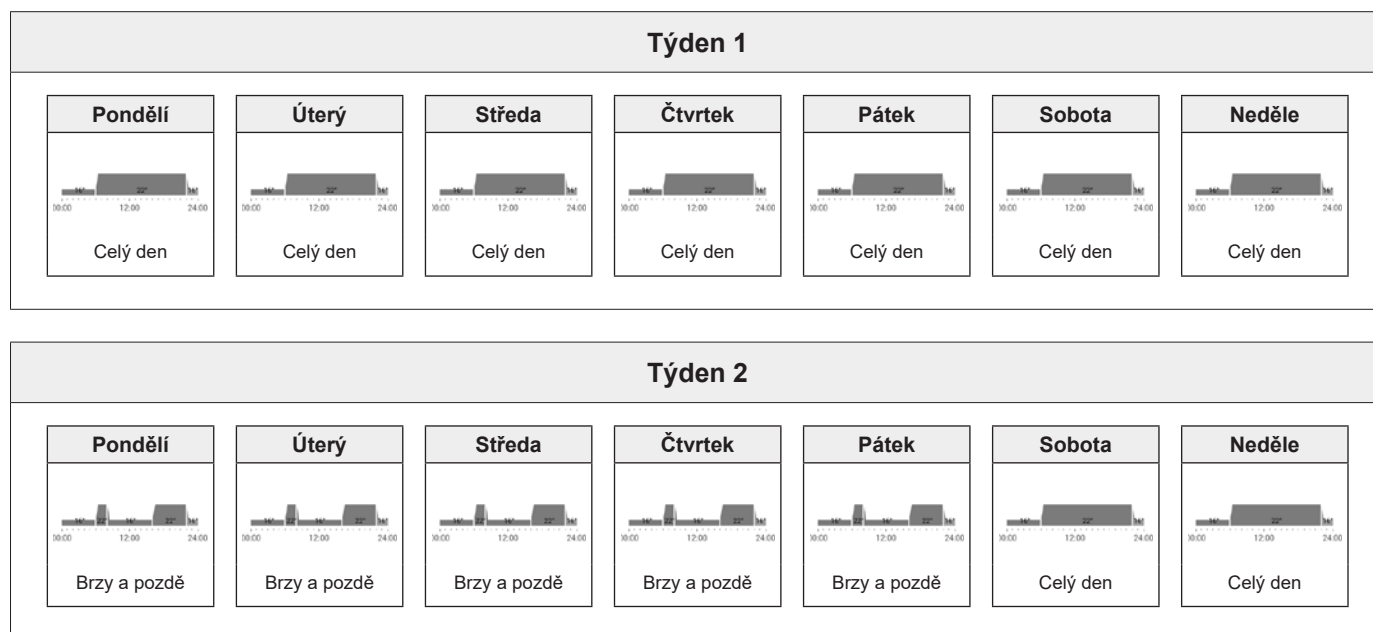
 Podrobný popis úpravy týdenních programů viz 5.9.4 strana 34.


5.9.1 Výchozí nastavení týdenního programu

Předem definované týdenní programy (týden 1 a týden 2) se používají jako standardní nastavení a mohou být aktivovány pomocí základních programů **týden 1** a **týden 2** jako provozní režim. Lze je jednotlivě upravovat (5.9.4 strana 34) a přejmenovávat (5.9.5 strana 36). Změněné týdenní programy lze také resetovat na výchozí nastavení (viz níže) (5.9.6 strana 38).

 Resetování týdenních programů neresetuje denní programy, které tyto týdenní programy obsahují!

Výchozí nastavení týdenního programu:



 Pozor: Každý topný okruh má dva týdenní programy. Ty se mohou skládat z pěti různých denních programů (5.10 strana 40). Tyto denní programy platí pouze v konkrétním topném okruhu a jsou nezávislé na programech v jiných okruzích!

5.9.2 Poznámky k osobním týdenním programům

Pro přehledné zobrazení týdenních programů, které jste vytvořili, najdete níže dvě prázdné tabulky, v nichž můžete zaznamenávat denní programy, které jste uložili.



U systémů vytápění s několika topnými okruhy si vytvořte kopie prázdných tabulek.

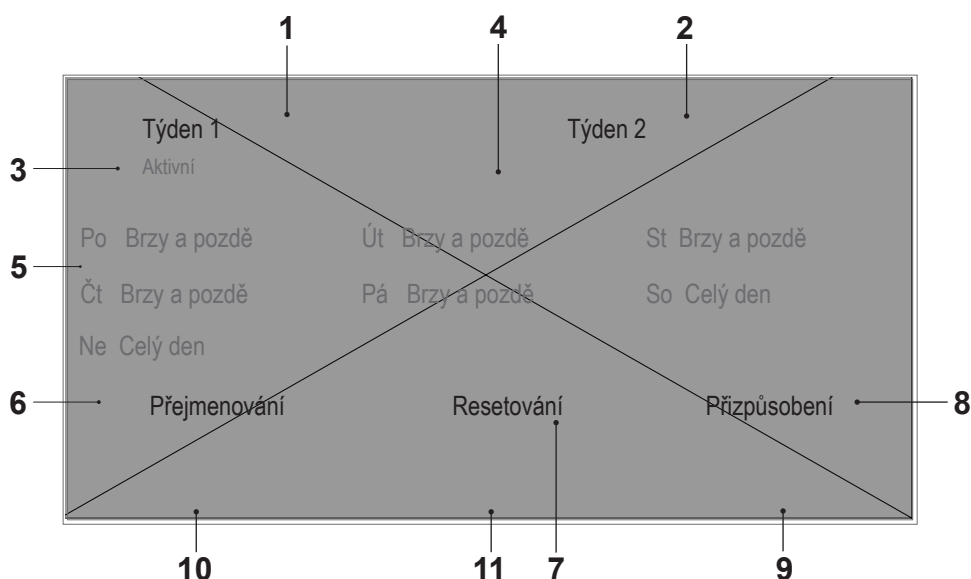
Týdenní program 1: _____

Pondělí	Úterý	Středa	Čtvrtek	Pátek	Sobota	Neděle
Denní program:	Denní program:	Denní program:	Denní program:	Denní program:	Denní program:	Denní program:

Týdenní program 2: _____

Pondělí	Úterý	Středa	Čtvrtek	Pátek	Sobota	Neděle
Denní program:	Denní program:	Denní program:	Denní program:	Denní program:	Denní program:	Denní program:

5.9.3 Provozní prvky týdenního programu

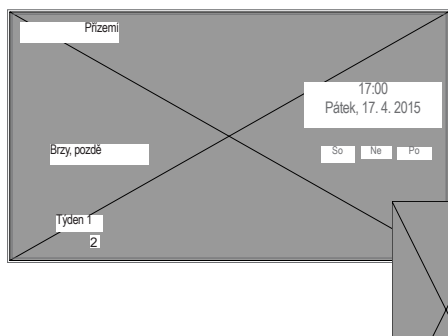


Č.	Označení	Funkce
1	Týdenní program 1	Program vytápění s individuálním týdenním cyklem 1
2	Týdenní program 2	Program vytápění s individuálním týdenním cyklem 2
3	Aktivní týdenní program v topném okruhu	Zobrazuje aktivní týdenní program v topném okruhu. Pokud ani jeden ze dvou týdenních programů není aktivován, toto hlášení se nezobrazí.
4	Pro editování aktivního týdenního programu	Označuje týdenní program zvolený pro úpravu (přejmenování / resetování / přizpůsobení).
5	Definovaný týdenní cyklus	Denní programy přiřazené dnům v týdnu. Sedm přiřazených denních programů tak tvoří týdenní cyklus nebo týdenní program.
6	Přejmenování	Individuální přejmenování zvoleného týdenního programu (5.9.5 strana 36)
7	Resetování	Resetování zvoleného týdenního programu na výchozí nastavení (5.9.6 strana 38)
8	Přizpůsobení	Přiřazení denních programů jednotlivým dnům v týdnu (5.9.4 strana 34)
9	OK	Uložení (OK) změn ve vybraném týdenním programu a návrat na předchozí obrazovku
10	Zpět	Návrat (←) na předchozí obrazovku. Provedené změny nejsou akceptovány/uloženy.
11	Nápověda	Souhrnné informace o oblasti obrazovky znázorněné výše



Znázorněná obrazovka představuje standardní náhled. Uživatel může v menu přejmenovávat a upravovat různé prvky.

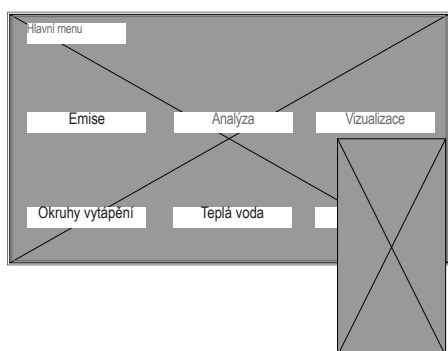
5.9.4 Přizpůsobení týdenního programu



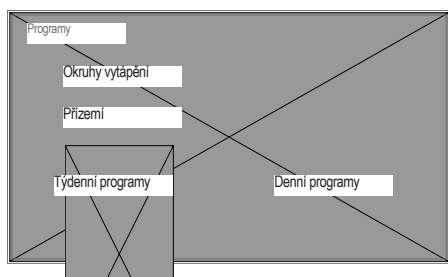
1 Dotykem zvolte tlačítko **Main menu (hlavní menu)** (⚙️).



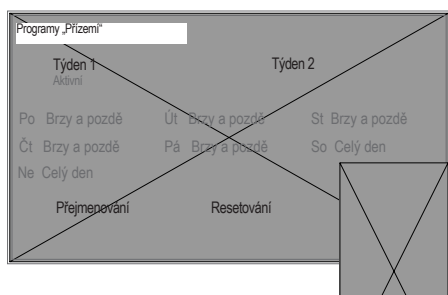
Úprava týdenního programu „Adapt week program“ je také možná pomocí základního programu **Týden 2** > „Define program“ (definovat program).



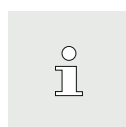
2 Dotykem zvolte tlačítko **Programs** (programy).



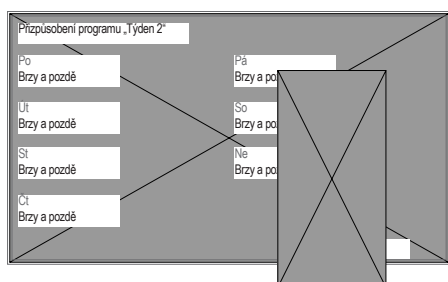
3 Zobrazí se přehled topného okruhu a volby programu. Zvolte požadovaný topný okruh a poté **Week programs (týdenní programy)**.



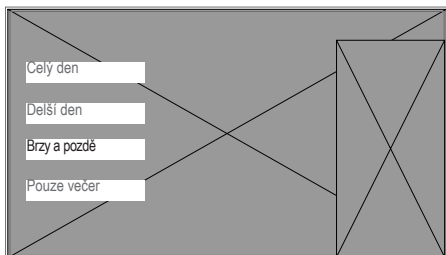
4 Zvolte požadovaný týdenní program (například: Týden 2). Dotykem tlačítka **Adapt (přizpůsobit)** provedte nastavení ve zvoleném týdenním programu.



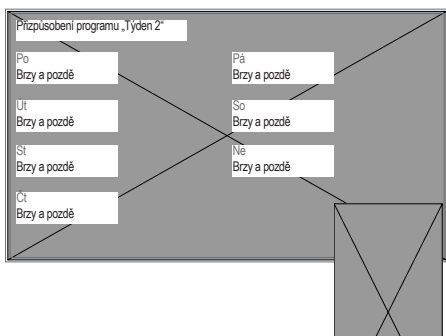
Názvy týdenních programů (Týden 1 a Týden 2) mohou být odlišné, pokud již byly změněny.



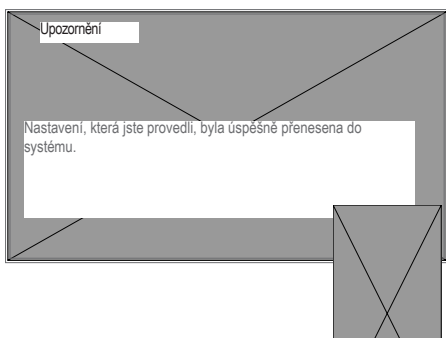
5 Vyberte požadovaný **den v týdnu** pro přiřazení nového denního programu.



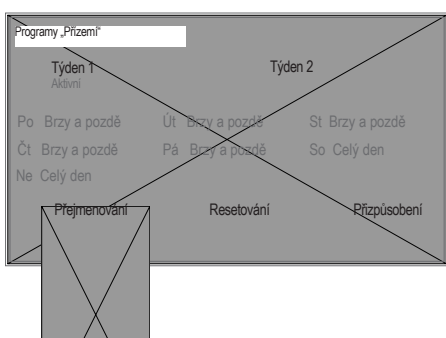
6 Pomocí **svislých šipek** (^v) zvolte nový denní program a potvrďte jej tlačítkem **OK**.



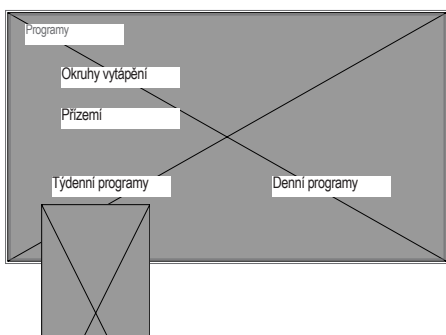
7 Znovu se otevře přehled zvoleného týdenního programu. Přijměte úpravu stisknutím tlačítka **OK**.



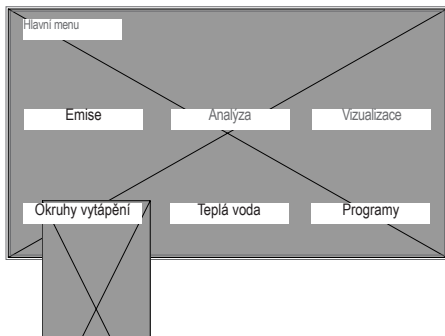
8 Zobrazí se hlášení oznamující změnu. Potvrďte jej pomocí tlačítka **OK**.



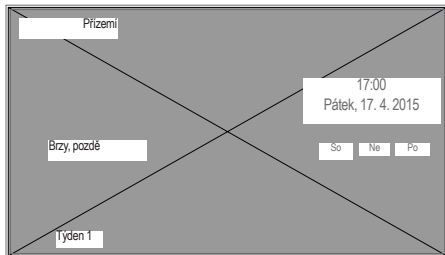
9 Úpravy se zobrazí ve vybraném týdenním programu. Stisknutím tlačítka **Back (zpět)** (←) se můžete vrátit na položku menu.



10 Dotykem tlačítka **Back (zpět)** (←) můžete položku menu **Programs (programy)** zavřít.

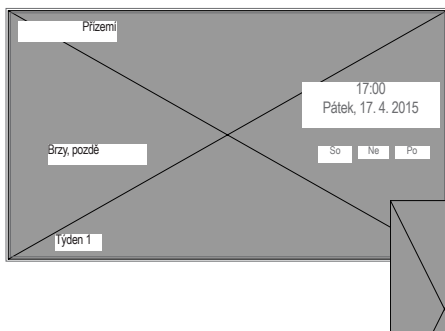


11 Novou volbou tlačítka **Back (zpět)** (←) můžete hlavní menu zavřít.

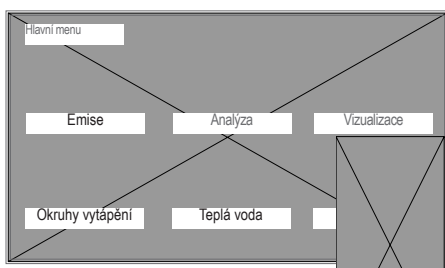


12 Pokud je týdenní program aktivní, zobrazí se tato nastavení na spouštěcí obrazovce.

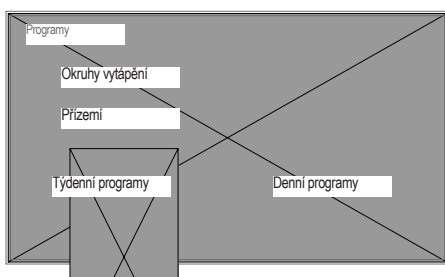
5.9.5 Přejmenování týdenního programu



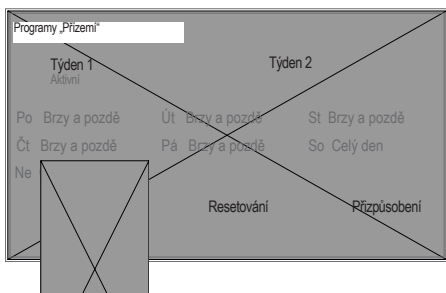
1 Dotykem zvolte tlačítko **Main menu (hlavní menu)** (⚙).



2 Dotykem zvolte tlačítko **Programs** (programy).



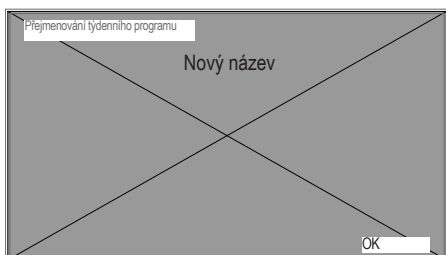
3 Zobrazí se přehled topného okruhu a volby programu. Zvolte požadovaný topný okruh a poté **Week programs (týdenní programy)**.



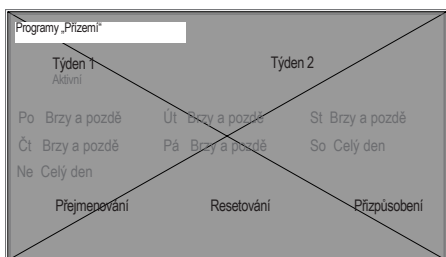
- 4 Zvolte požadovaný týdenní program (například: Týden 2). Dotykem zvolte tlačítko **Rename** (přejmenování).



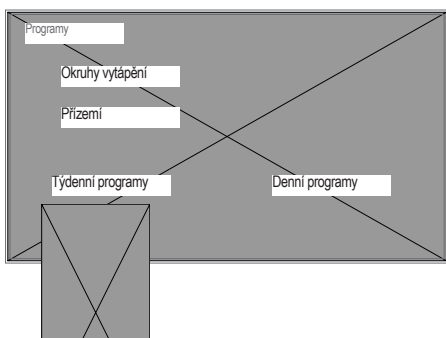
Názvy týdenních programů (Týden 1 a Týden 2) mohou být odlišné, pokud již byly změněny.



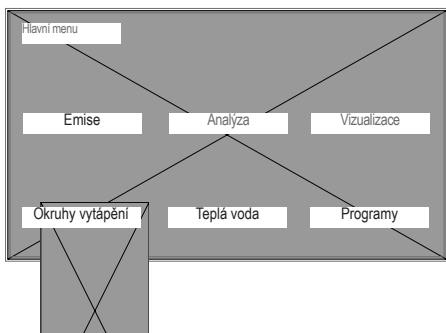
- 5 Na obrazovce se zobrazí **klávesnice**, kterou můžete použít pro přejmenování zvoleného týdenního programu. Přijměte zadání stisknutím tlačítka **OK**.



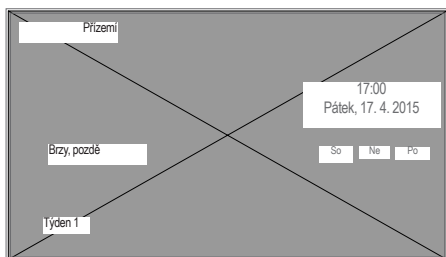
- 6 Tento nový název se zobrazí ve zvoleném týdenním programu. Pro návrat na položku menu stiskněte tlačítko **OK** nebo **Back (zpět)** (←).



- 7 Dotykem tlačítka **Back (zpět)** (←) můžete položku menu **Programs (programy)** zavřít.

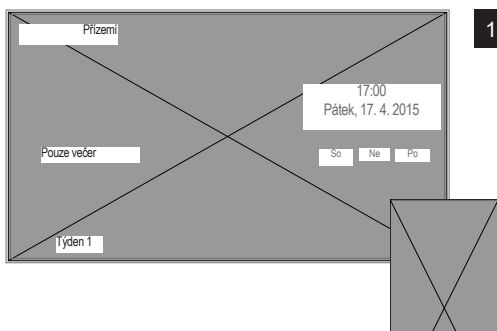


- 8 Novou volbou tlačítka **Back (zpět)** (←) můžete hlavní menu zavřít.

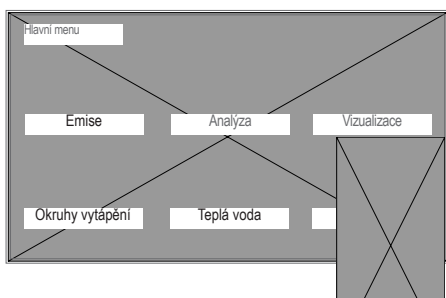


- 9 Pokud je nově pojmenovaný týdenní program aktivní jako základní program, na spouštěcí obrazovce se zobrazí nový název.

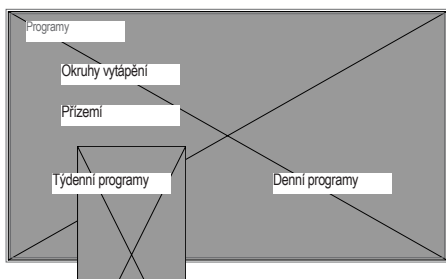
5.9.6 Resetování týdenního programu



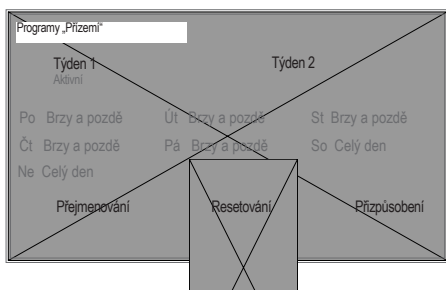
- 1 Dotykem zvolte tlačítko **Main menu (hlavní menu)** (⚙).



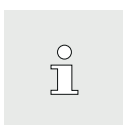
- 2 Dotykem zvolte tlačítko **Programs** (programy).



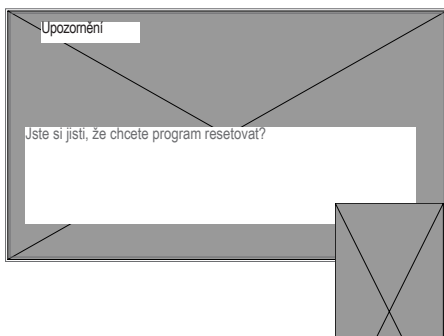
- 3 Zobrazí se přehled topného okruhu a volby programu. Zvolte požadovaný topný okruh a poté **Week programs (týdenní programy)**.



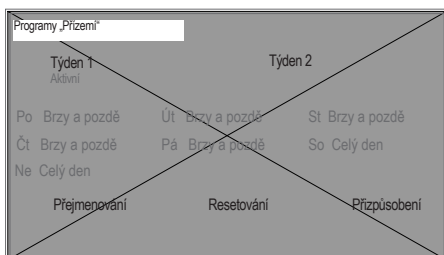
- 4 Zvolte požadovaný týdenní program (například: Týden 2). Dotykem tlačítka **Reset** provedete resetování nastavení ve zvoleném týdenním programu na jejich výchozí hodnoty.



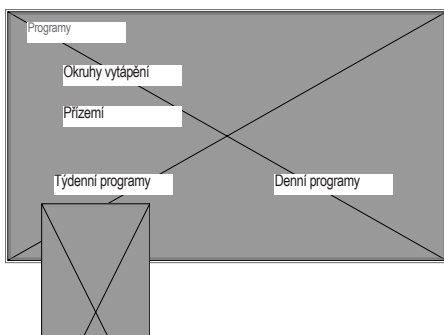
Názvy týdenních programů (Týden 1 a Týden 2) mohou být odlišné, pokud již byly změněny.



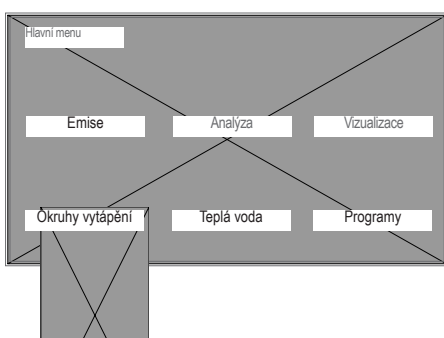
5 Zobrazí se potvrzovací hlášení. Potvrďte jej pomocí tlačítka **OK**. Pro návrat zpět bez resetování programu stiskněte tlačítko **Back (zpět)** (←).



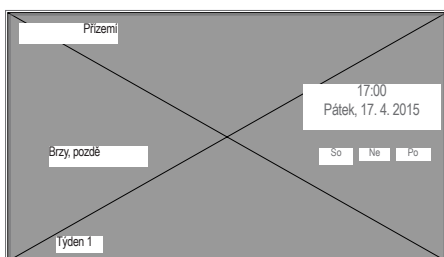
6 Programovaný standardní program je zobrazen v průběhu zvoleného týdne programu. Pro návrat na položku menu stiskněte tlačítko **OK** nebo **Back (zpět)** (←).



7 Dotykem tlačítka **Back (zpět)** (←) můžete položku menu **Programs (programy)** zavřít.



8 Novou volbou tlačítka **Back (zpět)** (←) můžete hlavní menu zavřít.



9 Pokud je resetování týdenního programu aktivní, výchozí nastavení se zobrazí na spouštěcí obrazovce.

5.10 Denní programy / spínací cykly

Denní programy jsou prvky, které jsou podřízené týdennímu programu a obsahují to, co se označuje jako spínací cykly s odpovídajícími specifikacemi teplot v místnosti. Denní programy a spínací cykly můžete přizpůsobit tak, aby splňovaly vaše konkrétní požadavky. Tepelný výkon tak lze například snížit v pravidelných a opakujících se obdobích nepřítomnosti (například pracovní den), nebo lze teplotu konkrétně upravit pro přítomnost s různými časovými obdobími.







- Denní programy / spínací cykly topného okruhu jsou nezávislé na denních programech pro ohřev teplé vody (5.11 strana 51).
- Předem nastavené denní programy s definovanými spínacími cykly lze upravovat a přejmenovávat.
- Spínací cykly denního programu jsou aktivní pouze tehdy, když je příslušný týdenní program zvolen jako základní program.
- Pro každý denní program je možných maximálně šest spínacích cyklů.

5.10.1 Výchozí nastavení pro denní programy / spínací cykly

V továrním nastavení jsou předem definovány názvy a spínací cykly denních programů. Dva z těchto standardních denních programů (celý den a brzy a pozdě) jsou již přiřazeny oběma týdenním programům **Týden 1** a **Týden 2**. Pokud tyto dva denní programy přizpůsobíte vašim individuálním požadavkům, musíte vzít do úvahy to, že se oba týdenní programy také změní (5.5 strana 15). Níže uvedená výchozí nastavení můžete upravovat podle vašich požadavků (5.10.5 strana 45), kdykoliv je přejmenovat (5.10.6 strana 47) a resetovat je na výchozí nastavení (5.10.7 strana 49).

Výchozí nastavení denních programů

Denní programy	Spínací cyklus/teplota			Příklad
	od	do	°C	
Celý den 				Pracuji doma a jsem přítomen celý den.
	0:00	6:00	16	
	6:00	22:00	22	
	22:00	0:00	16	
Delší den 				Jsem doma celý den a večer chodím spát později.
	0:00	6:00	16	
	6:00	23:00	22	
	23:00	0:00	16	
Brzy a pozdě 				Chodím do práce ráno v 8:00 a nevracím se domů dříve než v 17:00 večer.
	0:00	6:00	16	
	6:00	8:00	22	
	8:00	16:00	16	
	16:00	22:00	22	
	22:00	0:00	16	
Pouze večer 				Ráno, předtím než odejdu do práce, nepotřebuji žádné vytápění. Vracím se domů v 17:00 večer.
	0:00	16:00	16	
	16:00	23:00	22	
	23:00	0:00	16	

NOVÝ



od	do	°C
0:00	6:00	16
6:00	8:00	22
8:00	16:00	16
16:00	22:00	22
22:00	0:00	16

Vytvořím si svůj vlastní denní program a přizpůsobím spínací cykly individuálně mým požadavkům. Jako šablonu použiji spínací cykly „Early & late (brzy a pozdě)“.

5.10.2 Poznámky k osobním denním programům

Pro přehledné zobrazení denních programů, které jste vytvořili, najdete níže dvě prázdné tabulky, do nichž můžete zaznamenávat uložená nastavení spínacích cyklů a teplot. Pamatujte na to, že do tabulek lze zaznamenat

pouze šest denních programů. U systémů s několika topnými okruhy si pořídte kopie prázdných tabulek.

Denní program pro obytný prostor (topný okruh):			
Název denního programu	od	do	°C

Denní program pro obytný prostor (topný okruh):			
Název denního programu	od	do	°C

Denní program pro obytný prostor (topný okruh):			
Název denního programu	od	do	°C

Denní program pro obytný prostor (topný okruh):			
Název denního programu	od	do	°C



Denní program pro obytný prostor (topný okruh):			
Název denního programu	od	do	°C

Denní program pro obytný prostor (topný okruh):			
Název denního programu	od	do	°C

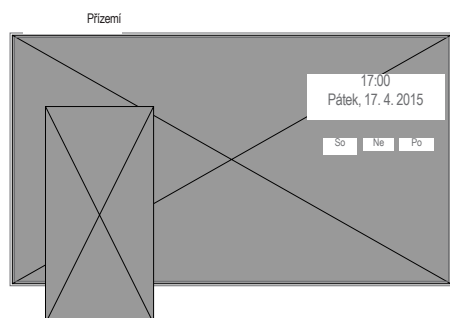
5.10.3 Party (večírek) a absent (nepřítomnost)

Na modulu TopTronic® E lze denní program změnit kdykoliv, když je aktivní týdenní program (5.7.5 strana 24). Pokud se například vrátíte domů dříve, můžete okamžitě aktivovat topení prostřednictvím vhodného denního pro-

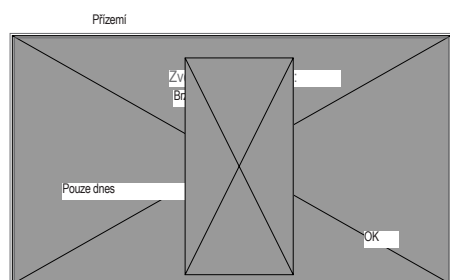
gramu. Navíc, jestliže budete pořádat večírek, nebo pokud budete nepřítomni po krátkou dobu, můžete dobu topení prodloužit nebo zkrátit pomocí programů „Party (večírek)“ nebo „Absent (nepřítomnost)“.

Denní program	Případné možnosti a funkce
 Večírek	<p>Máte večer pozvané hosty.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nepřetržitý provoz topení při zadané teplotě místnosti až do konce požadované doby (doba trvání) Teplota místnosti by se v předem nastavené době neměla snížit (denní program)
 Nepřítomnost	<p>Odcházíte z domu odpoledne a vracíte se až pozdě večer.</p> <ul style="list-style-type: none"> (Omezený) provoz topení při požadované teplotě místnosti až do konce stanovené doby (doba trvání) Chráněn před mrazem zásobníkovou nádrží s výměníkem tepla (5 °C)

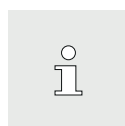
Tyto dva programy „Party (večírek)“ a „Absent (nepřítomnost)“ lze zvolit následujícím způsobem:



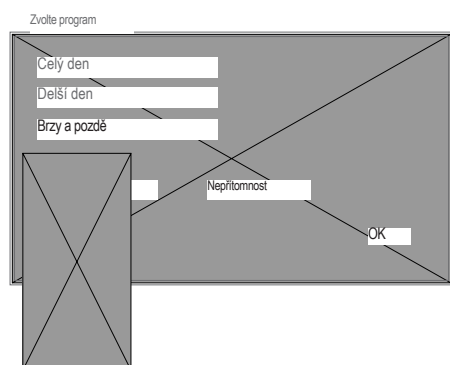
1 Dotykem zvolte zobrazený **denní program** (například: brzy a pozdě).



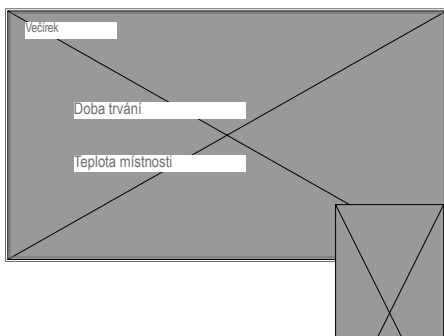
2 Dotykem zvolte aktivní **denní program**.



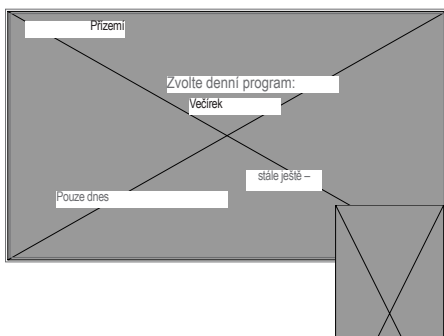
Úprava denního programu bude přijata pouze v aktivním týdenním programu pro aktuální den. Zrušte zaškrtnutí zaškrťovacího políčka „**Only for today (pouze dnes)**“, aby došlo k uložení změny týdenního programu.



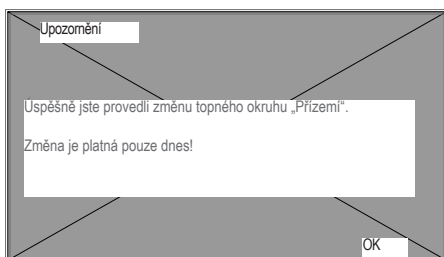
3 Zvolte požadovaný program, **Party (večírek)** nebo **Absent (nepřítomnost)**.



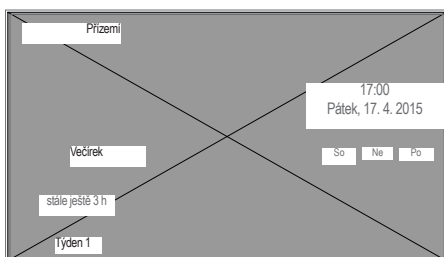
- 4 Stisknutím tlačítka **plus (+)** a **mínus (-)** nastavte požadovanou dobu trvání a teplotu místnosti a proveďte potvrzení pomocí tlačítka **OK**.



- 5 Aktivní denní program a nastavenou teplotu místnosti lze pohlížet na obrazovce. Přijměte nastavení pomocí tlačítka **OK**.



- 6 Zobrazí se hlášení oznamující změnu. Potvrďte jej pomocí tlačítka **OK**. Jestliže chcete nastavení znovu upravit, dotkněte se tlačítka **Back (zpět)** (←).

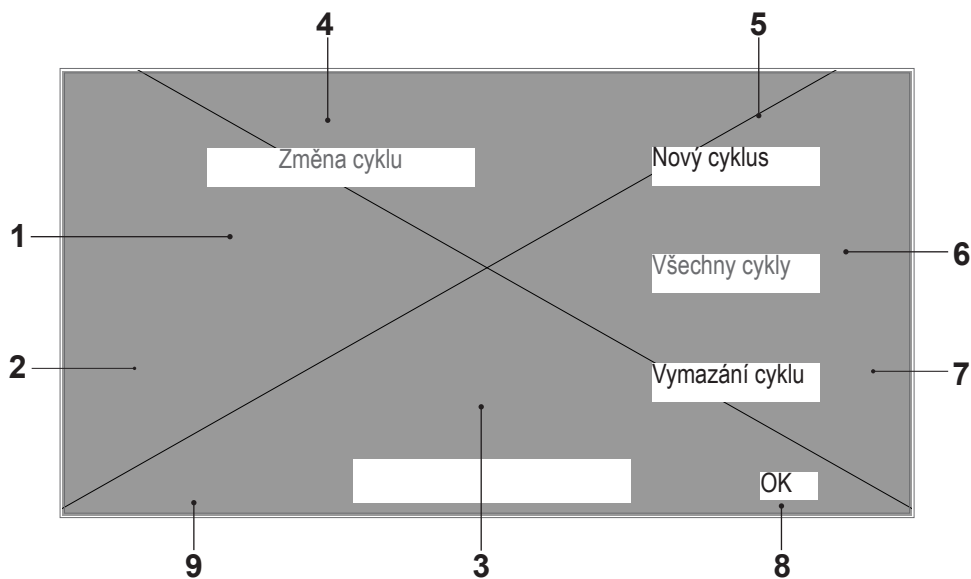


- 7 Nový vybraný denní program (Party (večírek)) se zobrazí na spouštěcí obrazovce.



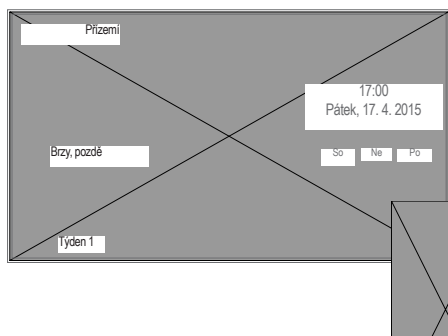
„Party“ a „Absent“ jsou zvláštní denní programy a nemohou být zařazeny do týdenních programů.

5.10.4 Ovládací prvky denního programu / spínacích cyklů

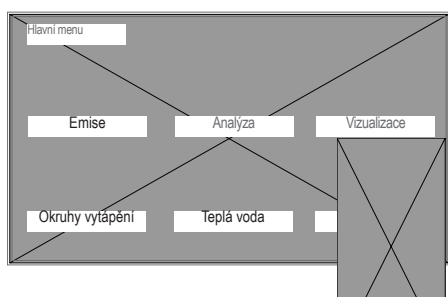


Č.	Označení	Funkce
1	Denní program / spínací cykly	Pro přizpůsobení zvoleného denního programu s časovými cykly a odpovídajícími teplotními specifikacemi. Časové období označené žlutě ukazuje cyklus, který je během úpravy aktivní. Pro výběr požadovaného časového období se používají vodorovné šipky (< >). Nebo je možné spínací cyklus upravovat také přímo dotykem.
2	Čas zahájení – aktivní cyklus	Zobrazuje čas zahájení zvoleného cyklu. Změny u času zahájení lze provádět pomocí tlačítek plus (+) a mínus (-).
3	Teplota – aktivní cyklus	Představuje teplotu místnosti definovanou v cyklu. Teplotu lze změnit v aktivním cyklu pomocí tlačítek plus (+) a mínus (-).
4	Změna cyklu	Spínací cyklus lze upravovat vlevo nebo vpravo. Nebo je možné spínací cyklus upravovat také přímo dotykem.
5	Nový cyklus	Vytvoření nového časového cyklu. Nový cyklus se přidá na konec denního programu.
6	Všechny cykly	Zvýšení nebo snížení teploty všech cyklů pomocí tlačítek plus (+) a mínus (-) v kompletním denním programu.
7	Vymazání cyklu	Odstraní se vybraný cyklus.
8	OK	Uložení (OK) změn ve zvoleném denním programu a návrat na předchozí obrazovku.
9	Zpět	Návrat (←) na předchozí obrazovku.

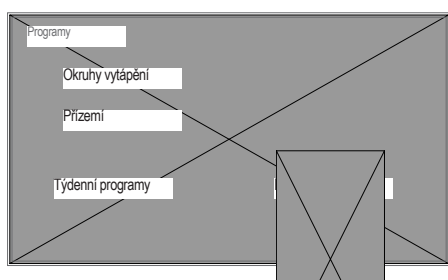
5.10.5 Změna teplot místnosti a spínacích cyklů v denním programu



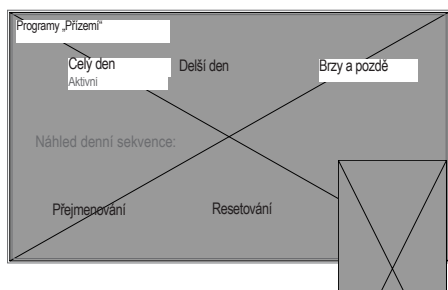
1 Dotykem zvolte tlačítko **Main menu (hlavní menu)** (⚙️).



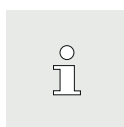
2 Dotykem zvolte tlačítko **Programs** (programy).



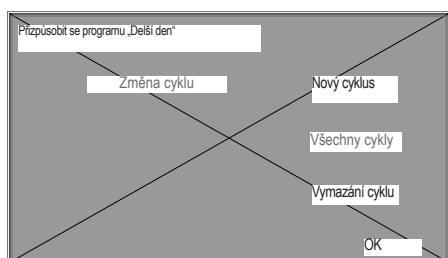
3 Zobrazí se přehled topného okruhu a volby programu. Zvolte požadovaný topný okruh a potom **Day programs (denní programy)**.



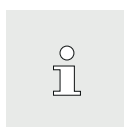
4 Zvolte požadovaný denní program (například: delší den) pomocí **vodorovných šipek (<>)**. Dotykem tlačítka **Adapt (přizpůsobení)** proveďte nastavení ve zvoleném denním programu.



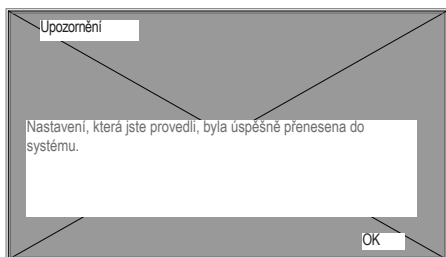
Názvy denních programů mohou být jiné, pokud již byly změněny.



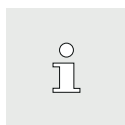
5 Otevře se přehled zvoleného denního programu. Lze provést různé úpravy zvoleného denního programu / spínacího cyklu pomocí tlačítek **plus(+)** a **mínus(-)**. Přijměte zadání stisknutím tlačítka **OK**.



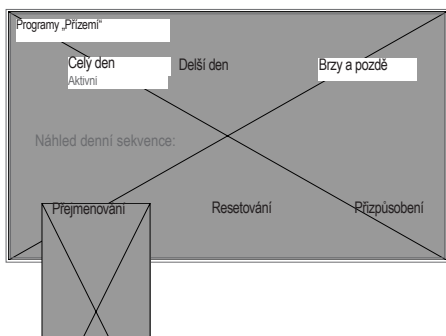
Pokud se týká podrobného popisu přehledu denního programu, viz 5.10.4 strana 44.



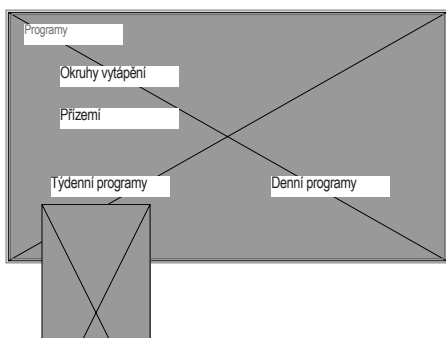
6 Zobrazí se hlášení oznamující změnu. Potvrďte jej pomocí tlačítka **OK**.



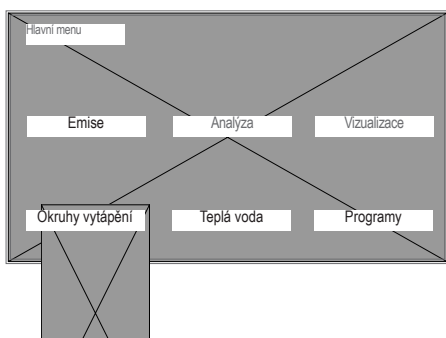
Změna nyní je účinná jak v týdnu 1, tak v týdnu 2 (ve všech dnech v týdnu, ke kterému byl změněný denní program přiřazen).



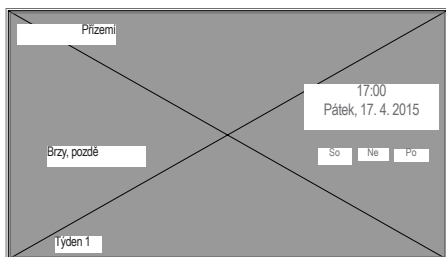
7 Úpravy se zobrazí ve zvoleném denním programu. Pro návrat na položku menu stiskněte tlačítko **Back (zpět)** (←).



8 Dotykem tlačítka **Back (zpět)** (←) můžete položku menu **Programs (programy)** zavřít.

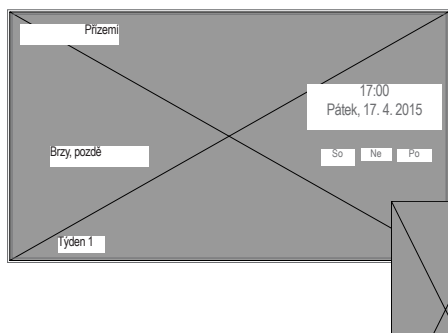


9 Novou volbou tlačítka **Back (zpět)** (←) můžete hlavní menu zavřít.

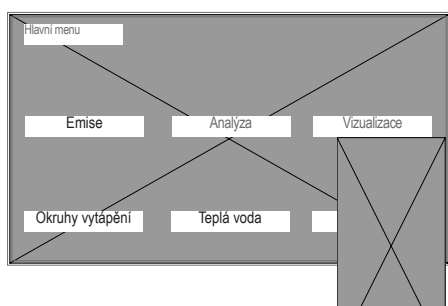


10 Je-li upravovaný denní program aktivní, nastavení se zobrazují na spouštěcí obrazovce.

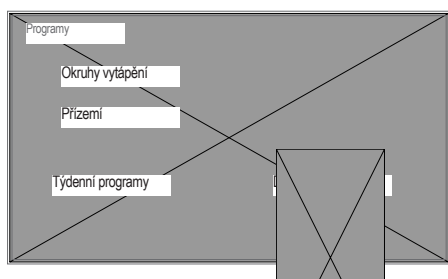
5.10.6 Přejmenování denního programu



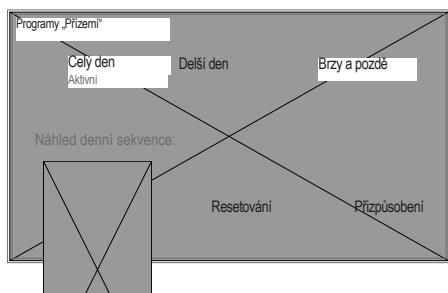
1 Dotykem zvolte tlačítko **Main menu (hlavní menu)** (⚙).



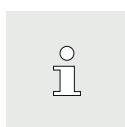
2 Dotykem zvolte tlačítko **Programs** (programy).



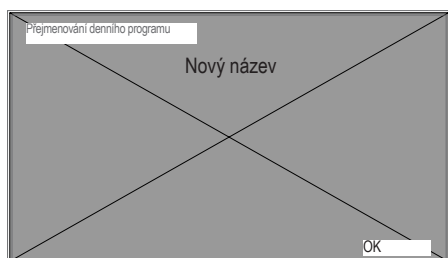
3 Zobrazí se přehled topného okruhu a volby programu. Zvolte požadovaný topný okruh a potom **Day programs (denní programy)**.



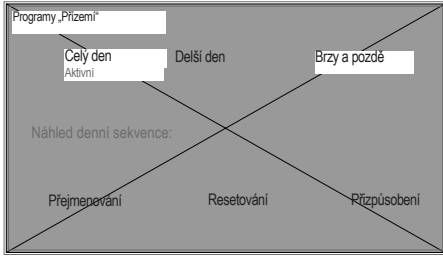
4 Zvolte požadovaný denní program (například: delší den) pomocí vodorovných šipek (◀ ▶). Dotykem zvolte tlačítko **Rename** (přejmenování).



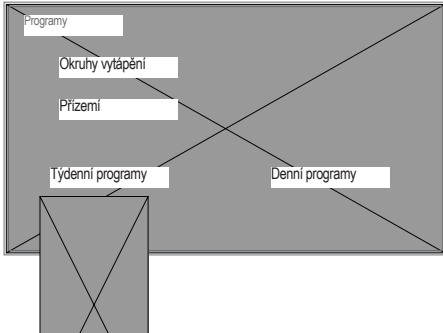
Názvy denních programů mohou být jiné, pokud již byly změněny.



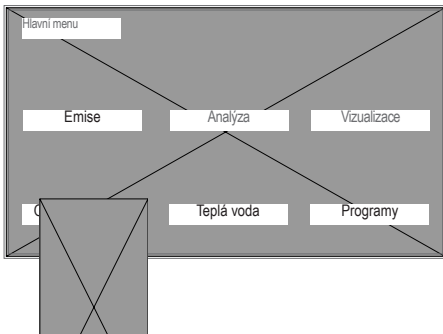
5 Na obrazovce se zobrazí klávesnice, kterou můžete použít pro přejmenování zvoleného denního programu. Přijměte zadání stisknutím tlačítka **OK**.



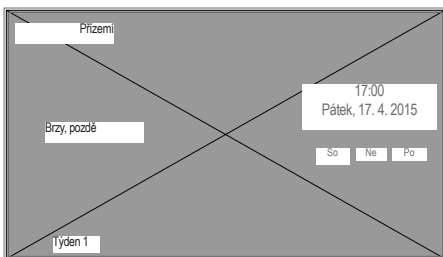
- 6 Nový název se zobrazí ve zvoleném denním programu. Pro návrat na položku menu stiskněte tlačítko **Back (zpět)** (←).



- 7 Dotykem tlačítka **Back (zpět)** (←) můžete položku menu **Programs (programy)** zavřít.

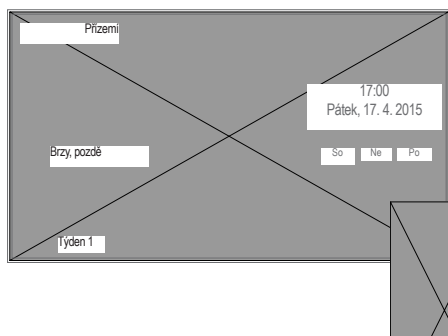


- 8 Novou volbou tlačítka **Back (zpět)** (←) můžete hlavní menu zavřít.

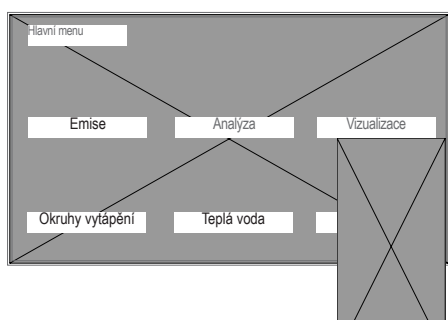


- 9 Pokud je nově pojmenovaný denní program aktivní jako základní program, nový název se zobrazí na spouštěcí obrazovce.

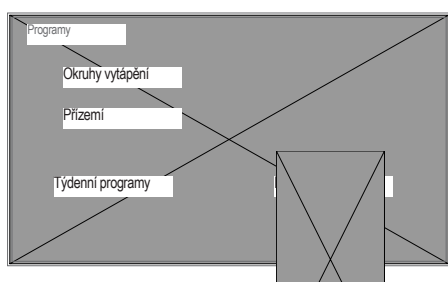
5.10.7 Resetování denního programu



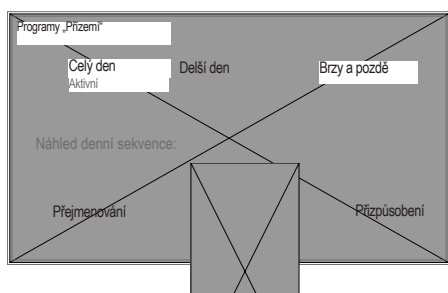
1 Dotykem zvolte tlačítko **Main menu (hlavní menu)** (⚙).



2 Dotykem zvolte tlačítko **Programs** (programy).



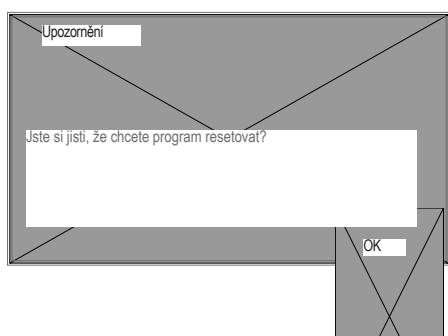
3 Zobrazí se přehled topného okruhu a volby programu. Zvolte požadovaný topný okruh a potom **Day programs (denní programy)**.



4 Zvolte požadovaný denní program (například: delší den) pomocí **vodorovných šipek (< >)**. Dotykem tlačítka **Reset** resetujte nastavení ve zvoleném denním programu na jejich výchozí hodnoty.



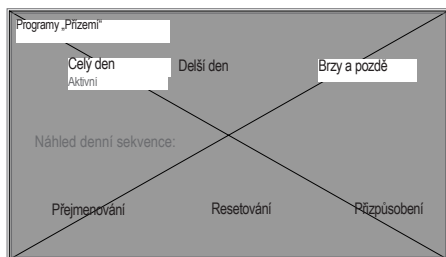
Názvy denních programů mohou být jiné, pokud již byly změněny.



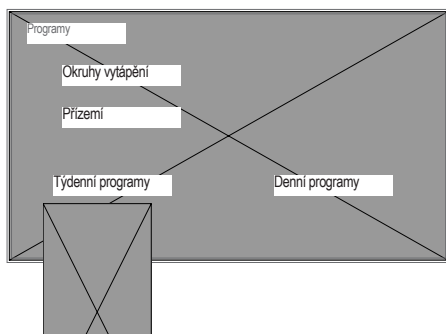
5 Zobrazí se potvrzovací hlášení. Potvrďte jej pomocí tlačítka **OK**. Pro návrat zpět bez resetování programu stiskněte tlačítko **Back (zpět)** (←).



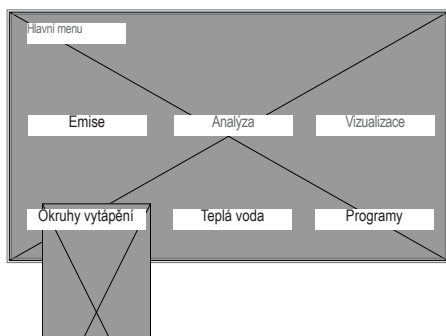
Název, spínací cykly a požadované teploty místnosti denního programu se resetují na tovární nastavení. Jestliže se použije resetování denního programu v týdenním programu, také pro toto bude aktivní tovární nastavení.



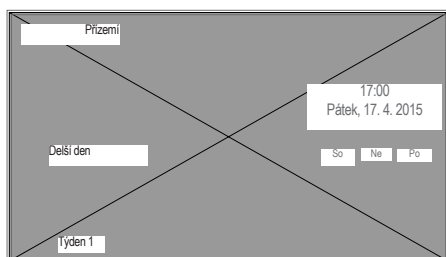
- 6 Předem naprogramovaný standardní program se zobrazí ve zvoleném denním programu. Pro návrat na položku menu stiskněte tlačítko **Back (zpět)** (←).



- 7 Dotykem tlačítka **Back (zpět)** (←) můžete položku menu **Programs (programy)** zavřít.



- 8 Novou volbou tlačítka **Back (zpět)** (←) můžete hlavní menu zavřít.



- 9 Je-li resetování denního programu aktivní, na spouštěcí obrazovce se zobrazí výchozí nastavení.

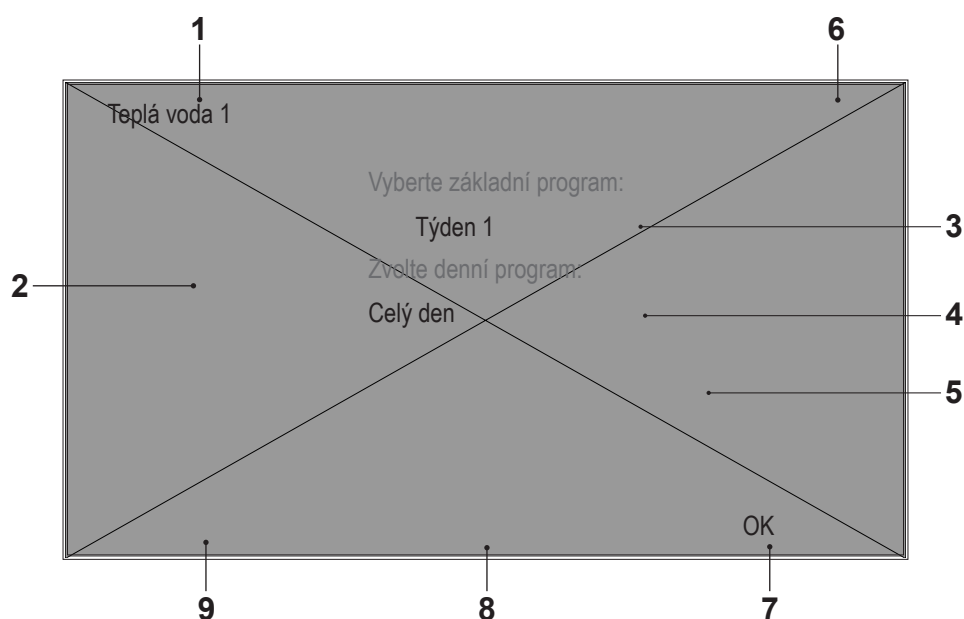
5.11 Teplá voda

Stejně jako v oblasti topných okruhů, je také možné pracovat se základními, týdenními a denními programy pro teplou vodu. Programy pro teplou vodu, které lze zvolit, jsou nezávislé na topném okruhu. Pamatujte na to, že všechny základní, týdenní a denní programy teplé vody musíte aktivovat samostatně (5.7.6 strana 25) a upravit je (5.12.6 strana 63, č. 1).



Během společného provozního režimu neexistuje synchronizace teploty teplé vody (5.7.8 strana 27).

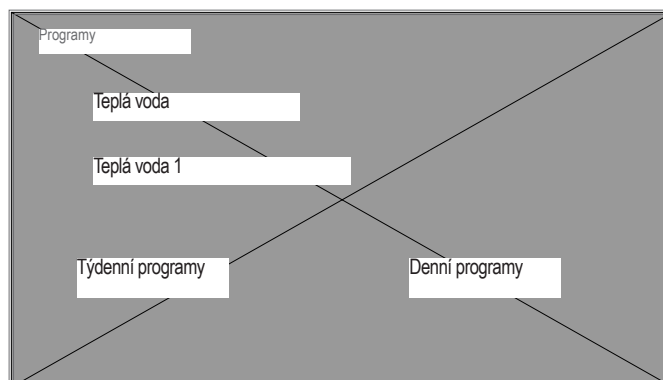
5.11.1 Provozní prvky teplé vody



Č.	Označení	Funkce
1	Okruh teplé vody	Zobrazení okruhu teplé vody, který má být upraven. Změny položky menu se ukládají pouze ve vybraném okruhu teplé vody. Jestliže chcete přepnout na jiný okruh teplé vody v systému vytápění, použijte šipku směrem dolů (▼).
2	Teplota teplé vody	Představuje teplotu teplé vody požadovanou v konkrétním spínacím cyklu. Teplotu teplé vody lze změnit v aktivním spínacím cyklu pomocí tlačítek plus (+) a mínus (-). (→ strana 26)
3	Základní program	Volba základního programu. Zvolte nový program pro úpravu pomocí šipky směrem dolů (▼).
4	Denní program	Aktivní denní program v týdenním programu. Jestliže chcete změnit denní program, použijte šipku směrem dolů (▼).
5	Spínací cykly	Grafické zobrazení aktuálně zvoleného denního programu se všemi časovými cykly a odpovídajícími specifikacemi teploty. Časové období označené žlutě ukazuje aktivní cyklus, ve kterém lze změnit teplotu vody pomocí tlačítek plus (+) a mínus (-).
6	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
7	OK	Uložení (OK) změn ve vybraném okruhu teplé vody a návrat na předchozí obrazovku
8	Nápověda	V současné době není k dispozici žádná funkce
9	Zpět	Používá se jako tlačítko (←) pro návrat do hlavního menu.

5.11.2 Týdenní programy – teplá voda

Kromě týdenních a denních programů topných cyklů řídicí modul TopTronic® E obsahuje další týdenní a denní programy pro ohřev vody. Struktura programů a funkcí je totožná.



Nastavení lze provést pomocí **hlavního menu** (⚙) > **Programs (programy)**. Pokud se týká podrobného popisu, viz 5.12.6 strana 63, č. 1.

5.11.3 Výchozí nastavení týdenního programu – teplá voda

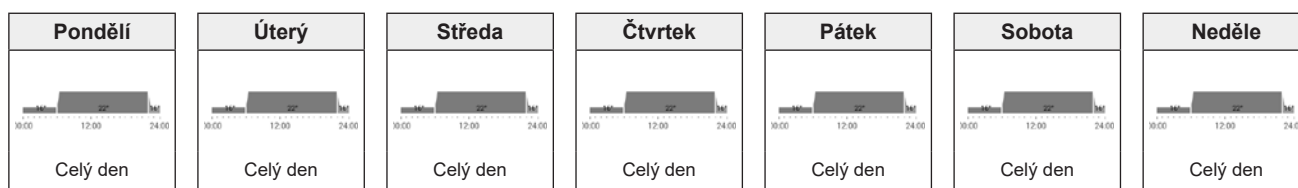
Následující týdenní programy se používají jako výchozí nastavení a lze je aktivovat pomocí **hlavního menu** (⚙) > **Hot water (teplá voda)**. Oba týdenní programy mohou být individuálně upravovány (5.12.6 strana 63), přejmenovávány (5.12.6 strana 63) a resetovány 5.12.6 strana 63.



Resetování týdenních programů nerestuje denní programy, které tyto týdenní programy obsahují!

Výchozí nastavení týdenního programu – teplá voda:

Týden 1 – teplá voda



Týden 2 – teplá voda



Pozor: Každý okruh teplé vody má dva týdenní programy. Ty se mohou skládat z pěti různých denních programů (5.11.4 strana 53). Tyto denní programy platí pouze v konkrétním okruhu teplé vody a jsou nezávislé na programech v jiných okruzích!

5.11.4 Denní programy / spínací cykly pro teplou vodu

Denní programy teplé vody a spínací cykly můžete upravit tak, aby odpovídaly vašim individuálním požadavkům, a tímto způsobem řídit ohřev vody konkrétně pro požadované časové období a teplotu teplé vody, jestliže například používáte teplou vodu pravidelně.



- Denní programy teplé vody / spínací cykly jsou nezávislé na denních programech topných okruhů (5.10 strana 40).
- Předem nastavené denní programy s definovanými spínacími cykly lze upravovat a přejmenovávat.
- Spínací cykly denního programu jsou aktivní pouze tehdy, když je příslušný týdenní program zvolen jako základní program.
- Pro každý denní program je možných maximálně šest spínacích cyklů.

5.11.5 Výchozí nastavení pro denní programy / spínací cykly – teplá voda

V továrním nastavení jsou názvy a spínací cykly programů teplé vody definovány předem stejně jako u topných okruhů. Dva z těchto standardních denních programů (celý den a brzy a pozdě) jsou přiřazeny oběma týdenním programům **Týden 1** a **Týden 2**. Pokud tyto dva denní programy přizpůsobíte vašim individuálním požadavkům, musíte vzít do úvahy to, že se oba týdenní programy také změní (5.11.2 strana 52). Níže uvedená výchozí nastavení můžete upravovat podle vašich požadavků (5.12.6 strana 63), kdykoliv je přejmenovat (5.12.6 strana 63) a resetovat je na výchozí nastavení (5.12.6 strana 63).

Výchozí nastavení pro denní programy – teplá voda:

Denní programy	Spínací cyklus/teplota			Příklad
	od	do	°C	
Celý den 	0:00	6:00	45	Pracuji doma a jsem přítomen celý den.
	5:30	22:00	50	
	22:00	0:00	45	
Brzy a pozdě 	0:00	5:30	45	Chodím do práce ráno v 8:00 a nevracím se domů dříve než v 17:00 večer.
	5:30	8:00	50	
	8:00	15:30	45	
	15:30	22:00	50	
	22:00	0:00	45	
Pouze večer 	0:00	15:30	45	Ráno před odchodem do práce nepotřebuji žádnou teplou vodu. Vracím se domů v 17:00 večer.
	15:30	22:00	50	
	22:00	0:00	45	
Celý den legio 	0:00	5:30	45	Pracuji doma a jsem přítomen celý den. Navíc je aktivní funkce legionella (5.11.6 strana 54).
	5:30	15:30	50	
	15:30	16:30	60	
	16:30	22:00	50	
	22:00	0:00	45	

NOVÝ

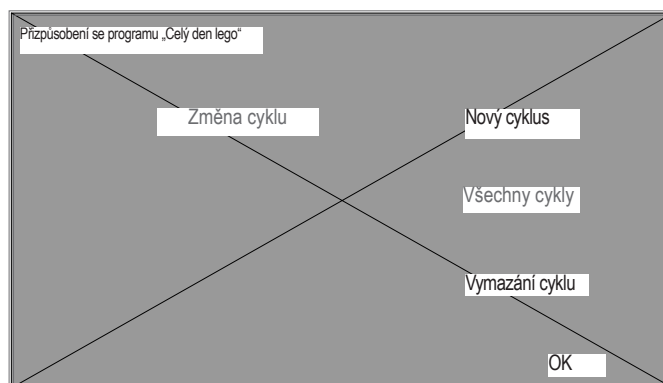


od	do	°C
0:00	5:30	45
5:30	8:00	50
8:00	15:30	45
15:30	22:00	50
22:00	0:00	45

Vytvořím si svůj vlastní denní program a přizpůsobím spínací cykly individuálně mým požadavkům. Jako šablonu použiji spínací cykly „Early & late (brzy a pozdě)“.

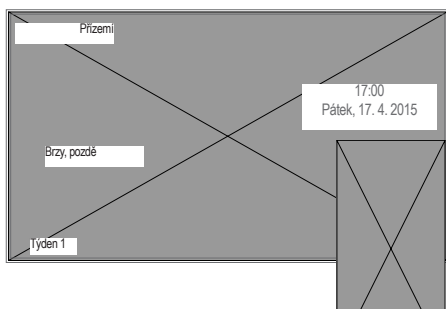
5.11.6 Funkce Legionella

Legionella jsou bakterie, které mohou způsobit nemoc legionářů. Optimální podmínky pro existenci těchto bakterií představuje teplá voda, jejíž teplota je po dlouhou dobu udržována mezi 25 a 50 °C. Bakterie Legionella se hubí tehdy, když se celý obsah nádrže na vodu zahřeje na teplotu přesahující 60 °C. Řídicí modul TopTronic® E obsahuje samostatný denní program teplé vody (legio celý den), který lze aktivovat jednou týdně v týdenním programu.



Funkce Legionella může být aktivována v **hlavním menu (⚙) > Programs (programy)** (5.12.6 strana 63) zařazením denního programu „legio celý den“ do týdenního programu.

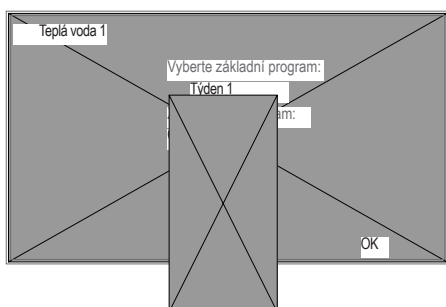
5.11.7 Doplnování teplé vody



- 1 Dotykem zvolte zobrazenou teplotu vody.



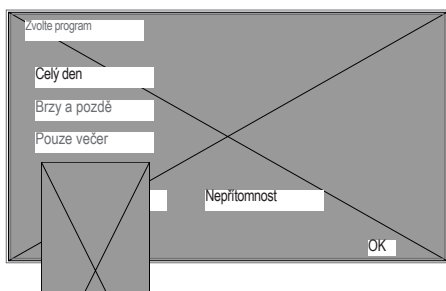
Ve spojení se zapojením modulu TopTronic® E online se na vaší spouštěcí obrazovce zobrazuje jako volitelné příslušenství také předpověď počasí. Přístup k funkci pro přizpůsobení požadované teploty vody můžete také získat pomocí **hlavního menu > Hot water (teplá voda)** (5.12.1 strana 58).



- 2 Dotykem zvolte aktivní **denní program teplé vody**.



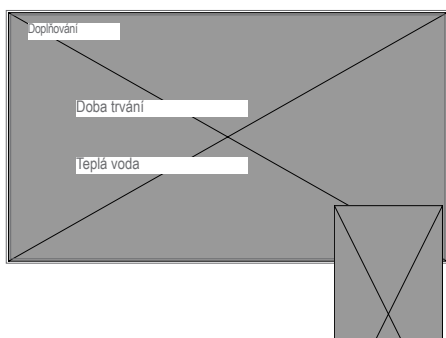
Denní program teplé vody je nezávislý na denním programu topných okruhů. Může být například nastaven na „brzy a pozdě“, zatímco provoz topení běží v režimu „celý den“.



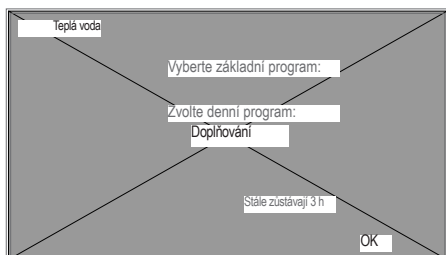
- 3 Při volbě programu zvolte tlačítko **Recharging (doplňování)**.



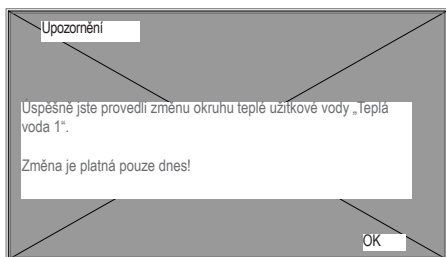
Pomocí funkce „Recharging“ je možné ohřívat další teplou vodu. Doba trvání a teplotu teplé vody lze nastavit samostatně.



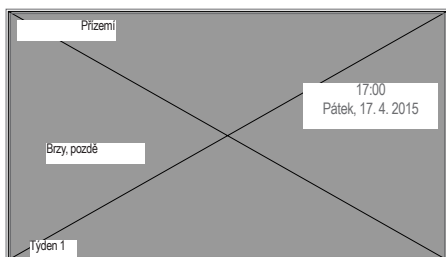
- 4 Požadovanou dobu trvání a teplotu vody pro doplňování můžete nastavit stisknutím tlačítek plus (+) a mínus (-). Pro přijetí nastavení stiskněte klávesu **OK**.



- 5 Doplnování teplé vody se zobrazuje v menu. Zadání potvrďte pomocí tlačítka **OK**.

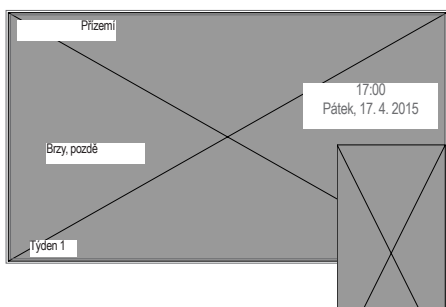


- 6 Zobrazí se potvrzovací hlášení. Potvrďte jej pomocí tlačítka **OK**. Jestliže chcete nastavení znovu upravit, dotkněte se tlačítka **Back (zpět)** (←).



- 7 Na spouštěcí obrazovce se zobrazí aktuální teplota teplé vody, která stoupá nebo klesá až do dosažení požadované teploty doplňované vody.

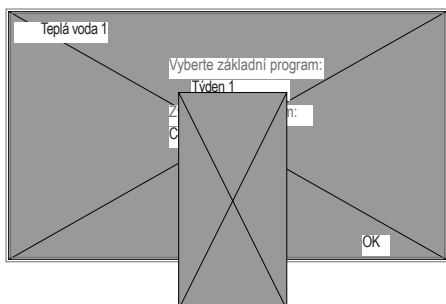
5.11.8 Nastavení programu teplé vody při nepřítomnosti



- 1 Dotykem zvolte zobrazenou **teplotu teplé vody**.



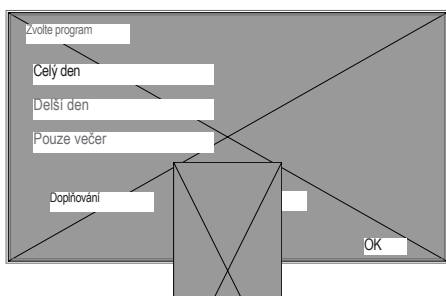
Ve spojení se zapojením modulu TopTronic® E online se na vaší spouštěcí obrazovce zobrazuje jako volitelné příslušenství také předpověď počasí. Přístup k funkci pro přizpůsobení požadované teploty vody můžete také získat pomocí **hlavního menu > Hot water (teplá voda)** (5.12.1 strana 58).



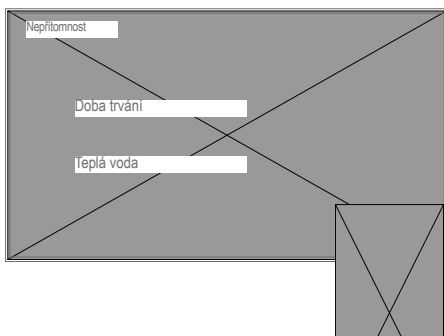
- 2 Dotykem zvolte aktivní **denní program teplé vody**.



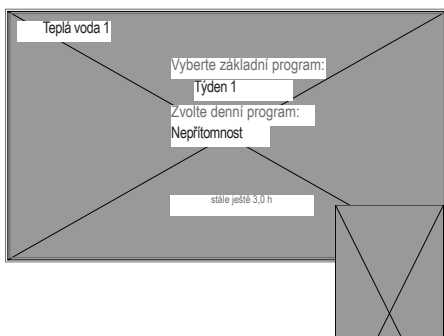
Denní program teplé vody je nezávislý na denním programu topných okruhů. Například je možné jej nastavit na „celý den“, zatímco provoz topení běží v režimu „brzy a pozdě“.



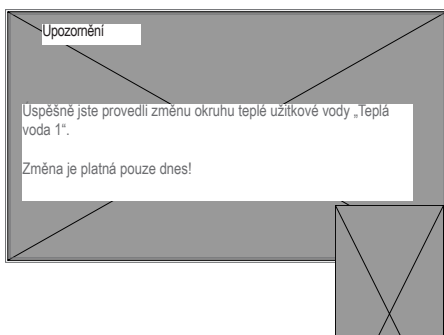
- 3 V rámci výběru programu zvolte tlačítko **Absent (nepřítomnost)**.



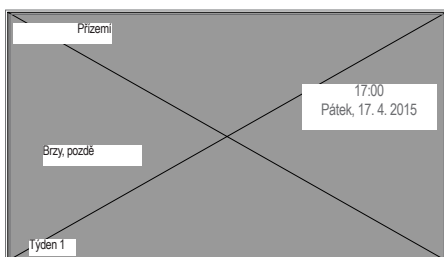
- 4 Pro nastavení požadované doby trvání nepřítomnosti a požadované teploty vody stiskněte tlačítko plus (+) a minus (i-). Pro přijetí nastavení stiskněte klávesu **OK**.



- 5 V menu se zobrazí **Absent (nepřítomnost)**. Zadání potvrďte pomocí tlačítka **OK**.



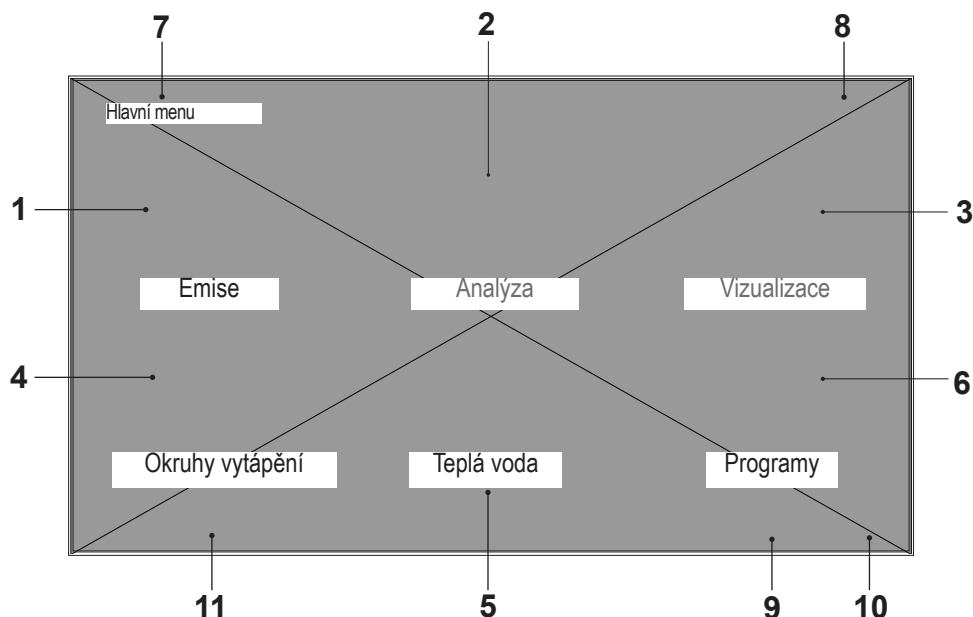
- 6 Zobrazí se potvrzovací hlášení. Potvrďte jej pomocí tlačítka **OK**. Jestliže chcete nastavení znovu upravit, dotkněte se tlačítka **Back (zpět)** (←).



- 7 Na spouštěcí obrazovce se zobrazí aktuální teplota teplé vody, která stoupá nebo klesá až do dosažení požadované teploty vody při nepřítomnosti.

5.12 Další provozní prvky

5.12.1 Náhled hlavního menu 1

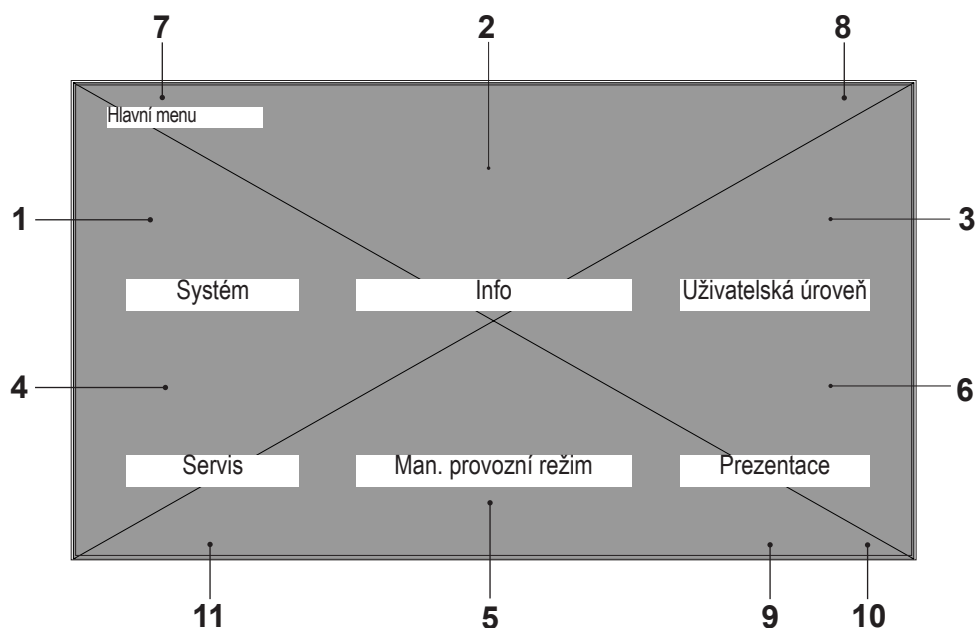


Č.	Označení	Funkce
1	Měření emisí	Pro odborníka na vytápění: nastavení omezení výstupu emisí
2	Analýza	Analýza pro generátor(y) tepla, topné okruhy a teplou vodu
3	Vizualizace	Pro odborníka na vytápění: není k dispozici pro všechny generátory tepla
4	Okruhy vytápění	Možnost zobrazení a úpravy zvoleného topného okruhu. V závislosti na struktuře systému je možné zvolit mezi jedním nebo několika topnými okruhy. Informace o aktivním provozním a denním programu (5.12.7 strana 64)
5	Teplá voda	Možnost zobrazení a úpravy zvoleného okruhu teplé vody. V závislosti na struktuře systému je také možné zvolit mezi jedním nebo více okruhy v oblasti teplé vody. Specifikace týkající se aktivního provozního a denního programu s upravenou teplotou teplé vody (5.11.1 strana 51)
6	Programy	Položka menu pro úpravy týdenních a denních programů ve zvoleném okruhu topení nebo teplé vody (5.12.6 strana 63)
7	Poloha v menu	Název aktuálně vybrané položky menu
8	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
9	Strana v hlavním menu	Zobrazení aktivní stránky hlavního menu (1)
10	Listování	Šipka (➤) pro navigaci ze strany 1 hlavního menu na stranu 2 hlavního menu
11	Zpět	Používá se jako tlačítko (←) pro návrat na spouštěcí obrazovku.



Jednotlivé položky menu jsou v závislosti na typu řídicího modulu aktivní nebo neaktivní.

5.12.2 Náhled hlavního menu 2

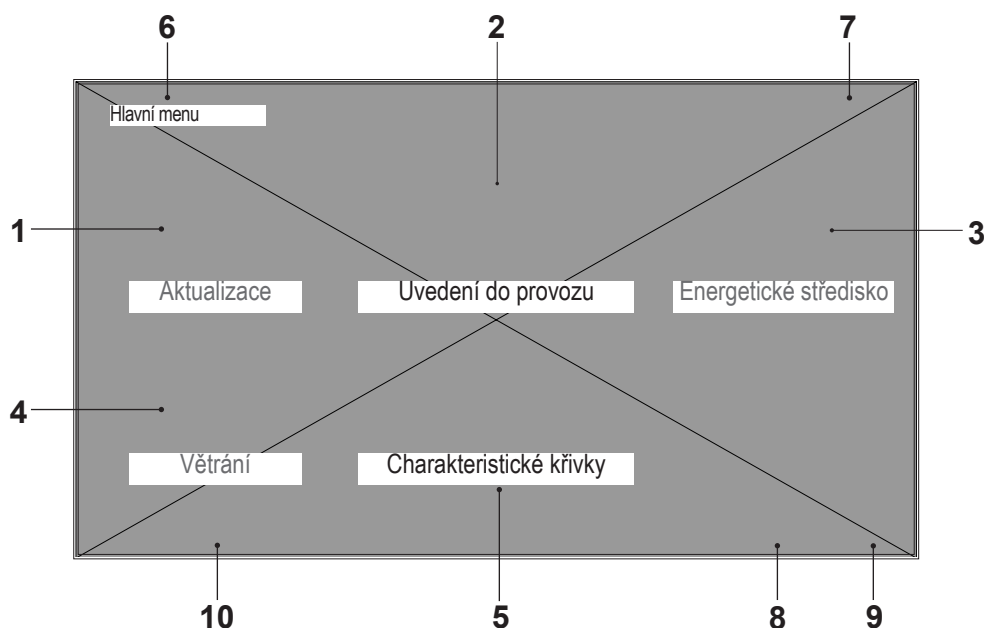


Č.	Označení	Funkce
1	Systém	Poskytuje informace o údržbě, servisu a čištění systému.
2	Info	Zobrazení různých informací o systému, pokud se týká generátoru tepla, topného okruhu, teplé vody a solární energie. Pamatujte na to, že systém může zahrnovat několik generátorů tepla a topných okruhů nebo okruhů teplé vody (5.12.8 strana 65).
3	Úroveň uživatele / úroveň oprávnění	Pro odborníka na vytápění: uvolnění úrovně povolení zadáním příslušného hesla
4	Servis	Pro odborníka na vytápění: položka menu pro provádění úprav nastavení systému
5	Manuální režim	Generátory tepla, topné okruhy a okruhy teplé vody v systému vytápění lze ovládat ručně při nastavitelné teplotě (5.12.11 strana 68).
6	Prezentace	Změna aktuálně nastaveného jazyka, změna systému barev, přizpůsobení spouštěcí obrazovky i různá další nastavení (5.12.12 strana 69, 5.12.13 strana 70)
7	Poloha v menu	Název aktuálně vybrané položky menu
8	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
9	Strana v hlavním menu	Zobrazení aktivní stránky hlavního menu (2)
10	Listování	Šipka (◀ ▶) pro navigaci na stranu 1 hlavního menu (šipka vlevo) a stranu 3 hlavního menu (šipka vpravo)
11	Zpět	Používá se jako tlačítko (←) pro návrat na spouštěcí obrazovku.



Jednotlivé položky menu jsou v závislosti na typu řídicího modulu aktivní nebo neaktivní.

5.12.3 Náhled hlavního menu 3



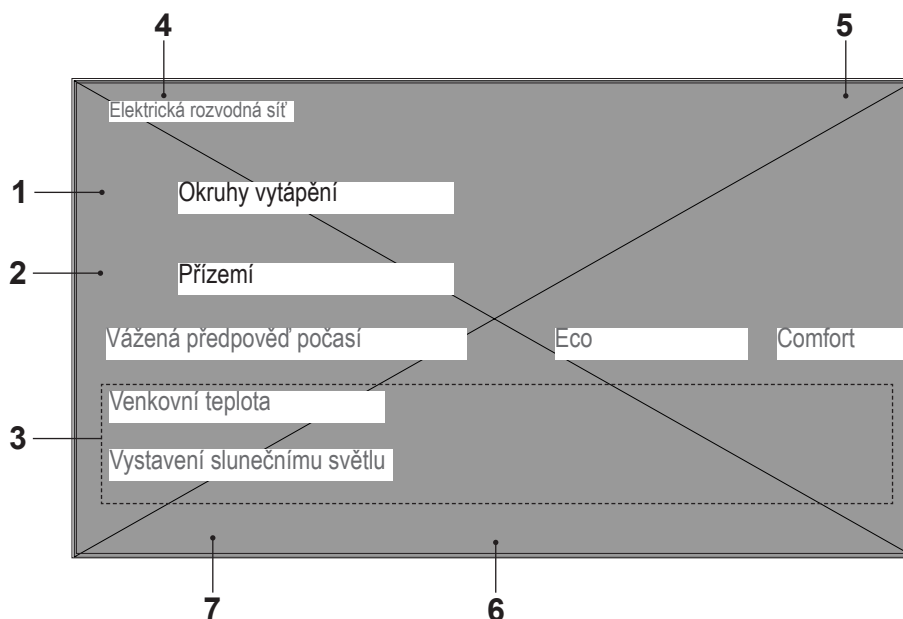
Č.	Označení	Funkce
1	Aktualizace	Položka menu pouze pro odborníka na vytápění
2	Uvedení do provozu	Položka menu pouze pro odborníka na vytápění
3	Elektrická rozvodná síť	Vliv předpovědi počasí na topení. Volba okruhu topení nebo teplé vody, který se má upravit funguje pouze tehdy, když.
4	Větrání	Aktivní pouze ve spojení se systémem větrání pro obytné budovy.
5	Charakteristiky pro vytápění a chlazení (volitelné: pouze pro tepelná čerpadla)	Charakteristické křivky jsou za normálních okolností nastavovány odborníkem v průběhu uvádění systému vytápění do provozu. Popisují poměr mezi teplotou přívodu systému a aktuální venkovní teplotou. Při používání modulu řízení místnosti jsou charakteristické křivky automaticky optimalizovány modulem TopTronic® E.
6	Poloha v menu	Název aktuálně vybrané položky menu
7	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
8	Strana v hlavním menu	Zobrazení aktivní stránky hlavního menu (1)
9	Listování	Šipka (←) pro navigaci ze strany 3 hlavního menu na stranu 2 hlavního menu
10	Zpět	Používá se jako tlačítko (↩) pro návrat na spouštěcí obrazovku.



Jednotlivé položky menu jsou v závislosti na typu řídicího modulu aktivní nebo neaktivní.

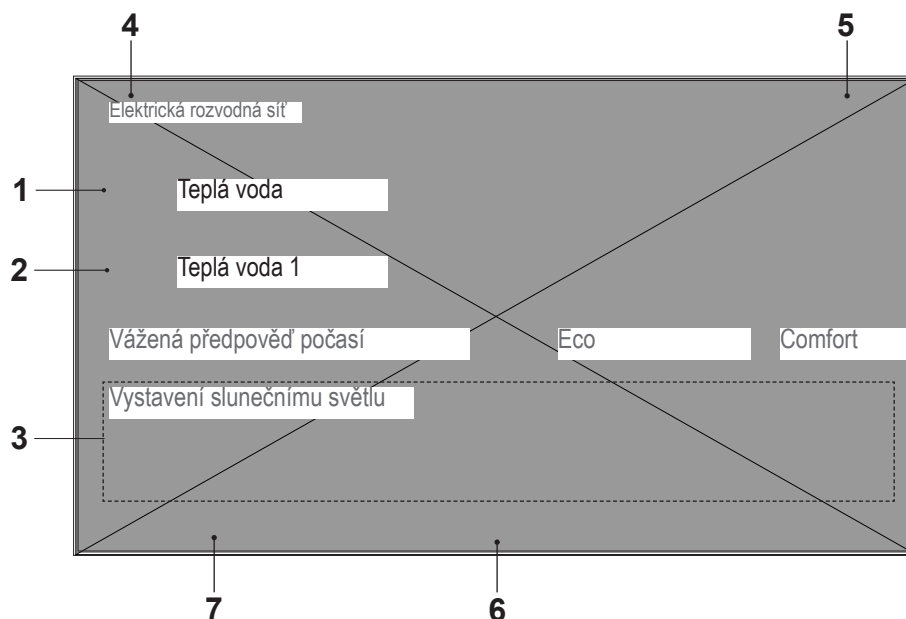
5.12.4 Elektrická rozvodná síť


(Hlavní menu / regulace energie)



Č.	Označení	Funkce
1	Okruhy vytápění	Volba topného okruhu, který má být upravován.
2	Volba okruhu	Ve vybraném topném okruhu může být několik okruhů. Pokud systém obsahuje více než jeden okruh, je to označeno bílými, aktivními vodorovnými šipkami (↔). Je-li k dispozici pouze jeden topný okruh nebo okruh teplé vody, jsou šipky šedé.
3	Jezdec Eco-Comfort Venkovní teplota Jezdec Eco-Comfort Expozice vůči slunečnímu záření	<p>V případě přesunu jezdce do polohy „Eco“ je regulace topení (například podlahového vytápění) ovlivňována předpovědí venkovní teploty v předpovědi počasí v maximálním možném rozsahu.</p> <p>V případě přesunu jezdce do polohy „Eco“ je regulace topení (například pro velká okna směřující na jih) ovlivňována informacemi o expozici slunečnímu záření v předpovědi počasí v nejvyšší možné míře.</p> <p>Pokud se jezdce přesunou do polohy „Comfort“, předpověď počasí se nebere do úvahy.</p> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-right: 10px; text-align: center;">i</div> <p>Nebude-li předpověď k dispozici, nemusí být možné zachovat požadovanou teplotu místnosti. Avšak v této poloze jsou úspory energie největší.</p> </div>
4	Poloha v menu	Název aktuálně vybrané položky menu
5	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
6	Nápověda	V současné době není k dispozici žádná funkce
7	Zpět	Používá se jako tlačítko (←) pro návrat do hlavního menu.

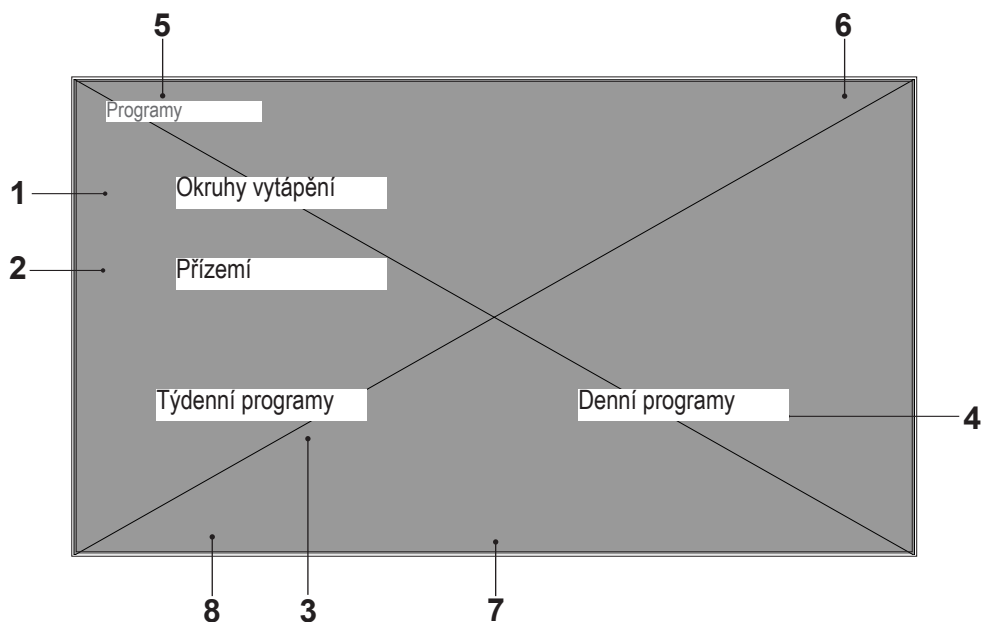
5.12.5 Elektrická rozvodná síť (Hlavní menu / regulace energie)



Č.	Označení	Funkce
1	Okruhy teplé vody	Volba okruhu teplé vody, který má být upraven
2	Volba okruhu	Ve zvoleném okruhu teplé vody může existovat několik okruhů. Pokud systém obsahuje více než jeden okruh, je to označeno bílými, aktivními vodorovnými šipkami (↔). Je-li k dispozici pouze jeden topný okruh nebo okruh teplé vody, jsou šipky šedé.
3	Jezdec Eco-Comfort	<p>Jestliže se jezdec přesune do polohy „Eco“, je generátor tepla ovlivňován předpovědí počasí v největším možném rozsahu, což znamená, že snižuje množství teplé vody při dobrém počasí a zvyšuje jej při špatném počasí.</p> <p>Pokud se jezdec přesune do polohy „Comfort“, předpověď počasí se nebere do úvahy.</p> <p> Nebude-li předpověď k dispozici, množství teplé vody v nádrži nemusí být dostatečné nebo solární zařízení nebude poskytovat teplo pro zásobníkovou nádrž s výměníkem tepla.</p>
4	Poloha v menu	Název aktuálně vybrané položky menu
5	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
6	Nápověda	V současné době není k dispozici žádná funkce
7	Zpět	Používá se jako tlačítko (←) pro návrat do hlavního menu.

5.12.6 Programy

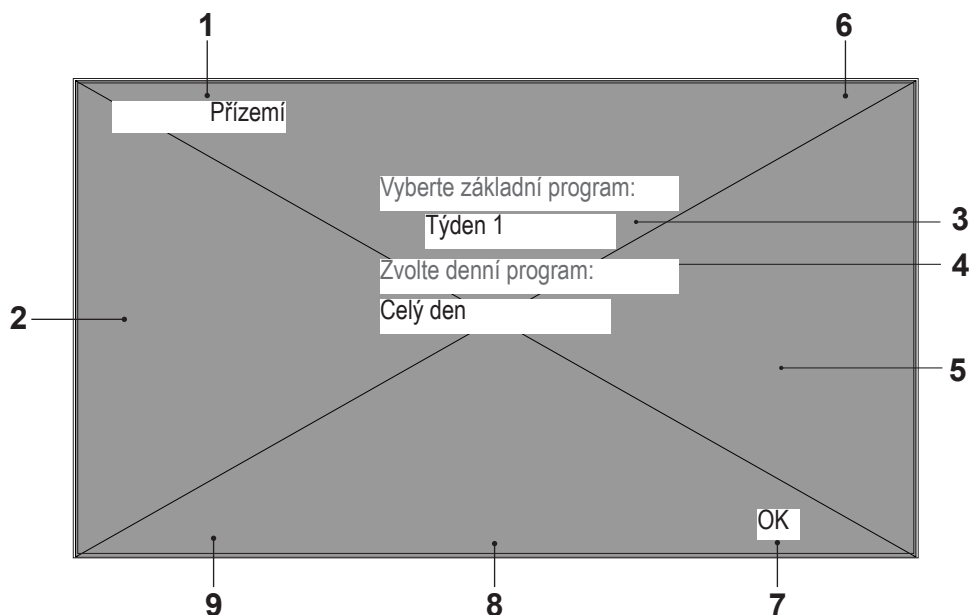
(Hlavní menu / Programy)



Č.	Označení	Funkce
1	Okruhy topení nebo teplé vody	Volba okruhu topení nebo teplé vody, který se má upravit. Teplota místnosti se nastavuje v menu „Heating circuit (topný okruh)“, přičemž teplota vody se nastavuje v okruhu teplé vody. Pro volbu mezi okruhem topení nebo teplé vody se používají vodorovné šipky (◀ ▶).
2	Volba okruhu	Ve vybraném okruhu topení nebo teplé vody může být několik okruhů. Pokud systém obsahuje více než jeden okruh, je to označeno bílými, aktivními vodorovnými šipkami (◀ ▶). Je-li k dispozici pouze jeden topný okruh nebo okruh teplé vody, jsou šipky šedé.
3	Týdenní programy	Úpravy týdenních programů ve zvoleném okruhu topení nebo teplé vody. V týdenním programu může být denní program přiřazen k různým dnům v týdnu, a tímto způsobem lze definovat jednotlivé týdenní sekvence (5.9 strana 31).
4	Denní programy	Denní programy mohou být definovány nejvýše šesti spínacími cykly za den. Úpravy denních programů ve zvoleném okruhu topení nebo teplé vody. Požadovaná teplota místnosti se nastavuje v topném okruhu, požadovaná teplota teplé vody se nastavuje v okruhu teplé vody (5.10 strana 40).
5	Poloha v menu	Název aktuálně vybrané položky menu
6	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
7	Nápověda	V současné době není k dispozici žádná funkce
8	Zpět	Používá se jako tlačítko (◀) pro návrat do hlavního menu.

5.12.7 Topný okruh

(Hlavní menu / Topný okruh)



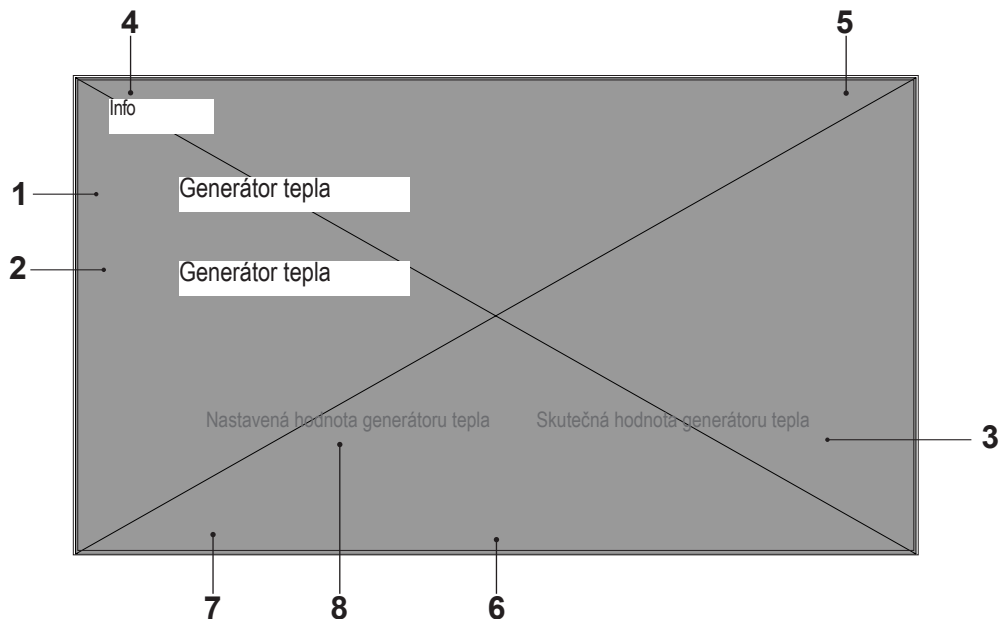
Č.	Označení	Funkce
1	Aktivní topný okruh	Zobrazení topného okruhu, který se má upravovat. Změněná nastavení budou přijata výhradně ve vybraném topném okruhu. Pro změnu topného okruhu použijte šipku směrem dolů (▼).
2	Požadovaná teplota	Zobrazuje teplotu naprogramovanou ve spínacím cyklu. Teplota v aktivním spínacím cyklu může být změněna pomocí tlačítek plus (+) a mínus (-).
3	Základní program	Volba základního programu. Zvolte nový program pro úpravu pomocí šipky směrem dolů (▼).
4	Denní program	Jestliže chcete změnit denní program, použijte šipku směrem dolů (▼).
5	Spínací cykly	Grafické zobrazení aktuálně zvoleného denního programu se všemi časovými cykly a odpovídajícími specifikacemi teploty. Časové období označené žlutě ukazuje v současné době aktivní cyklus, ve kterém lze požadovanou teplotu změnit pomocí tlačítek plus (+) a mínus (-).
6	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
7	OK	Uložení (OK) změn ve zvoleném topném okruhu a návrat na předchozí obrazovku
8	Nápověda	V současné době není k dispozici žádná funkce
9	Zpět	Používá se jako tlačítko (←) pro návrat do hlavního menu.



Dočasná nastavení „Only for today (pouze dnes)“ nejsou možná v položce menu „Heating circ. (topný okruh)“.

5.12.8 Info

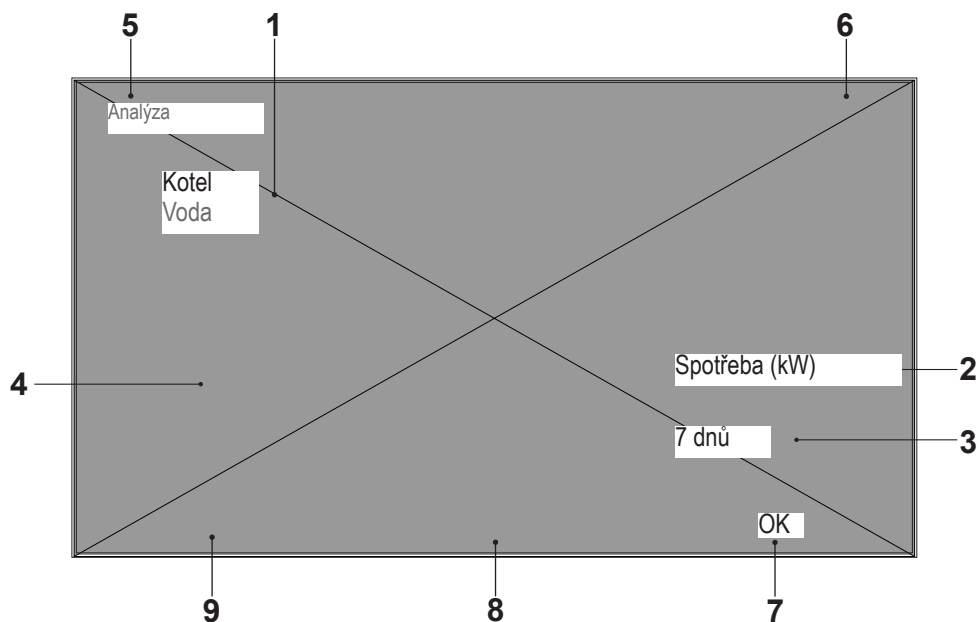
(Hlavní menu / Informace)



Č.	Označení	Funkce
1	Generátor tepla / topné okruhy / teplá voda	Volba části systému. Mezi generátorem tepla, topným okruhem a oblastí teplé vody pomocí je možné přepínat pomocí vodorovných šipek (◀ ▶).
2	Podrobná volba	Volba požadovaného generátoru tepla, topného okruhu nebo okruhu teplé vody. Pokud systém obsahuje několik okruhů, je to označeno bílými a aktivními horizontálními šipkami (◀ ▶).
3	Informace	Informace o vybrané oblasti systému. Na obrazovce lze zobrazit doplňkové výstupní informace pomocí horizontálních šipek (◀ ▶).
4	Poloha v menu	Název aktuálně vybrané položky menu
5	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
6	Nápověda	V současné době není k dispozici žádná funkce
7	Zpět	Používá se jako tlačítko (←) pro návrat do hlavního menu.
8	Nastavená hodnota generátoru tepla	S tepelnými čerpadly: Za určitých okolností, při velmi nízkých venkovních teplotách, nebude možné dosáhnout požadované teploty teplé užitkové vody nebo teploty místnosti (referenční hodnota se změní pomocí stroje tak, že nedojde k vypnutí poruchou).

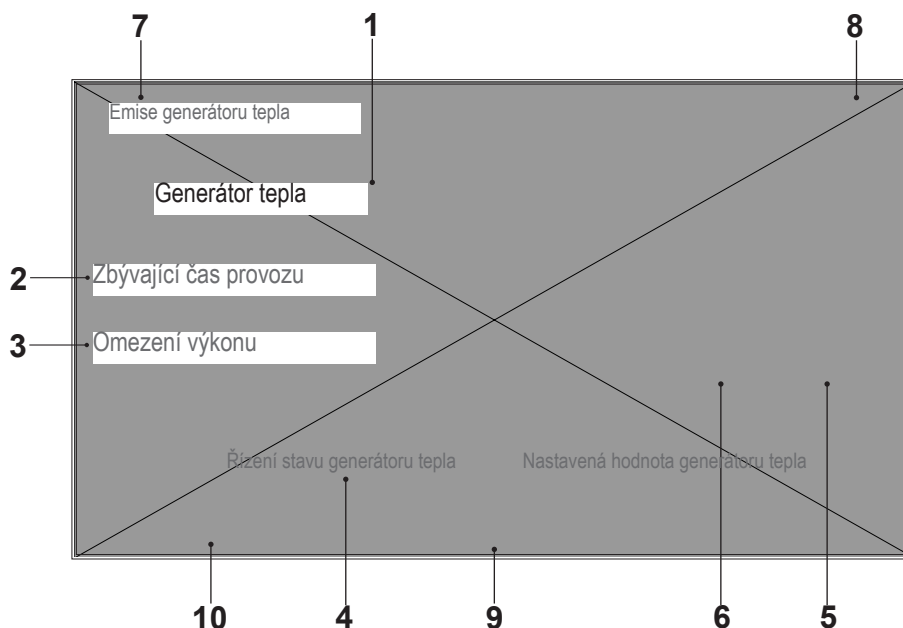
5.12.9 Analýza

(Hlavní menu / Analýza)



Č.	Označení	Funkce
1	Generátor tepla / topné okruhy / teplá voda	Volba oblasti, která má být analyzována. Mezi generátorem tepla, topným okruhem a oblastí teplé vody lze zvolit pomocí horizontálních šipek (← →).
2	Parametr měření	Zobrazení zaznamenaného parametru měření
3	Volba doby trvání	Pro volbu požadované doby trvání použijte šipku směrem dolů (▼).
4	Analýza / graficky	Zobrazení parametru měření vybraného generátoru tepla, topného okruhu nebo teplé vody v požadované době trvání
5	Poloha v menu	Název aktuálně vybrané položky menu
6	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
7	OK	Uložení (OK) změn ve zvoleném topném okruhu a návrat na předchozí obrazovku
8	Nápověda	V současné době není k dispozici žádná funkce
9	Zpět	Používá se jako tlačítko (←) pro návrat do hlavního menu.

5.12.10 Emise – pouze pro odborníka na vytápění
(Hlavní menu / Emise (ne u tepelných čerpadel))



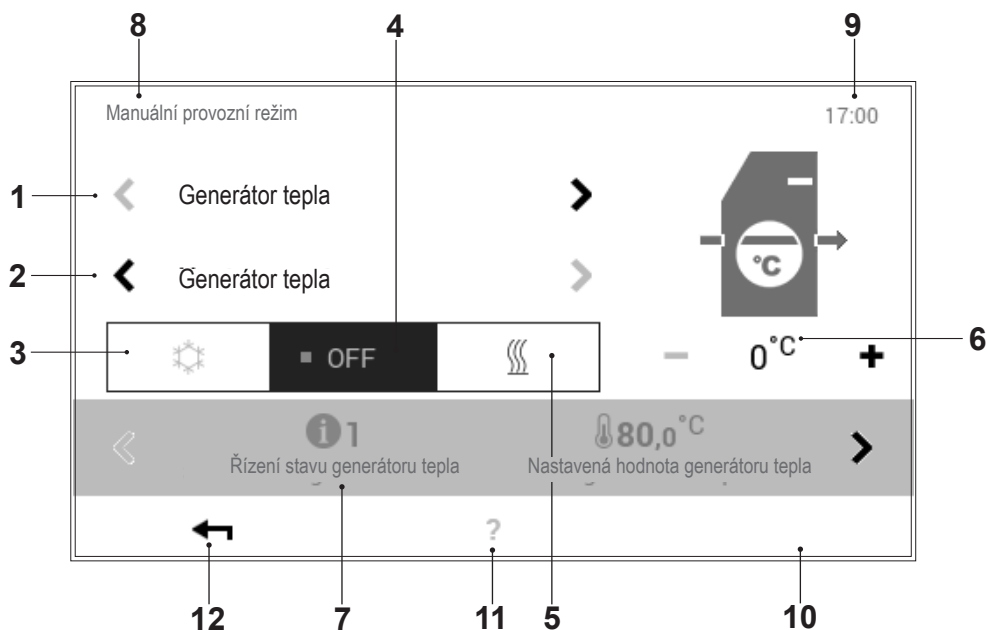
Č.	Označení	Funkce
1	Volba generátoru tepla	Zobrazení generátorů tepla přítomných v systému vytápění. Pro volbu požadovaného generátoru tepla se používají vodorovné šipky (◀ ▶).
2	Čas	Doba trvání měření emisí. Nastavení požadované doby pomocí tlačítek plus (+) a mínus (-), to znamená, že musí být definována odborníkem na vytápění před zahájením měření. Generátor tepla se po uplynutí dané doby vypne.
3	Omezení výkonu	Zadání požadovaného omezení výkonu. Regulace požadovaného omezení výkonu pomocí tlačítek plus (+) a mínus (-).
4	Informace o systému	Informace o systému ve zvoleném generátoru tepla. Doplňkové informace lze zobrazit pomocí horizontálních šipek (◀ ▶).
5	ZAP	Zapínání generátoru tepla
6	VYP	Vypínání generátoru tepla
7	Poloha v menu	Název aktuálně vybrané položky menu
8	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
9	Nápověda	V současné době není k dispozici žádná funkce
10	Zpět	Používá se jako tlačítko (←) pro návrat do hlavního menu.



Měření emisí se automaticky deaktivuje, jakmile dojde k zavření položky „Emission (emise)“!

5.12.11 Manuální provoz

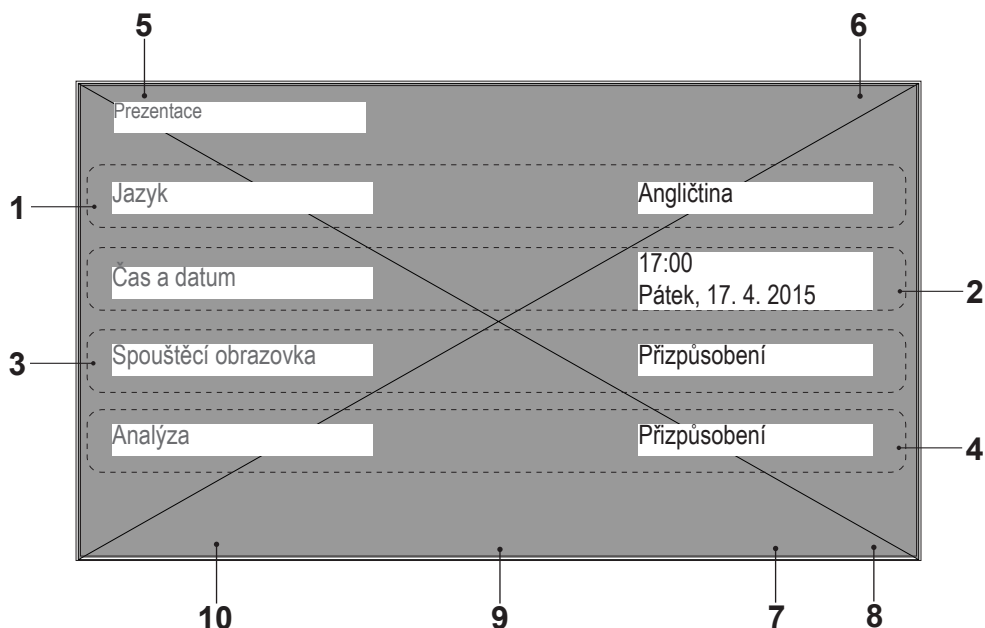
(Hlavní menu / Manuální provozní režim)



Č.	Označení	Funkce
1	Generátor tepla / topné okruhy	Řízení umožňuje individuální manuální provoz, to znamená, že manuální provoz lze aktivovat na kterémkoliv z přítomných generátorů tepla a topném okruhu.
2	Podrobná volba	Volba požadovaného generátoru tepla nebo topného okruhu. Systém může obsahovat několik generátorů tepla a topných okruhů. Pokud existuje více než jeden generátor tepla / topný okruh, vodorovné šipky (◀ ▶) jsou zobrazeny bíle. Pokud je pro volbu k dispozici pouze jeden topný okruh nebo okruh teplé vody, šipky jsou šedé a nelze je vybrat.
3	Chlazení	Aktivace provozu chlazení (pokud je to v systému možné)
4	VYP	Vypne se aktivní manuální provoz. Systém se přepne na automatický provoz.
5	Vytápění	Aktivace manuálního provozu „Heating (vytápění)“
6	Teplota	Zobrazení požadované teploty. Teplotu lze změnit pomocí tlačítek plus (+) a mínus (-).
7	Informace	Informace o zvoleném manuálním provozu. Na obrazovce lze zobrazit doplňující informace pomocí horizontálních šipek (◀ ▶).
8	Poloha v menu	Název aktuálně vybrané položky menu
9	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
10	OK	Uložení (OK) změn ve zvoleném topném okruhu a návrat na předchozí obrazovku
11	Nápověda	V současné době není k dispozici žádná funkce
12	Zpět	Používá se jako tlačítko (←) pro návrat do hlavního menu.

5.12.12 Prezentace 1

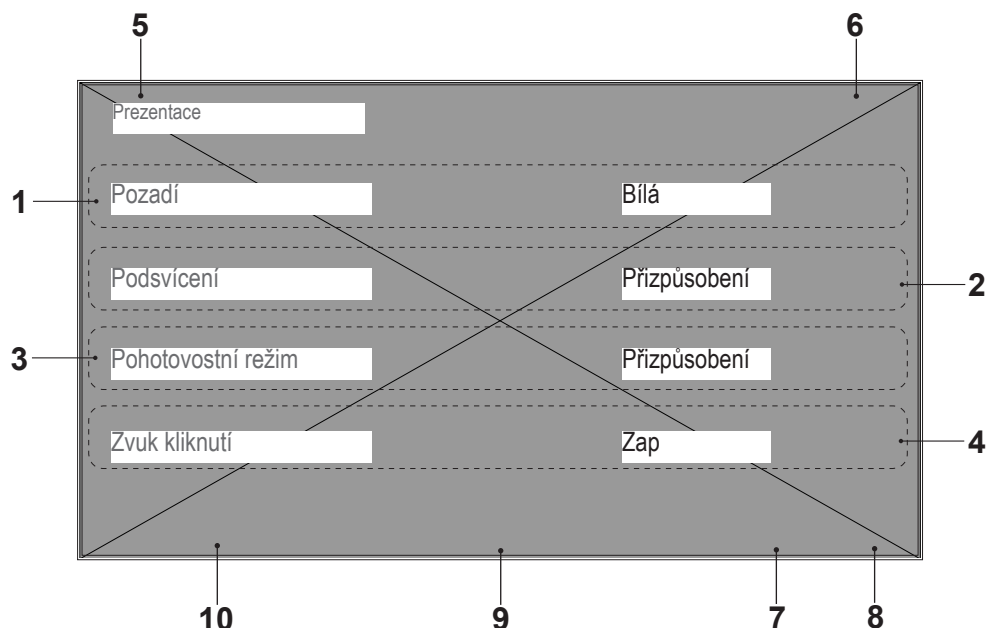
(Hlavní menu / Prezentace)



Č.	Označení	Funkce
1	Jazyk	Volba požadovaného jazyka. Aktivní jazyk lze vybrat pomocí šipky směrem dolů (▼).
2	Čas a datum	Změna aktuálního data a času
3	Spouštěcí obrazovka Změna spouštěcí obrazovky	Volba prvků zobrazení, které chcete na spouštěcí obrazovce. Zvolte tlačítko „Adapt (přizpůsobení)“ pro provedení úprav na spouštěcí obrazovce. Jestliže chcete požadovanou „spouštěcí obrazovku“ změnit, viz 5.6.2 strana 19.
4	Analýza	Nastavení analýzy (záznam) Import a export dat pouze odborníkem
5	Poloha v menu	Název aktuálně vybrané položky menu
6	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
7	Strana v menu	Zobrazení aktivní strany menu (1). Strana menu 3 pouze pro odborníka na vytápění.
8	Listování	Šipka (▶) pro navigaci ze strany 1 menu na stranu 2
9	Nápověda	V současné době není k dispozici žádná funkce
10	Zpět	Používá se jako tlačítko (←) pro návrat do hlavního menu.

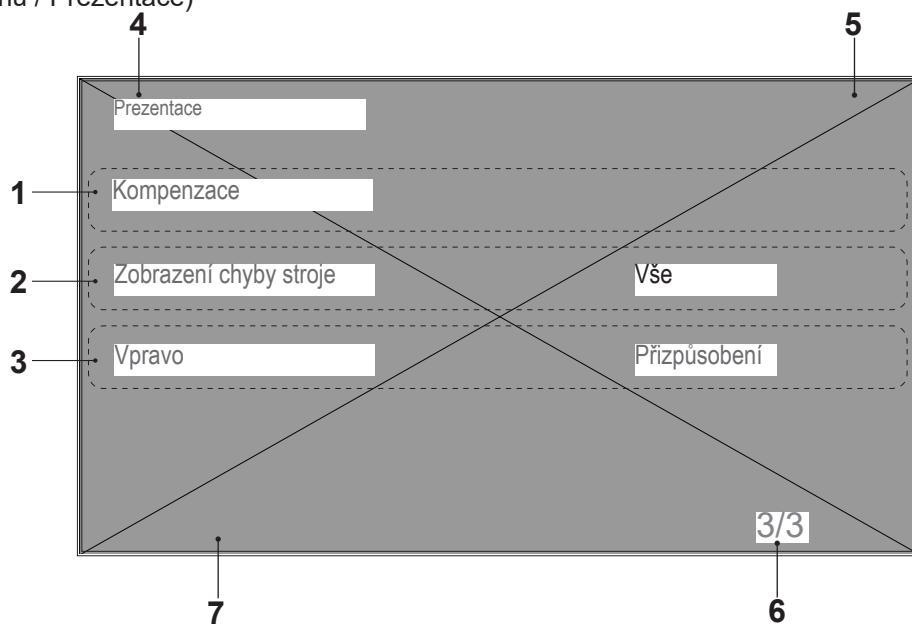
5.12.13 Prezentace 2

(Hlavní menu / Prezentace)



Č.	Označení	Funkce
1	Pozadí	Úprava systému barev ovládacího systému. Pro volbu mezi černým a bílým pozadím lze použít klávesu se šipkou (▼).
2	Podsvícení	Přizpůsobení aktuálního režimu zobrazení, čas do ztmavnutí obrazovky a specifikace maximálního a minimálního jasu obrazovky v procentech.
3	Pohotovostní režim	<p><u>Chování v pohotovostním režimu</u> Obrazovka s aktivním pohotovostním režimem. V závislosti na volbě, když obrazovka přejde do pohotovostního režimu, přepne se na spouštěcí obrazovku, na hlavní položku menu „Visualisation (vizualizace)“ nebo do režimu spánku (černá obrazovka). Volba „No standby (bez pohotovostního režimu)“ znamená, že pohotovostní režim je deaktivován.</p> <p><u>Doba trvání do pohotovostního režimu</u> Zadání požadovaného počtu minut, než ovládací systém přejde do pohotovostního režimu. Počet minut lze změnit pomocí tlačítek plus (+) a mínus (-). K deaktivaci pohotovostního režimu je třeba nastavit „No standby (bez pohotovostního režimu)“ v položce menu „Standby behaviour (chování v pohotovostním režimu)“ (č. 4).</p> <p><u>Režim spánku v noci</u> Když je tma, dotyková obrazovka se automaticky přepne do režimu spánku, to znamená, že obrazovka se sama vypne a po návratu denního světla se znovu aktivuje.</p> <p><u>Blokování provozu obrazovky:</u> V případě aktivace/deaktivace blokování provozu se musí zadat skupina čísel (volně volitelná – uchovávejte na bezpečném místě). Po zadání se dotkněte hlášení „Confirm operation lock“ (potvrdit blokování provozu), aby došlo k jeho aktivaci.</p>
4	Zvuk kliknutí	Lze zapnout/vypnout
5	Poloha v menu	Název aktuálně zvolené položky menu.
6	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
7	Strana v menu	Zobrazení aktivní strany menu (2).
8	Listování	Šipka (◀) pro navigaci ze strany 2 menu na stranu 1.
9	Nápověda	V současné době není k dispozici žádná funkce.
10	Zpět	Používá se jako tlačítko (↶) pro návrat do hlavního menu.

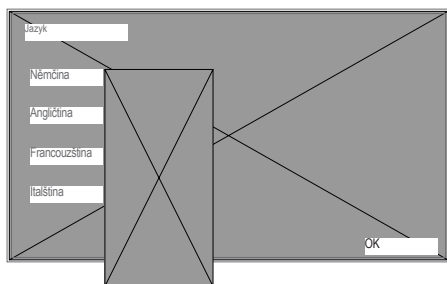
5.12.14 Prezentace 3
(Hlavní menu / Prezentace)



Č.	Označení	Funkce
1	Kompenzace snímače teploty	Může být seřízena pouze odborníkem
2	Zobrazení chyby stroje	Pouze pro technika vytápění
3	Povolení	Mohou být nastavena pouze odborníkem
4	Čas dne	Zobrazuje aktuální čas.
5	Strana v menu	Zobrazení aktivní strany menu (3).
6	Zpět	Používá se jako tlačítko (←) pro návrat do hlavního menu.
7	Zvuk kliknutí	Lze zapnout/vypnout

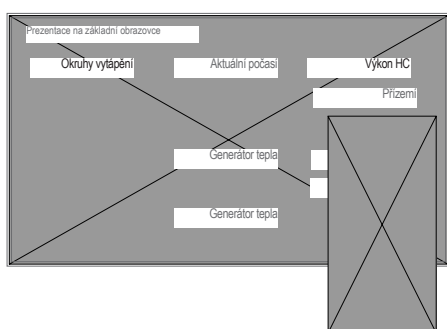
5.13 Další nastavení

5.13.1 Nastavení jazyka



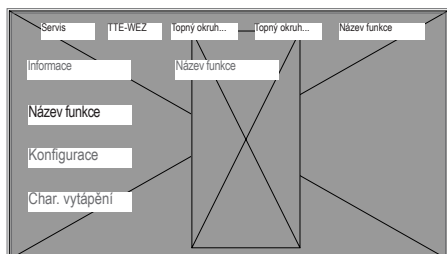
Jazyk ovládání lze změnit na **Spouštěcí obrazovce > Hlavní menu (⚙) > Presentace > Jazyk** (5.12.12 strana 69, č. 1).

5.13.2 Individuální přizpůsobení spouštěcí obrazovky



Prvky spouštěcí obrazovky lze upravovat jednotlivě na **Spouštěcí obrazovce > Hlavní menu (⚙) > Presentace > Spouštěcí obrazovka** (5.12.12 strana 69, č. 5).

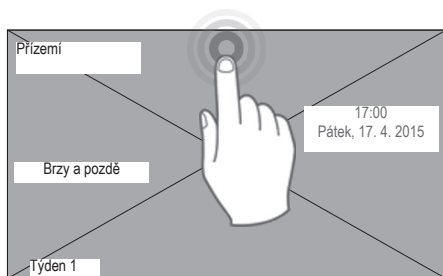
5.13.3 Přejmenování topného okruhu



Můžete uvést název vašeho topného okruhu na **Spouštěcí obrazovce > Hlavní menu > Servis > TTE-WEZ > Topný okruh > Volba topného okruhu > Název funkce (^v) > Volba názvu funkce > Volba topného okruhu > Vstupy z klávesnice**. Pamatujte na to, že váš systém může obsahovat jeden nebo více topných okruhů.

6. Výstražná hlášení

6.1 Zobrazování výstražných hlášení



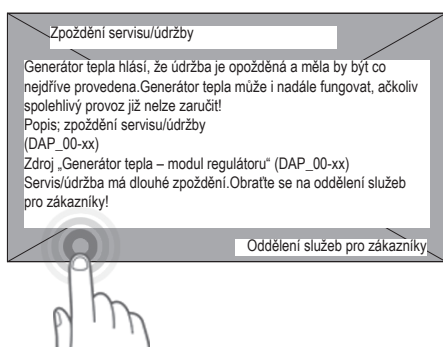
1 Dotykem zvolte ikonu výstražného hlášení.



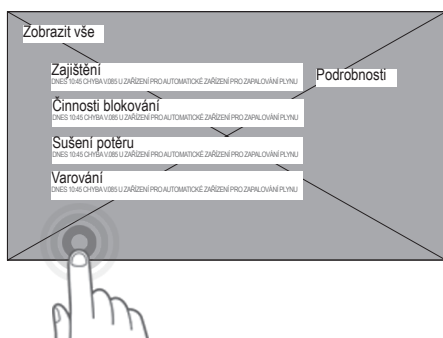
2 Dotykem zvolte položku **Details** (▼).



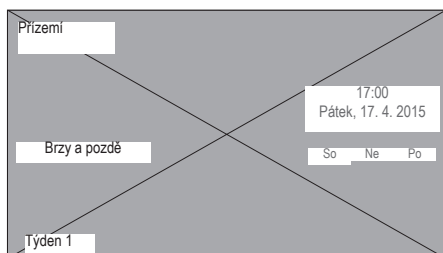
Pomocí tlačítka **Display All** (▼) (zobrazit vše) v horním levém rohu obrazovky zvolte všechna předchozí výstražná hlášení podle kategorie (informace, varování atd.).



3 Zobrazí se podrobné výstražné hlášení. Toto výstražné hlášení obsahuje podrobné informace o poruše funkce. Pro zavření zobrazení výstražného hlášení použijte tlačítko **Back** (←) (zpět).



4 Znovu zvolte tlačítko **Back** (←) pro zavření **přehledu výstražných hlášení**.



5 Jakmile dojde k nápravě chybné funkce, ikona výstražného hlášení ze spouštěcí obrazovky zmizí.

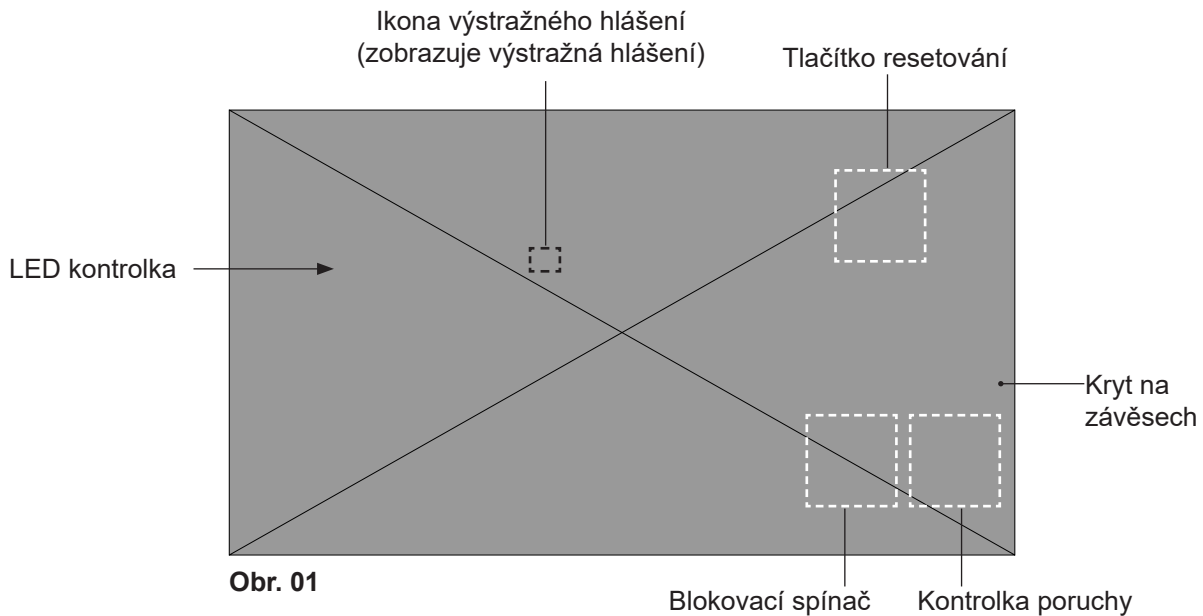


Pokud nelze výstražná hlášení pomocí informací zobrazených na ovládacím modulu odstranit, obraťte se na oddělení služeb pro zákazníky společnosti Hoval.

6.2 Pokyny v případě závad

1. Pokud se generátor tepla nespustí, zkontrolujte, zda je blokovací spínač nastaven do polohy „I“.
2. Resetování závady viz níže (bod).
3. Stisknutí ikony výstražného hlášení umožňuje vyžádání výstražných hlášení (viz také body 7.1 a 6.6.1).

6.3 Resetování závad



Závady lze rozpoznat podle ikony výstražného hlášení a/nebo červeně a oranžově blikající LED kontrolky vlevo v provozním poli (viz též bod 6.6.1, poz. 6).

Jestliže se navíc rozsvítí kontrolka poruchy vedle spínače blokování, byl zastaven provoz vytápění. Chyba může být potvrzena stisknutím tlačítka resetování.



Tlačítko resetování lze stisknout pouze jednou. Pokud kontrolka poruchy svítí i nadále, obraťte se na oddělení služeb pro zákazníky společnosti Hoval.

1. Otevřete kryt na závěsech (Obr. 01) na pravé straně ovládacího panelu.
2. Na dobu 3 sekund stiskněte tlačítko resetování. Pokud kontrolka poruchy zhasne, generátor tepla provede pokus o spuštění. Jestliže kontrolka poruchy po pokusu o spuštění nezhasne nebo se rozsvítí znovu, obraťte se na oddělení služeb pro zákazníky společnosti Hoval.

7. Údržba a kontroly (systém vytápění)



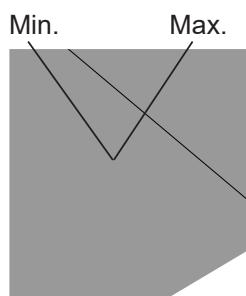
Níže popsané práce jsou obvykle prováděny odborníkem na vytápění v průběhu každoroční údržby. Nicméně, v průběhu roku provádějte následující kontroly a popsané práce podle potřeby.

7.1 Kontrola tlaku vody

UPOZORNĚNÍ



- Pokud je tlak vody v systému příliš nízký (zkontrolujte tlakoměr (Obr. 02)), doplňte do něho vodu (kapitola 7.2), nebo informujte vašeho odborníka na vytápění.
- Nebezpečí koroze kvůli častému doplňování (častěji než 1x/rok) – kontaktujte odborníka na vytápění.
- Celé doplňování a vypouštění musí být prováděno technikem vytápění.



Obr. 02

7.2 Doplnění vody

Doplňovaná voda musí mít požadovanou kvalitu. Požadavky na kvalitu jsou uvedeny v pokynech k instalaci v kapitole „Kvalita vody“ (odstavec: Doplnovací a výměnná voda). Je-li systém vytápění naplněn nemrzoucí směsí nebo upravenou vodou, je třeba dodržovat pokyny odborníka na vytápění.

Postup

1. Nastavte blokovací spínač do polohy „0“ a odpojte generátor tepla od sítě (hlavní vypínač, pojistka atd.)
2. Směšovací ventil (ruční seřízení) a uzavírací ventily průtoku a zpětné větve vytápění musí být otevřené
3. Spojení mezi plnicím ventilem a vodovodním kohoutkem je provedeno pomocí hadice: před provedením připojení naplňte hadici vodou, abyste zabránili vstupu jakéhokoliv vzduchu do systému vytápění
4. Pomalu doplňujte vodu při současné kontrole hladiny na tlakoměru
5. Po doplnění otevřete odvzdušňovací ventily tak, aby ze systému vytápění byl odstraněn veškerý vzduch
6. Po naplnění hadici znovu odšroubujte tak, abyste spolehlivě přerušili připojení
7. Znovu zkontrolujte tlak vody
8. Znovu zapněte systém

8. Úspora energie

8.1 Zvláštní opatření k úsporám energie

ENERGIE



Pomocí pouhých několika jednoduchých opatření



můžete ušetřit energii na trvale udržitelném základě



Snižte náklady na energii



Chraňte životní prostředí.

Je to jednoduché! Mějte na zřeteli následující tipy:

- **Nastavujte teplotu místností a dobu vytápění nezávisle!**

Upravujte doby vytápění a teploty místností podle toho, kdy budete přítomni a nepřítomni (6.10.3 page <?> a 6.8.2 page <?>). Snížení teploty o pouhý 1 °C může ušetřit 6 % vašich nákladů na energii.

- **Správné větrání**

Větrání vždy po třech až čtyřech hodinách po několik minut s plně otevřeným oknem, přednostně s průvanem. Vyvarujte se ponechávání sklopných oken otevřených, když je venku zima! Správné topení a větrání také pomáhají předcházet růstu plísní. Větrání není nutné, pokud používáte domovní větrací jednotku.

- **Na noc zavírejte rolety a okenice**

Udržujte rolety a okenice na dveřích a oknech v noci zavřené, abyste snížili energetické ztráty. V případě potřeby, utěsňte mezery a praskliny na oken a dveřích.

- **Nevytvářejte překážky kolem radiátorů**

Vyvarujte se umísťování nábytku před radiátory. Také se vyvarujte zatahování záclon během dne. Na druhé straně, v noci mohou mít izolační účinek.

Navíc se vyvarujte sušení vlhkého prádla přímo na radiátorech. Za prvé se teplo vytvářené radiátory nemůže dostat do místnosti a za druhé horká voda nemůže cirkulovat.

- **Snižujte teplotu místnosti v noci**

Šetřete energii během vašeho spánku snížením pokojové teploty v noci. Avšak místnost by se neměla ochlazovat nadměrně. To zvyšuje energii potřebnou pro její opětovné vytopení a mohlo by zamrznout potrubí.

- **Nastavte teplotu teplé užitkové vody**

Nastavte teplotu teplé užitkové vody na co nejnižší možnou hodnotu. Snažte se udržovat teploty v rozmezí 45 °C a 60 °C. Nezapomeňte jednou týdně v týdenním programu aktivovat funkci legionella (6.11.6 page <?>).

- **Místo koupání se sprchujte**

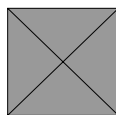
Při koupeli se ve srovnání se sprchou spotřebuje trojnásobné množství energie a vody.

- **Pravidelná údržba**

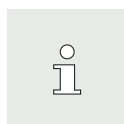
Je váš systém vytápění pravidelně čištěn a kontrolován odborníkem? Proto doporučujeme, abyste uzavřeli smlouvu o provádění servisu s vaším oddělením služeb pro zákazníky společnosti Hoval. Jestliže uslyšíte hluk vycházející z potrubí, nebo když radiátory nebudou dosahovat rovnoměrné teploty, odzdušněte je.

9. Likvidace odpadu

9.1 Pokyny k likvidaci



Po skončení doby životnosti se musí jednotlivé části systému zlikvidovat správným způsobem. Pokud se týká recyklace vašeho systému vytápění, obraťte se na odborníka na vytápění.



Demontáž musí provést odborník na vytápění.

Spojené království

Hoval Ltd.

Northgate
Newark
Nottinghamshire NG24 1JN
Tel. +44 1636 67 27 11
Fax +44 1636 67 35 32
www.hoval.co.uk

Lichtenštejnské knížectví

Hoval Aktiengesellschaft

Austrasse 70
LI-9490 Vaduz
Tel. +423 399 24 00
Fax +423 399 24 11
www.hoval.com

Švýcarsko

Hoval AG

General Wille-Strasse 201
CH-8706 Feldmeilen
Tel. +41 44 925 61 11
Fax +41 44 923 11 39
www.hoval.ch

Německo

Hoval GmbH

Humboldtstrasse 30
DE-85609 Aschheim-Dornach
Tel. +49 89 92 20 97-0
Fax +49 89 92 20 97-77
www.hoval.de

Rakousko

Hoval Gesellschaft mbH

Hovalstrasse 11
AT-4614 Marchtrenk
Tel. +43 50 365 - 0
Fax +43 50 365 - 5005
www.hoval.at

Itálie

Hoval s.r.l.

Via XXV Aprile 1945, 13/15
IT-24050 Zanica (BG)
Tel.+39 035 666 1111
Fax +39 035 526 959
www.hoval.it

Francie

Hoval SAS

Parc d'Activité de la Porte Sud
Bâtiment C – Rue du Pont au Péage
FR-67118 Geispolsheim
Tel. +33 388 60 39 52
Fax +33 388 60 53 24
www.hoval.fr